

Le coroner demande une autopsie

Mort suspecte à Chicoutimi

■ PAGE 4

Régionaliste convaincu

Jean-Marie Couët meurt à 86 ans

■ PAGE 16



Montures et lentilles antireflets



185\$* seulement
*Détails en magasin
clink optik MALTAIS 547-3666

le QUOTIDIEN

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay – Lac-Saint-Jean

LE MERCREDI 22 NOVEMBRE 2006

34^e ANNÉE N^o 44

48 PAGES

Dépôt: 87¢ + taxes

BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231

5 à 7 jeudi
BAR JAZZ
JAZZ ON

Trop de pouvoirs AUX INNUS



Claude Boudreault et Réjean Thibeault accusent

■ PAGES 2 et 3

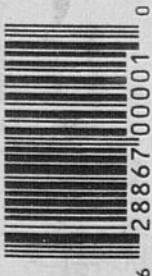


Photos Steeve Tremblay

Effets directs de l'aluminerie Alma

La valeur des exportations explose

■ PAGE 6



MOTONEIGE



RAQUETTE
LOUIS BARNEAU
GY. FABER



KANUK



00682371

CHICOUTIMI, 1516, boul. Talbot, (Voisin de Tim Hortons) / 543-3177



Gérer la forêt... avec la mentalité de Montréal!

ALMA - Les gouvernements gèrent les territoires de villégiature avec une mentalité purement métropolitaine, accusent les deux porte-parole du Regroupement des locataires de terres publiques (RLTP).

«On est en train de découvrir que les élus hors région et les hauts fonctionnaires n'ont pas la même perception que nous en regard de la villégiature. Pour eux, aller en forêt, c'est prendre le bottin et appeler un pourvoyeur. Nous, on part

pêcher avec des compagnons. Nous étions campés sur le bord du lac avec nos tentes. Une aventure extraordinaire. Cette année, j'ai tenté d'y retourner, mais ce n'était plus



St-HILAIRE
MARC
mst-hilaire@lequotidien.com

avec nos installations, on accroche notre chaloupe, notre canot, nos moteurs ; on prend notre «pick-up» et on s'en va dans le bois. Il y a divergence entre nos visions quant à l'utilisation du territoire», exprime Claude Boudreault.

Réjean Thibeault confie que, depuis la signature de la Paix des Braves, les mordus de villégiature ont subi un net recul en ce qui a trait à leurs droits d'accès au territoire dans les secteurs de la Côte-Nord et du Nunavut. Il raconte en ce sens une histoire qu'il a vécue plus tôt cette année et qui l'a convaincu de la menace qui pèse sur le territoire du Nitassinan.

«Autrefois, j'avais accès au lac Mistassini. J'y allais pour

possible puisque la gestion de ce territoire a été cédée au peuple Cri. Ce lac n'est maintenant plus accessible aux Québécois, sauf s'ils passent par une pourvoirie autochtone dont le droit d'accès s'élève à 1400 \$ par personne. Il s'agit d'un recul évident dans nos droits les plus légitimes», déplore-t-il.

Le vice-président régional du RLTP enchaîne : «Dans la future entente avec les Innus, il faut qu'un mécanisme soit clairement établi afin que la gestion du territoire soit conservée par notre mandataire à tous : le gouvernement provincial.»

Accès à la forêt publique

Des Blancs inquiets

ALMA (MSH) - L'accès à la forêt publique québécoise sera de plus en plus difficile pour les Blancs, selon les dirigeants du Regroupement des locataires de terres publiques (RLTP).

Vice-président régional du Regroupement, une organisation de 1400 membres dans la région et 5500 au Québec, et responsable du dossier de l'Approche commune, Réjean Thibeault entretient en effet de multiples craintes quant aux pouvoirs qui seront accordés au peuple Innu en matière de gestion du territoire.

Déjà, analyse-il, les Autochtones ont utilisé le système en leur faveur pour fins de négociation, paralysant ainsi l'octroi ministériel de sites de villégiature dits au premier requérant (au Nord du 50e parallèle). Sur plus d'une centaine de demandes de bail de villégiature au premier requérant effectuées depuis mars dernier, seulement 27 ont reçu une réponse gouvernementale. Sept d'entre elles ont été rejetées.

«L'octroi des baux de villégiature au premier requérant a été paralysé par les Autochtones qui ne se sentent pas suffisamment consultés et qui considèrent qu'il y a non-respect des règles de densité. Ils ont apporté le dossier à la table de négociation. De notre côté, on interprète cela comme un droit de veto auquel les Innus n'ont pas droit. Mais comme ce genre d'affaire est très politique, dès que les Autochtones s'offusquent, tout arrête», martèle le vice-président.

Appuyé de son président, Claude Boudreault, Réjean Thibeault maintient par ailleurs que les négociations entre les gouvernements et la nation innue se déroulent en vase clos, à l'insu de ceux qui profitent depuis toujours de la forêt.

Qui plus est, exprime-t-il, les négociateurs blancs affectés à la table de négociation n'ont aucune idée des réalités qui définissent la culture régionale concernant l'accès au territoire forestier.

«Ces négociations sont très

inquiétantes puisque, au cours de l'histoire canadienne et québécoise, nos élus ont toujours acquiescé aux demandes des Autochtones. Nous avons été

habitues à ce phénomène. La question se pose : pouvons-nous avoir confiance, aujourd'hui, en nos représentants politiques?», questionne Réjean Thibeault.

Approche commune

Harmoniser les lois

ALMA (MSH) - Selon les dirigeants du RLTP, l'harmonisation des lois sur la chasse et à la pêche doit être un élément primordial des négociations entre Blancs et Innus.

«Peu de choses semblent être faites quant à l'harmonisation et l'application homogène des lois visant à protéger la ressource. Il faut absolument que ça change puisque, en ce moment, personne ne peut sanctionner ce qui se fait du côté autochtone. Il y a un laisser-aller», constate le président du RLTP, Claude Boudreault.

Son vice-président, Réjean Thibeault, abonde dans le même sens. Il affirme que la communauté de Mashteuiatsh a délivré cet automne une trentaine de permis spéciaux permettant à leur titulaire de chasser l'orignal dans la Réserve faunique des Laurentides.

Ces permis, insiste-t-il, ne sont pas reconnus par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, et donnent lieu, toujours selon lui, à des abus.

«Et l'on vient nous parler de la pérennité de l'espèce...», soupire Réjean Thibeault. De notre côté, lorsqu'un braconnier se fait prendre et c'est souhaitable, il y a des instances pour sévir. De l'autre côté, non. (...) Il n'y a pas de règles à respecter. Ils abattent des femelles, ils abattent des veaux, ils abattent des mâles sans aucune distinction. Et, contrairement à nous, ce n'est pas un orignal pour deux chasseurs, mais plutôt un orignal, deux orignaux, trois orignaux, quatre, sept, huit, par personne.»

Autre son de cloche

Au Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, on réfute avec

véhémence les propos incendiaires de Réjean Thibeault et de Claude Boudreault, sur la chasse abusive.

Chiffres à l'appui, on affirme qu'il s'est octroyé cet automne, à Mashteuiatsh, une soixantaine de permis spéciaux donnant accès à la réserve faunique des Laurentides. Bien que la compilation des données ne soit pas encore terminée, on évalue à une trentaine le nombre d'orignaux abattus dans ce secteur, soit l'équivalent d'une bête pour deux chasseurs.

Par ailleurs, pour l'ensemble du Nitassinan, Mashteuiatsh a émis 500 permis de chasse au gros gibier. On signale qu'en tout, un peu plus d'une centaine d'orignaux ont été tués, incluant ceux de la réserve faunique des Laurentides.

«Depuis bon nombre d'années, nous disposons d'une structure visant à harmoniser nos pratiques et celles des chasseurs sportifs. Intentionnellement, nous nous sommes imposé un cadre en ce qui a trait à la récolte de gros gibiers. Nous émettons des certificats limitant le nombre d'abattages d'orignaux à une bête par famille, et non par individu», exprime le chef du Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, Gilbert Dominique.

«Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il se tue environ 2000 orignaux alors que chez nous, on n'en décompte qu'une centaine.», répète-t-il.

«L'octroi des baux de villégiature au premier requérant a été paralysé par les Autochtones qui ne se sentent pas suffisamment consultés et qui considèrent qu'il y a non-respect des règles de densité.»

— Réjean Thibeault
Vice-président régional du RLTP



«Fausses perceptions», selon Gilbert Dominique

Le chef est attristé et choqué

par Marc St-Hilaire

ALMA - Chef du Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, Gilbert Dominique se dit attristé et choqué par la sortie médiatique des dirigeants du RLTP.

Selon lui, Claude Boudreault et Réjean Thibeault tentent présentement de miner la réputation de son peuple en alimentant de fausses perceptions.

Il est vrai, confie-t-il, que certaines demandes de bail sont présentement étudiées à la table de négociation. Il est également véridique que quelques demandes ont été refusées après analyse.

Or, le chef Dominique explique que l'octroi d'un bail au premier acquérant ne peut s'effectuer sans encadrement, dans le contexte des négociations actuelles. Il signale en ce sens qu'il est impératif d'agir prudemment et d'évaluer les impacts de ces baux sur le territoire du Nitassinan, d'ici à ce que les traités soient conclus.

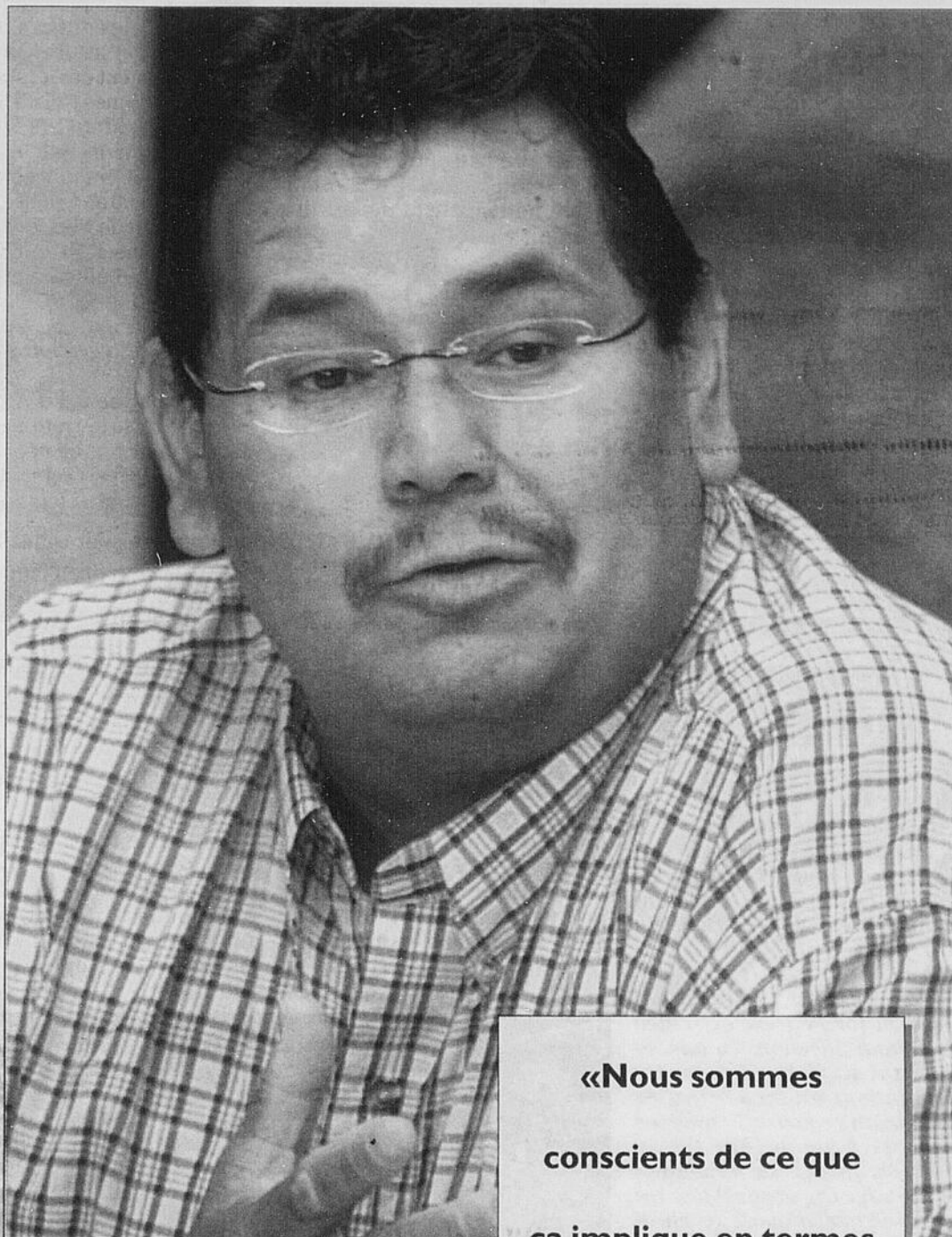
«Le ministère est envahi de demandes de tous azimuts et il n'y a présentement aucun cadre précis quant à l'évaluation des dossiers. On doit trouver ensemble une façon de faire, parallèlement aux négociations (sur l'Approche commune). Ça prend des solutions correctes pour tout le monde. Nous sommes conscients de ce que ça implique en termes de délai, mais je suis convaincu que, pour la plupart des demandes, nous trouverons un terrain d'entente», avance-t-il.

Gilbert Dominique ajoute par

ailleurs qu'à partir de maintenant, le lien de confiance est rompu entre sa communauté et les dirigeants du RLTP.

«C'est dommage, laisse-t-il tomber. Nous avons établi un canal privilégié entre le Conseil des Montagnais et le RLTP. Ils étaient venus vers nous en disant qu'ils ne pouvaient obtenir aucune réponse de la part de leur gouvernement. Nous avons accepté de les rencontrer et de discuter avec eux. Mais après cette sortie médiatique, nous sommes dans l'obligation de revoir le fonctionnement de notre relation. Ils iront voir ailleurs s'ils veulent de l'information. Nous allons les référer à leur gouvernement. Nous ne voulons pas commencer à débattre avec eux sur la place publique, à travers les journaux.»

Le chef du Conseil des Montagnais termine en rappelant que l'objectif premier des négociations qui ont cours entre les gouvernements et les Innus est de «concilier nos droits et l'utilisation harmonieuse du territoire pour les deux nations».



Le chef du Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, Gilbert Dominique

(Photo Steve Tremblay)

«Nous sommes conscients de ce que ça implique en termes de délai, mais je suis convaincu que, pour la plupart des demandes, nous trouverons un terrain d'entente».

- Gilbert Dominique

À LA UNE

Le président et le vice-président de la section régionale du Regroupement des locataires de terres publiques (RLTP), Claude Boudreault et Réjean Thibeault.

L'automne arrive, les chasseurs sont à l'affût. Il se tue au Saguenay-Lac-Saint-Jean environ 2000 orignaux annuellement.

(Photo Steve Tremblay)

La police enquête

Le cadavre d'un homme retrouvé dans un logement

CHICOUTIMI - Les policiers de Saguenay enquêtent sur une mort suspecte survenue hier soir, vers 18 h 30, dans un logement du 287, rue Jacques-Cartier Est à Chicoutimi. Un homme de 48 ans a été découvert sans vie, étendu sur le plancher du salon, par un de ses amis qui lui rendait visite.

«Je passais dans le secteur. Quand je suis entré, il ne bougeait plus et il ne respirait plus. J'ai saisi le téléphone pour appeler le 911, mais l'appareil était débranché. Je suis monté chez un voisin au deuxième étage pour avertir la police», témoigne Alain Tisseur, un ami de la victime que Le Quotidien a rencontré en face du logement

du centre-ville de Chicoutimi. Selon la police, les indices trouvés sur place sont suffisants



BLACKBURN
ROGER
rblackburn@lequotidien.com

PAS POSSIBLE

Un orgasme global le 22 décembre

SAN FRANCISCO — Deux militants pour la paix de San Francisco invitent la population de la planète à se joindre à eux dans le cadre d'un «orgasme global», le 22 décembre.

L'événement, le «Global Orgasm for Peace», est l'idée de Donna Sheehan, 76 ans, et de Paul Reffell, 55 ans. Ils demandent au monde entier d'avoir un orgasme le premier jour de l'hiver tout en se concentrant sur la paix dans le monde. En organisant un orgasme global quasi synchronisé, ils espèrent voir les gens canaliser leur énergie sexuelle à une fin positive.

«L'orgasme fournit un sentiment de paix incroyable pendant et après», dit M. Reffell. C'est comme un état méditatif. Et les méditations communes peuvent provoquer des changements.»

Le site Internet de l'événement, www.globalorgasm.org, recevrait plus de 26 000 visites par jour.

Le couple n'en est pas à ses premières armes en la matière. En 2002, Mme Sheehan a réuni quelque 50 femmes qui se sont dévêtues pour épeller le mot «Paix». L'événement avait ensuite été repris ailleurs dans le monde.

(Associated Press)

pour justifier une enquête. La victime, identifiée comme étant Roger Simard par l'ami qui l'a découvert, présentait des lésions corporelles. «On ignore s'il s'agit d'un suicide, d'un homicide ou d'une mort naturelle. Le Service d'identité judiciaire a dépêché quatre enquêteurs sur place pour analyser la scène du crime. Le coroner Michel Miron s'est rendu sur place et a demandé

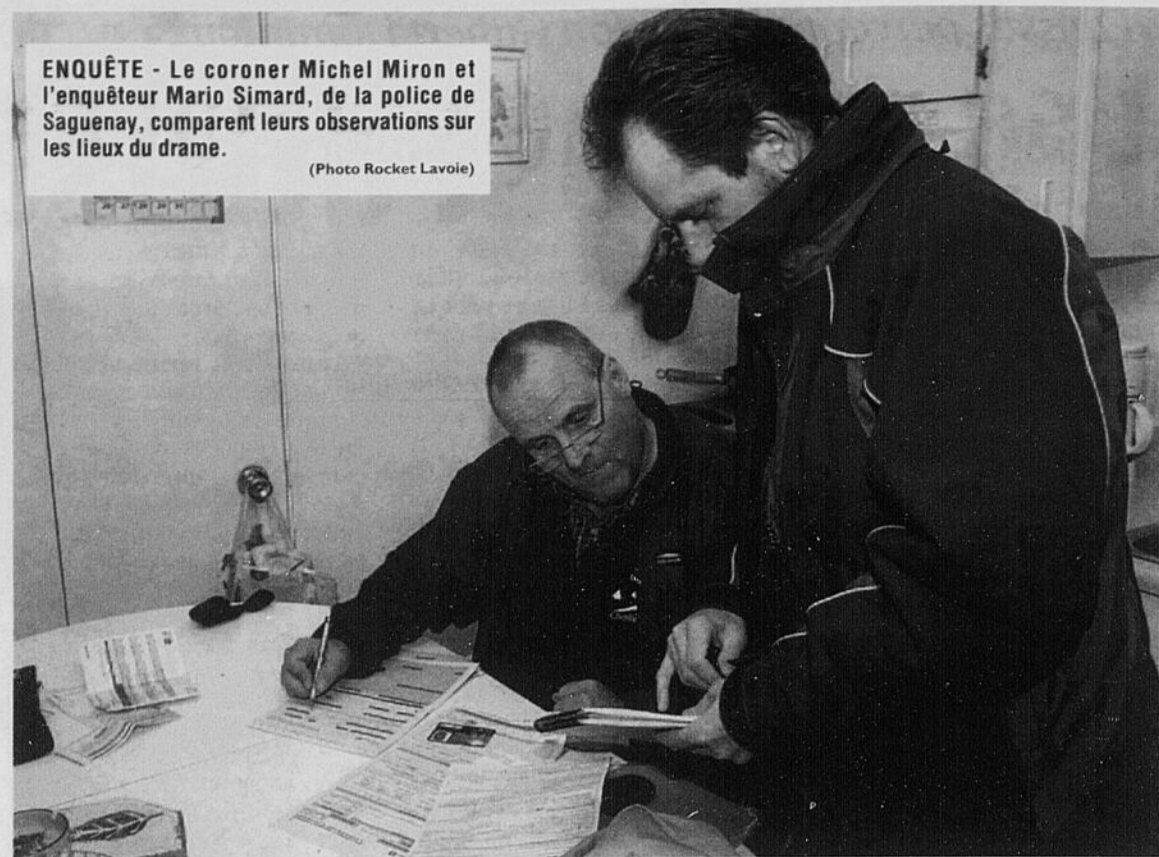
une autopsie pour connaître les causes exactes du décès.

«Roger prenait de la boisson et ne fréquentait pas toujours du bon monde. Des fois, je rencontrais des gens peu recommandables qui étaient dans son logement. Il s'est fait voler des objets à plusieurs occasions», raconte Alain Tisseur qui a fait la macabre découverte.

La victime ne portait pas de lésions mortelles causées par des coups de couteau ou de traces de décharge d'arme à feu. Au moment d'aller sous presse, les enquêteurs poursuivaient leur investigation.



DÉCOUVERTE - C'est dans un logement situé au 287, rue Jacques-Cartier Est à Chicoutimi, que le corps inanimé de la victime a été retrouvé. (Photo Rocket Lavoie)



ENQUÊTE - Le coroner Michel Miron et l'enquêteur Mario Simard, de la police de Saguenay, comparent leurs observations sur les lieux du drame. (Photo Rocket Lavoie)

Incendies criminels à Jonquière Les enquêteurs ont arrêté un quadragénaire

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI - Les policiers de Saguenay pourraient bien avoir mis la main au collet du pyromane qui a semé la peur dans les rues de Jonquière.

Selon les informations obtenues, les enquêteurs ont réussi à arrêter un individu au cours de la journée d'hier. Ils ont passé plusieurs heures à l'interroger en relation avec divers incendies survenus sur le territoire de Saguenay.

Responsable des relations avec les médias, Bruno Cormier confirme qu'une personne interrogée devrait être accusée, ce matin, d'avoir allumé un incendie à Jonquière au cours des derniers mois.

Par ailleurs, le porte-parole de la Sûreté municipale de Saguenay ne peut confirmer ou infirmer que d'autres accusations pour des événements similaires survenus en 2005 et 2006 pourraient être déposées contre cet homme connu du milieu judiciaire.

L'enquête se poursuit afin de permettre aux enquêteurs de pousser leur analyse des preuves obtenues afin de déterminer si d'autres accusations pourraient être portées.

Au cours des dernières années, de nombreux incendies d'origine criminelle ont été perpétrés sur le territoire de Jonquière. La façon de procéder de l'auteur

était toujours sensiblement la même, les flammes prenant souvent naissance dans des remises et des rallonges.

Même s'ils n'ont fait aucune victime, ces feux ont semé la peur dans plusieurs résidences jonquéroises.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, l'homme âgé d'environ 40 ans arrêté hier possède des antécédents de même nature puisqu'il aurait déjà été condamné à une sentence de plus de deux années de prison pour un incendie criminel dans le passé.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé avec passages nuageux
Max.: 3 Min.: -3
JEUDI:
Ensoleillé
Max.: 10 Min.: -5
VENDREDI:
Ensoleillé
Max.: 6 Min.: -6

Lever: 7 h 02 Coucher: 15 h 58

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute 03h39 (3m9)
Basse 10h12 (0m8)
Haute 15h44 (5m1)
Basse 23h15 (0m7)
LA BAIE
Haute 03h26 (4m5)
Basse 09h12 (0m9)
Haute 15h33 (5m5)
Basse 21h59 (0m6)

SOMMAIRE

Arts	29
Bandes dessinées	30
Bourse	33
Détente	31
Décès	40-41
Finances	34
Horoscope	31
Petites annonces	36 à 38
Sports	43 à 47
Télévision	30

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.
Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658
PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805
PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Centre fiscal de Jonquière

Une mystérieuse poudre sème l'émoi

par Roger Blackburn

JONQUIÈRE - Des employés mis en quarantaine, des pompiers vêtus d'uniformes encapsulés, un périmètre de sécurité et une enveloppe contenant de la poudre. Une alerte au produit chimique a été déclenchée, hier à 10 h, au Centre des données fiscales de Jonquière.

On aurait pu croire que les bureaux fédéraux de l'agence du Revenu étaient la proie d'une attaque à l'anthrax ou d'une alerte au bioterrorisme.

Heureusement, la poudre jaunâtre découverte dans une enveloppe par une employée, au centre de tri du courrier de l'édifice fédéral, n'était pas de l'anthrax et ne représentait aucun danger. L'intervention a duré plus d'une heure avant que la situation revienne à la normale. La direction du centre fiscal et les pompiers de Saguenay avaient tout de même respecté le protocole

mis de l'avant dans ce genre d'intervention.

Quand un colis suspect contient une poudre ou un produit qui n'est pas connu des gens qui ont effectué l'appel de secours, il n'y a aucune chance à prendre. «Nous avons immédiatement confiné les employés dans leur local de travail où une seule porte permettait l'accès. Les deux pompiers habillés de vêtements complètement étanches, faits d'un matériel anti-gaz et anti-éclaboussure, sont entrés à l'intérieur de la pièce. Ils ont mis l'enveloppe contenant la poudre

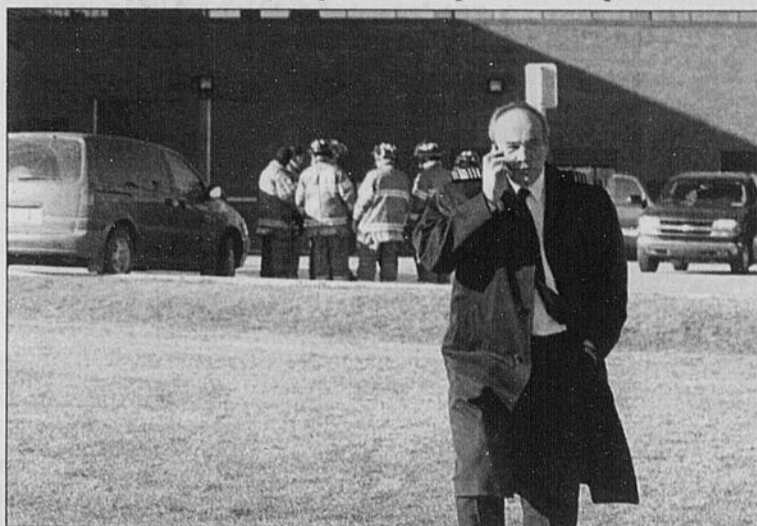
jaunâtre dans un récipient en plastique avant de quitter les lieux», explique Marc Desforges, porte-parole des pompiers de Saguenay.

Après avoir fermé la ventilation du local du centre de tri du courrier, les pompiers ont décidé de ne pas évacuer l'édifice au complet. Ils ont communiqué avec l'employée qui a découvert la poudre pour comprendre les circonstances de la découverte avant de procéder à l'application du protocole d'intervention.

«Les employés étaient angoissés mais il n'y a pas eu de mouvement de panique», assure Marc Desforges. La porte-parole de l'Agence du revenu du Canada, Kareene Dionne, a confirmé que les 40 employés touchés par l'opération sont demeurés calmes. «Ils ont continué leur tra-

vail pendant qu'ils étaient en quarantaine», fait savoir la porte-parole du service fédéral. L'enveloppe contenant la pou-

dre a été confiée à des spécialistes pour analyse. Les enquêteurs tenteront de déterminer d'où provenait ce produit.



PROTOCOLE - Le porte-parole des pompiers de Saguenay, Marc Desforges, explique que le protocole d'intervention en cas de découverte d'une poudre chimique a été appliqué dans les moindres détails, hier, au Centre des données fiscales de Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

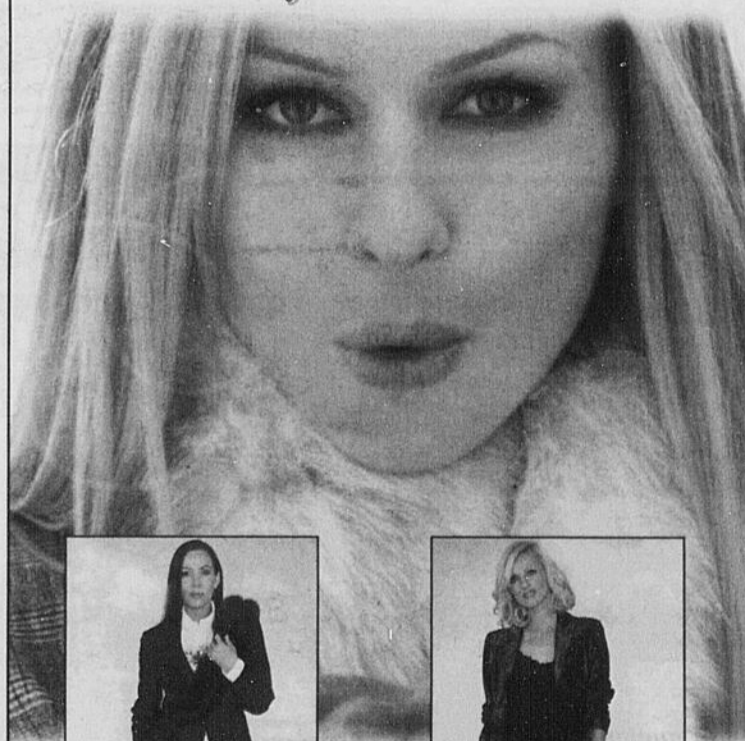


ALERTE - Les pompiers de Saguenay ont mis les employés en quarantaine pendant l'intervention d'alerte au produit chimique au Centre fiscal de Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

BOUTIQUE
Michel
SIGNATURE

*Notre passion c'est l'art de
créer un style à votre mesure!*



HAUBER

755, boul. Saint-Joseph
Plaza Centre-Ville, Roberval

419A, rue Racine Est
Saguenay (Chicoutimi)

CME
Clinique Médicale d'Esthétique

La beauté sans chirurgie!

Nouveau - Le premier laser Palomar de relissage cutané au Québec

Traitement médical pour les **cicatrices** chirurgicales, les cicatrices d'acné, le masque de grossesse, les vergetures, les pattes d'oies ainsi que les **rides**.

Nous offrons le traitement
des **varices aux jambes**
par injection et laser.

Aussi : Botox, Restylane,
Perlane, Juvederm,
Teosyal et lipoplastie.



Dr CHAMBERLAND / Dr LALANCETTE / Dr SIMARD

O M N I P R A T I C I E N S

2655, BOULEVARD DU ROYAUME, JONQUIÈRE (QUÉBEC) G7S 4S9 • TÉLÉPHONE : (418) 548-2637 • TÉLÉCOPIEUR : (418) 548-2637
22, RUE MELANÇON EST, ALMA (QUÉBEC) G8B 6W3 • TÉLÉPHONE : (418) 668-2023 • TÉLÉCOPIEUR : (418) 668-0873

0088281

0088280

En six ans

L'usine Alma fait tripler la valeur des exportations

CHICOUTIMI - L'arrivée de l'usine d'Alcan à Alma a fait tripler la valeur des exportations au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Selon les chiffres publiés par l'Institut de la statistique du Québec, les exportations au Saguenay-Lac-Saint-Jean sont passées de 946 M\$ en 1998 à 2,7 G\$ en 2004. La transformation de l'aluminium est la principale

G\$ pour atteindre, en 2004, 2,3 G\$.

Malgré cette hausse de la valeur des exportations, le nombre d'entreprises exportatrices est passé de 80 à 73.

Une situation qui s'explique par le regroupement de certaines entreprises et la consolidation de certaines autres, prétend Diane Laliberté, directrice générale et commissaire à



POTVIN

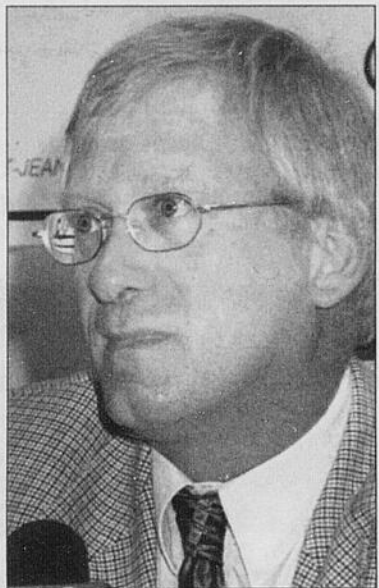
LOUIS

lpotvin@lequotidien.com

responsable de cette hausse. À elle seule, la transformation des métaux représente 85 % de la valeur des exportations, soit 2,3 G\$.

C'est vraiment la nouvelle aluminerie qui a fait exploser les exportations, car partout au Québec les progressions sont faibles, à part le Bas-Saint-Laurent qui présente une hausse de 10 %. À titre d'exemple, Montréal a connu une augmentation de 1 % tandis que la capitale nationale affiche un recul de 6 %.

Avant le démarrage de l'aluminerie d'Alma, en 2001, les exportations dans le secteur de la transformation des métaux atteignaient 842 M\$. L'année suivante, elle s'élevait déjà à 1,4



EXPORTATIONS - Jean-Pierre Lachance n'est pas surpris par la hausse marquée des exportations au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il croit cependant que les exportations réalisées par les entreprises forestières seront à la baisse en 2005 et 2006.

(Archives)

l'exportation chez SERDEX international.

Ces statistiques publiées par le gouvernement du Québec confirment la forte dépendance de l'économie du Saguenay-Lac-Saint-Jean aux multinationales comme Alcan, Bowater et Abitibi-Consolidated. D'ailleurs, les dix entreprises exportatrices de plus de 200 employés ont réalisé des exportations pour une valeur de 2,26 G\$.

Outre les entreprises transformatrices de métaux, les scieries et papeteries ont pour leur part exporté pour un montant de 387 M\$, une progression constante depuis cinq ans.

Les autres entreprises manufacturières du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont seulement exporté pour une somme totalisant 60 M\$.

À ce chapitre, Diane Laliberté affirme qu'elle constate une augmentation des entreprises qui s'initient à la commercialisation à l'internationale. «Avec la mondialisation des marchés, nos entrepreneurs démontrent beaucoup d'ouverture. Ils sont prudents et développent lentement mais sûrement le marché extérieur.» Ce qui expliquerait, les montants plus marginaux générés par les PME.

Forte dépendance

La lecture de ces statistiques démontre la forte dépendance des entreprises de la région aux marchés américains. Plus de 75 % des exportations se réalisent aux États-Unis. Ce qui représente une valeur de 2,1 G\$. Parmi les 73 entreprises exportant, 44 ne font affaire qu'avec les Américains.



ENTREPRISES - Diane Laliberté, de SERDEX international, affirme que le nombre d'entreprises exportatrices est passé de 60 à 120, de 1993 et 2003.

(Archives)

«C'est normal de se tourner vers le marché américain, car il représente un marché immense et à proximité. Avant d'aller ailleurs, il est justifié et prudent de se tourner vers les États-Unis. Cependant, les entreprises tentent de diversifier leur clientèle pour ne pas être trop dépendantes», explique Diane Laliberté.

L'économiste Jean-Pierre Lachance croit que la dépendance aux marchés américains peut être dangereuse. «Regardez ce qui se passe actuellement avec l'industrie forestière. On

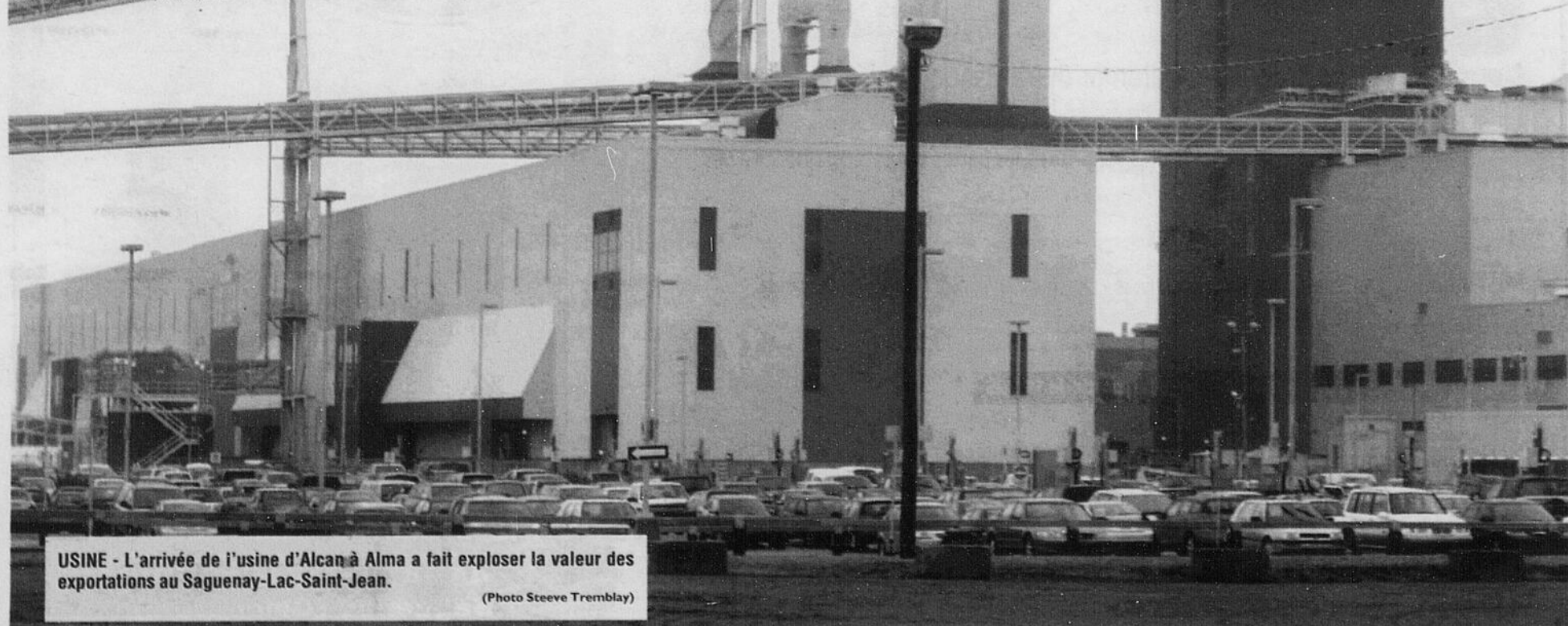
constate que les Américains ont le rhume et nous, on attrape la grippe. Les chiffres d'exportation étaient bons en 2004. Cependant, 2005 et 2006 vont nous offrir un tout autre portrait», précise-t-il.

Ce dernier confirme que la présence d'Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean a fait exploser les chiffres de la valeur des exportations. «Les ventes d'aluminium se portent très bien. Ça se constate clairement dans les statistiques», ajoute-il.

Exportations au Saguenay-Lac-Saint-Jean

	1998	2001	2004
Valeur des exportations	946,1 M\$	1,3 G\$	2,75 G\$
Nombre d'entreprises exportatrices	80	97	73
Secteurs			
Transformation des métaux	n/d	841,8 M\$	2,3 G\$
Bois et papiers	n/d	264,8 M\$	387,4 M\$
Exportations aux États-Unis	n/d	862,6 M\$	2,14 G\$

G\$: milliards
n/d: non disponible
Source: Institut de la statistique du Québec



USINE - L'arrivée de l'usine d'Alcan à Alma a fait exploser la valeur des exportations au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)

Il croit toujours son fils Martin innocent

Gérard Tremblay : «La vérité a été manipulée»

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI - L'homme d'affaires chicoutimien Gérard Tremblay prétend que les autorités américaines ont piégé son fils Martin pour prouver que les citoyens peuvent faire confiance aux politiciens dans la lutte contre le terrorisme international.

Le lendemain du plaidoyer de culpabilité enregistré par Martin Tremblay devant une Cour fédérale de New York sous une accusation de blanchiment d'une somme de 20000\$, le multimillionnaire du câble Gérard Tremblay a émis un communiqué officiel. Il critique du même souffle la justice américaine et les avocats de son fils qui n'ont jamais fait autre chose que de négocier un plaidoyer de culpabilité.

L'homme d'affaires retraité aux Bahamas est loin de considérer que cette affaire va prendre fin avec le prononcé de la sentence en février (entre 70 et 87 mois). Au contraire, il entend bien démontrer que la «vérité a été manipulée» : «En bout de ligne, les autorités policières se sont fait un devoir de confirmer au pouvoir politique et au grand public qu'elles avaient un coupable. Tout cela pour prouver qu'on doit leur faire confiance», plaide Gérard Tremblay.

Il s'est d'autre part dit déçu du

fait que son fils ait été obligé de plaider coupable à un crime qu'il n'a pas commis. Les avocats du banquier offshore ne trouvent évidemment pas grâce aux yeux du fondateur de Télésag.

«Depuis le début, le seul travail vraiment réalisé par les avocats a été de négocier avec la poursuite et faire croire à Martin que jamais

un Québécois n'aurait la faveur du jury dans une affaire de blanchiment d'argent à un tribunal situé à deux pas de Ground Zero. Comment un jury composé de gens potentiellement traumatisés par les événements du 11 septembre peut-il être neutre? Ils ont réussi à le persuader qu'il n'y avait pas de possibilité de s'en sortir. Je suis convaincu de l'innocence de mon fils. Ce dossier est politique et la justice américaine a besoin d'un coupable.»

Gérard Tremblay rejoint son épouse et mère de Martin, Daniel-

le Vaillancourt, sur le fait que leur fils n'avait plus la capacité physique de subir un tel traitement. C'est ainsi que plusieurs facteurs ont motivé ce plaidoyer de culpabilité. Les conditions d'emprisonnement et les pressions du système judiciaire ont donc eu raison du banquier des Bahamas. Sans parler de l'éloignement de sa femme et de ses trois enfants. Il n'avait plus la force physique pour préparer un long et difficile procès contre un appareil aussi puissant que le gouvernement des États-Unis.



JUSTICE - L'homme d'affaires Gérard Tremblay critique sévèrement la justice américaine au lendemain du plaidoyer de culpabilité de son fils Martin. (Archives)

VASES RIDEAUX PRÊTS À INSTALLER DOUILLETES TAPIS

Bouclair
décor tendance à bon prix

DOUILLETES

COUSSINS

MIROIRS

FLEURS

PANIERS & UNITÉS DE RANGEMENT

TISSUS À DRAPERIE

TAPIS

SERVIETTES

TABLEAUX D'ART IMPRIMÉS

TAPIS

MIROIRS

RIDEAUX

FLEURS

35 cm Casse-noisettes brillants **7⁹⁹**

50% de rabais*

STORES EN BOIS

19⁹⁹ état 29⁹⁹
Offert en blanc dans une boîte cadeau. Taille unique.

Assiettes de présentation **2⁹⁹**

Boîtes déco **2⁹⁹-5⁴⁹**

0\$¹
Offre disponible sur le 1560

Le Quotidien le Mercredi 22 Novembre 2006 - 7

Horizon
mobile

SOLDE DE 9 JOURS
VALIDE DU 22 AU 30 NOVEMBRE 06

MOROLA i560
(prix régulier 29.99\$)

MOROLA i580
(conforme aux normes militaires)

TOUJOURS PLUS AVEC Mike

Téléphone à téléphone

- Appels locaux illimités entre abonnés TELUS
- 1000 minutes la nuit et le week-end + heures prolongées **GRATUIT** pendant 1 an*
- 100 minutes de jour (semaine)
- Inclus : afficheur + boîte vocale 10 + renvoi d'appel

20\$/MOIS*

Profitez de nos plans de protection d'appareils à partir de 19.99\$

1265, rue Bersimis Chicoutimi
(418) 545-9215

348, 8e avenue Dolbeau-Mistassini
(418) 276-9409

00679991
détaillant autorisé*

*Sur entente tarifaire de 36 mois, rabais additionnel de 29.99\$ sur le 1560 pour le solde de 9 jours. Voir détails en magasin. TELUS se réserve le droit de changer ces promotions sans préavis.

Duguay devra patienter au moins un mois

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI - C'est le 19 décembre que le juge Jean-Yves Tremblay pourrait décider de l'arrêt ou de la poursuite du procès du camionneur Stéphane Duguay.

Comme prévu, le procureur de la défense, Me Richard Gosselin, a déposé une requête en arrêt des procédures au procès de Duguay accusé de conduite dangereuse causant la mort de Bernadette Laforge, le 15 février 2002. Il fait face aussi à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies causant la mort, de délit de fuite et de tentative d'entrave à la justice.

Mais à peine la requête avait-elle été déposée que le substitut du Procureur général, Me Laurent Bouchard, a demandé son rejet, précisant que la défense n'avait aucun témoin à faire entendre et aucune preuve à offrir pour étoffer sa demande. Me Gosselin invoque les articles 7, 11 et 24 de la Charte canadienne des droits et libertés pour que

la Cour ordonne l'arrêt des procédures.

L'article 7 indique que chacun a droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de sa personne. Pour ce qui est de l'article 11 b, la charte dit que tout inculpé a le droit d'être jugé dans un délai raisonnable, alors que l'article 24 précise que toute personne, victime de violation ou de négation des droits ou libertés, peut s'adresser à un tribunal compétent pour obtenir réparation.

Pour expliquer sa requête, Me Gosselin rappelle que les accusations contre Stéphane Duguay ont été déposées le 10 mars 2002, que l'enquête préliminaire a eu

lieu les 18 et 19 décembre 2002 et qu'un procès a été ordonné en janvier 2003.

La défense prétend aussi que l'accusé a dû changer d'avocat par suite d'une requête de la Couronne en inhabileté en avril 2003.

Après s'être trouvé un nouvel avocat, Duguay a appris que son procès avait été fixé au 21 mars 2005.

Le procès a été ajourné, le 24 mars, pour être repris en septembre 2005. Un autre ajournement a été rendu nécessaire en raison des propos du témoin de la Couronne, Stéphane Tétreault, qui a avoué, en Cour, avoir menti à l'enquête préliminaire et qu'il souhaitait donc consulter un avocat pour assurer ses droits.

Les parties ont repris le dossier, le 5 juin, afin de faire entendre d'autres témoins que Tétreault et cela, pour ne pas retarder inutilement le procès. En date du 20 novembre 2006, les procédures ont été interrompues alors que le témoin Tétreault et Me Bouchard discutaient. Me Gosselin estime que ce débat risque de se prolonger encore plusieurs jours, voire plusieurs semaines.

«Le requérant soumet que les longs délais inhérents au présent procès lui causent préjudice, portent atteinte à l'équité procédurale et constituent un abus de procédure. L'accusé a le droit fondamental d'être jugé dans un délai raisonnable et le morcellement de la preuve y fait actuellement obstacle. Le débat entre la poursuite et le témoin (-Tétreault) porte atteinte à l'équité procédurale et le requérant subit un préjudice financier important chaque fois que le présent dossier est reporté», écrit Me Gosselin.

Au retour du Tribunal le 19 décembre, le juge Tremblay verra d'abord à statuer sur la motion de rejet de la requête de la Couronne.

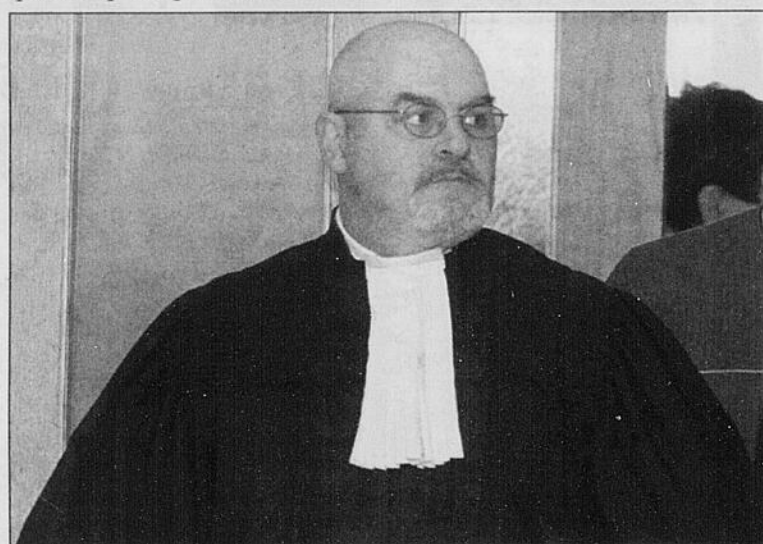


ACCUSÉ - Stéphane Duguay devra patienter encore un mois avant de savoir à quoi s'attendre.

Advenant le cas où cette motion de rejet ne soit pas acceptée, Me Bouchard aura à plaider les motifs visant à contrecarrer la requête de Me Richard Gosselin.

Ensuite, le juge Tremblay aura à rendre sa décision. Mais rien ne dit qu'elle sera connue le 19 décembre.

Photos
Jeannot Lévesque



REJET - Le substitut du Procureur général, Me Laurent Bouchard, a demandé le rejet immédiat de la requête de son vis-à-vis, car il ne fournit aucun témoignage et aucune preuve de ce qu'il avance.



DÉPÔT - Me Richard Gosselin a déposé sa requête en arrêt de procédures dans le procès de Stéphane Duguay.

MAISONS À VENDRE



Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
Cell.: 815-5511

Linda Sheehy
Agent immobilier affiliée
Rés.: 542-1645



JONQUIÈRE: 3625, du Foulon. Résidence de rêve! Super luxueuse, toit cathédrale, foyer central, verrière de 11' x 32', sauna, spa intérieur. Superbe terrain 12 450 pi car, sans voisin arrière. Quartier recherché, près de l'autoroute 70.



ST-CHARLES-DE-BOURGET: 96, rang 2. Belle maison de campagne, très chaleureuse, vue et accès au lac, combi, patio, remise, grand terrain de 57 000 pi car, avec garage 26' x 40', idéale pour vous partir en affaires chez vous. Attention, contracteur, soudeur, mécanicien, etc.



JONQUIÈRE: 3475, des Iris. Super belle résidence luxueuse, 3 ch., poss. de 4, 2 salles de bains, garage chauffé, piscine et grand terrain. Quartier recherché et tranquille, aucun voisin arrière, libre immédiatement.



ARVIDA: 3429, des Orchidées. Résidence de prestige tout pierre, haut de gamme, très très luxueux, à plan ouvert, escalier en chêne 4' de large, 5 chambres, 1 bureau, 3 salles de bains et bien plus, garage 24' x 28' en pierre, terrain de 21 452 pi car, aucun voisin arrière, dans un quartier recherché. **Faut voir!**



JONQUIÈRE: 3854, Lavallée. Belle petite maison 1 1/2 étage, 4 chambres dont 3 à l'étage, plusieurs rénovations en 2002, quartier tranquille et près de tous les services, idéale comme première maison. 79 000 \$



JONQUIÈRE: 2006, Mousseau. Maison style suisse à étage, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer au salon, très très propre, quartier recherché. **Faut voir! Libre immédiatement.**

ÉVALUATION GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété.
BIENTÔT www.laurentlarrypatry.com

CLINIQUE DENTAIRE



Dr Daniel Blais et Dr Luc Rousseau
DENTISTES GÉNÉRALISTES
DE NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
POUR MIEUX VOUS SERVIR:
Lundi au jeudi: 8 h à 20 h
Vendredi: 10 h à 16 h

URGENCE SUR RENDEZ-VOUS
SERVICES DENTAIRES COMPLETS:

- Blanchiment sécuritaire des dents
- Restaurations dentaires esthétiques
- Facettes (recouvrement des dents)
- Traitement des gencives
- Couronnes et ponts
- Restauration sur implants
- Traitement de canal
- Chirurgie buccale mineure

400, Racine Est, Chicoutimi (Carrefour Racine) • 696-0355



POUR VOUS SERVIR AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

L'assurance d'un travail bien fait
Sans frais: 1-800-661-1155

RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL et INDUSTRIEL

- Nettoyage après sinistre
- Eau - Égout - Huile
- Feu - Fumée
- Contrôle d'odeur
- Enlèvement de graffitis
- Séchage de document
- Conduits de ventilation
- Décontamination
- Nettoyage de tapis
- Nettoyage de meubles rembourrés

Secteur JONQUIÈRE
3569, boul. Harvey
542-9055

Secteur CHICOUTIMI
765, rue Alma
690-1155

Secteur ALMA
1610, av. du Pont Sud
668-5054

Résultats des tirages du: **2006-11-21**

Logo	Jour	Mois	Année	Signe	Quotidien
Astro	04	FÉVRIER	28	VIERGE	466
Panco	06 11 14 19 21 24 28 38 41 42				9398
	43 49 50 51 52 54 56 57 61 68				

Extra 2351096* SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU **649**

*décomposable dans les deux sens

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Salon POUR Lui

SUZIE Lavoie
Coiffure Hommes et femmes

545-3715
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

HÉLÈNE Bélanger
Coiffure Hommes

ÉDIFICE POTVIN TREMBLAY MEUBLES (268, des Laurentides)



DIFFICILE - La situation s'avère difficile pour la famille de Bernadette Laforge, avoue Nathalie Lamy, directrice du CAVAC.

(Photo Rocket Lavoie)

Nouveaux délais

La famille Laforge en a ras le bol

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI - Les membres de la famille de Bernadette Laforge, celle qui a été victime d'un accident de la route impliquant un camion-remorque le soir du 15 février 2002, commencent à en avoir ras le bol du système judiciaire et des nombreux délais entourant le procès de Stéphane Duguay. Ils qualifient même de bouffonnerie le témoignage de Stéphane Tétreault.

En l'absence des caméras de télévision, des membres de la famille de Mme Laforge ont laissé savoir qu'ils étaient déçus de la tournure des événements. « Nous sommes déçus des nouveaux délais. Nous aurions aimé que le juge rende une décision immédiate sur la requête de l'avocat de la défense. Il faudrait que les gens comprennent que nous souhaitons faire notre deuil », ont lancé les gens de la famille réunis au local du Centre d'aide aux victimes

d'actes criminels (CAVAC).

La famille s'est exprimée brièvement sur le témoignage de Stéphane Tétreault. Selon elle, lors de l'enquête policière, « il a révélé des éléments incriminants à l'endroit de Stéphane Duguay. Il en a rajouté à l'enquête préliminaire, mais il a tout nié en septembre 2005, lors du procès ».

« La situation est difficile pour ces personnes, a lancé la directrice du CAVAC, Nathalie Lamy, qui a agi comme porte-parole de la famille Laforge. Toute cette affaire est émotive. En plus, ces gens sont confrontés au système judiciaire qu'ils ne connaissent pas beaucoup. »

« Avec ce délai, ils vivent une nouvelle déception. Jusqu'à un certain point, ils comprennent que le procureur de la Couronne ait besoin d'un certain temps pour répondre à la requête, mais ils estiment qu'il y a une limite », a expliqué Mme Lamy.

Menaces, voies de fait et séquestration

Paul Blackburn réussit à éviter l'emprisonnement

CHICOUTIMI (SB) - Le Chicoutimien Paul Blackburn écope d'une peine de prison de 15 mois à être purgée en société.

Le juge Pierre-Laurent Rousseau, de la Cour du Québec, a rendu sa décision, hier matin, au Palais de justice de Chicoutimi.

Blackburn, âgé de 46 ans, a plaidé coupable en juin dernier à sept chefs d'accusations notamment de menaces de mort, de voies de fait sur des policiers et de séquestration.

Le client de Me Charles Cantin a retenu l'attention du public et de la justice le 20 février dernier après avoir appelé au 911 en disant qu'il venait de tuer quelqu'un avec un couteau.

À l'arrivée des policiers, Blackburn les a accueillis avec un couteau et une arbalète qui traînait sur la table de la cuisine. Les agents ont réussi à la deuxième occasion seulement, de le maîtriser en utilisant du poivre de cayenne.

En plus de créer des difficultés aux agents de la paix, Blackburn a empêché l'ami de son fils de quitter l'appartement de la rue Lorne Ouest à Chicoutimi.

Sous l'influence de l'alcool et des stupéfiants, Blackburn a été arrêté, accusé et remis en liberté.

Moins d'un mois plus tard, il était à nouveau arrêté alors qu'il était passager dans la voiture de Daniel Saint-Amand. Blackburn a été retrouvé avec un exacto dans ses poches, ce qui lui était interdit.

Si la substitut du Procureur général, Me Mélanie Paré, a demandé une peine d'emprisonnement ferme pour l'accusé, l'avocat de la défense a plutôt parlé d'une sentence dans la société.

Le juge Rousseau a tenu compte du fait que Paul Blackburn a

déjà passé l'équivalent de trois mois en détention et d'une autre période de trois mois et demi en thérapie.

« Je suis prêt à vous laisser une chance, mais vous devez respecter les conditions, sinon vous allez vous mettre les pieds dans les plats », a lancé le juge.

Il le condamne donc à une sentence de 15 mois de prison en société à partir d'aujourd'hui,

avec une ordonnance de demeurer chez lui 24 heures sur 24 pour les cinq prochains mois, sauf pour des raisons médicales ou de travail. L'accusé sera aussi soumis à une période de probation de trois années. Il devra se soumettre à toutes les thérapies qui lui seront suggérées.

Il devra aussi payer une amende de 300 \$ pour avoir été pris en janvier 2006 avec de la cocaïne dans ses poches à Gatineau et pour avoir uriné sur la place publique.

Capotage

Deux blessés à La Baie

LA BAIE (RB) - Une fausse manoeuvre aurait pu coûter la vie à un automobiliste et son passager, hier, sur le boulevard Grande-Baie nord, à La Baie.

Par suite d'une manoeuvre de dépassement par la droite, le véhicule s'est retrouvé, à l'envers, dans un fossé où il y avait deux pieds d'eau.

Des témoins ont secouru rapidement les victimes. Ils ont poussé la voiture sur le côté, ce qui a permis aux passagers, qui baignaient dans l'eau froide, de sortir. Selon un ambulancier,

cette rapide intervention a permis d'éviter une noyade. Les blessés, qui souffraient d'hypothermie, ont été conduits à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le capotage a eu lieu en face du 3720, boulevard Grande-Baie Nord, à 9 h 55. Selon la police, le conducteur du poids lourd a amorcé une manoeuvre vers la gauche avant d'effectuer un virage à droite. L'automobiliste qui le suivait a voulu se faufiler, mais le dépassement s'est terminé par un capotage dans le fossé.

FABRICVILLE decorville
VOTRE MEGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON

POUR LA PREMIÈRE FOIS!
incluant notre fameuse «Collection Boutique»

40%
de rabais

TOUS les

- TISSUS MODE
- TISSUS à DRAPERIE et d'AMEUBLEMENT en magasin
- ARTICLES de QUINCAILLERIE pour DRAPERIE

30%
de rabais

TOUS les

- COUSSINS DÉCORATIFS
- LITIERIE • RIDEAUX
- TOUT-FAITS**

nous interrompons votre semaine pour vous offrir
ENCORE PLUS DE RABAIS!

*Excluant les achats exceptionnels et les articles promotionnels. Prix annoncés valables pour membres FABRICVILLE seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte FABRICVILLE ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou les confections. Spéciaux de draperies non-valables pour les commandes à domicile ou les confections. Les images peuvent varier de la marchandise en solide. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Ouvrez les dimanches de 10h à 18h

PLAZA D'ALMA
500, rue Sacré Coeur ouest
(418) 668-2365

00682232
Lun. à Mer.: 9h 30 à 17h 30 • Jeudi à Ven.: 9h 30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: 12h à 16h

Demandez ce produit à votre épicier!

AU PETIT PALAIS

Tourtière du Saguenay

PRODUITS ALIMENTAIRES EN
PAG

00673485

Des méga projets devenus trop rares dans la région

Alcan continue d'entretenir le suspense au Complexe Jonquière. En fin de semaine dernière, Progrès-Dimanche annonçait que la multinationale aurait fixé son choix sur la région pour l'implantation d'une usine pilote de 500 millions \$ faisant appel à une technologie de pointe, l'AP-50.

Lundi, la ministre du Tourisme et député de Jonquière, Françoise Gauthier, donnait plus de poids à cette rumeur qui, presque de jour en jour, ne cesse de prendre de l'importance. Mentionnant que deux autres pays figuraient également dans la liste des prétendants sérieux, elle ajoutait, toutefois, «s'attendre à des bonnes nouvelles pour bientôt».



NÉRON

CAROL

cneron@lequotidien.com

Il n'y a jamais de fumée sans feu, dit-on. Cependant, la frilosité d'Alcan en matière d'annonces de grands projets est bien connue, tout comme, d'ailleurs, le mutisme légendaire dont elle fait preuve en pareil cas. Cette compagnie ne s'avance jamais à la légère. Quand elle décide de se compromettre publiquement dans

la construction d'une usine, tous les éléments, jusqu'au plus infime détail, sont habituellement en place pour assurer à l'événement un impact médiatique majeur. Une stratégie éprouvée qui permet aussi une ouverture quasi instantanée du chantier.

Dans le cas présent, il y a tout lieu de croire que la tradition sera encore respectée au pied de la lettre...

Au bon moment

En tout cas, cet investissement d'un demi-milliard de dollars, si jamais il venait à se concrétiser, ne pourrait tomber à meilleur moment pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La région apprend à se débrouiller avec les moyens du bord dans la crise économique qui la frappe de plein fouet. Tous les projets structurants sont donc les bienvenus, surtout quand ils sont le fruit des cogitations d'une multinationale comme Alcan, bénéficiant d'un marché en expansion et ayant les moyens financiers de réaliser ses ambitions.

Bref, la deuxième et troisième transformation de l'aluminium constituent certes des créneaux porteurs pour les PME régionales mais rien ne vaut un méga investissement de ce genre pour fouetter et motiver l'ardeur des troupes!

Les projets privés d'envergure ne courent plus guère les rues au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Heureusement, il y a le chantier de Péribonka IV, financé par Hydro-Québec, et celui touchant l'élargissement de la route 175, dont l'ouverture a été rendue possible grâce à la collaboration des gouvernements fédéral et provincial. Le Trésor public apporte ainsi sa généreuse contribution au maintien de l'économie mais il en faudra davantage pour assurer à cette dernière une survie définitive. C'est pourquoi l'idée d'aménager un port méthanier à Grande-Anse mérite elle aussi l'appui des décideurs et des élus de la région.

Conduit par Énergie Grande-Anse, ce projet inclut la construction d'une centrale thermique; il verra le jour à la condition que la population souhaite qu'il en soit ainsi. Un comité de consultation formé de 25 représentants provenant de tous les secteurs de la société a été mis sur pied au mois de mai dernier afin, notamment, d'analyser ses impacts sur l'environnement et la sécurité.

Des «usines à énergie»... et propres!

Le groupe, présidé par l'ancien maire de La Baie, Claude Richard, déposera un avis au début du mois de décembre. Si ce dernier devait être favorable, les promoteurs continueront d'explorer activement les différentes possibilités qui s'offrent à eux. En attendant ce premier verdict, crucial pour la suite des choses, le directeur de la Chaire en écoconseils de l'UQAC, Claude Villeneuve, souligne que l'initiative mérite qu'on s'y attarde, ne serait-ce qu'en raison de la démarche consultative adoptée par Énergie Grande-Anse. Il affirmait récemment à notre collègue Louis Tremblay, qu'«il faut désormais penser en terme d'usines d'énergie», un concept susceptible de trouver son application dans la région.

Le projet d'Alcan est parvenu à un stade beaucoup plus avancé que celui d'Énergie Grande-Anse. Plusieurs années-lumière séparent également la capacité financière de la multinationale de celle, modeste, des promoteurs régionaux. Les deux présentent cependant des caractéristiques communes : selon l'expression consacrée, ils sont «structurants» et ils proviennent du secteur privé. Le second possède même l'avantage de la nouveauté puisqu'il s'inscrit dans le créneau de la pétrochimie.

Maintenant on fait la prière après



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Prostitution: des affirmations gratuites!

Lors de la tenue du colloque sur la prostitution, le 10 novembre dernier, M. Richard Poulin, sociologue de l'Université d'Ottawa et conférencier invité, a complètement discrédité l'approche de la réduction des méfaits qui est à la base de l'intervention des travailleurs de rue. Selon le conférencier, cette approche encouragerait, entre autres choses, les femmes à poursuivre leurs activités. Ce sont des affirmations gratuites. Ces propos portent atteintes à l'intégrité de notre travail auprès de nos différentes clientes et ne reposent sur aucune données scientifiques.

De plus, en réduisant l'intervention des travailleurs de rue à la simple distribution de seringues et de condoms, le docteur Poulin fait clairement la démonstration de sa méconnaissance du travail effectué par les intervenantes de ce service depuis plus de 15 ans. Notre travail est loin de se limiter à l'échange de seringues et à la distribution de condoms. Le gros de notre travail consiste à créer un lien significatif avec des gens qui sont très difficilement rejoints par les services publics formels.

Une fois ces liens créés, il est dès lors possible d'intervenir et

d'accompagner ces personnes vers les ressources communautaires. Sans notre intervention, les travailleuses du sexe, ou encore les jeunes toxicomanes, seraient complètement isolés; ils travailleraient ou consommeraient dans des conditions qui les exposeraient à la violence et à d'autres problèmes.

Démagogie

C'est absurde et démagogique d'affirmer que l'approche de la réduction des méfaits encourage le travail du sexe et la consommation de drogues injectables. [Nous] ne connaissons personne qui va choisir de consommer parce qu'il a accès à des seringues propres ou qui va se diriger vers le travail du sexe parce que l'accès à des condoms est rendu plus facile. Par contre, si ces personnes décident d'arrêter de consommer ou de se prostituer, le fait d'être en contact avec des intervenants qualifiés va certainement les aider à réaliser leurs objectifs.

Des recherches scientifiques sérieuses financées par la direction de la santé publique du Saguenay-Lac-Saint-Jean et d'autres régions ont démontré l'efficacité de l'intervention du travail de rue et de l'approche

de la réduction des méfaits.

Expertise ignorée

De plus, le Service de travail de rue de Chicoutimi trouve dommage que les organisateurs du colloque aient ignoré son expertise. En effet, lors du colloque c'est la Sûreté du Québec qui avait été invitée à dresser le portrait du travail du sexe sur son territoire. Peu de données ont été alors divulguées, car la prostitution, selon les sources policières, «est encore une réalité très cachée». Le Service de travail de rue de Chicoutimi rappelle que ses intervenantes offrent depuis le printemps une formation qui traite justement de toutes ces données.

En terminant, nous rappelons que le Service de travail de rue de Chicoutimi a comme objectif d'aider des personnes en marge de la société et que nous sommes souvent un dernier recours. Nous sommes convaincus que l'approche que nous préconisons est bénéfique et qu'elle est nécessaire afin d'aider plus efficacement les personnes que nous rencontrons.

Patrice Séguin,
François Legault,
Service de travail de
rue de Chicoutimi.

Bush continuera de se battre pour l'Occident en Irak

En novembre 2004, lors de la victoire éclatante de George W. Bush, les donneurs de leçons antiaméricains, pacifistes et de gauche, étaient pleins de rage et de mépris à l'égard du peuple qui avait eu l'impertinence et l'inconscience de réélire comme Président un «imbécile cul-terreux du Far West».

«Pauvre démocratie américaine, soupiraient les Claude Charon, Lise Payette, et Franco Nuovo (avant sa sabatique), une démocratie tellement mal en point et tellement détraquée». Soudain, ces chantres du «déclin de l'Empire américain», à la suite des élections récentes de mi-mandat donnant une majorité démocrate au Congrès, ne tarissent plus d'éloges sur la vigueur juvénile et la sagesse admirable de la grande démocratie de nos voisins du Sud! N'est-ce pas fantastique, qu'en l'espace de deux ans, la démocratie américaine, de moribonde qu'elle était, soit devenue aussi pétante de santé. C'est un miracle, n'en doutez pas!

Trêve d'ironie... Signalons qu'il ne s'agit pas là d'une situation inédite dans l'histoire américaine. Jusqu'en 1994, les démocrates ont dominé la Chambre des représentants. Ce qui signifie que les Présidents républicains Eisenhower, Nixon, Ford, Reagan et Bush père, ont dû composer et marchander avec un Congrès toujours plus ou moins hostile.

Pensons que Reagan, considéré par les élites intellectuelles d'Occident comme un minable acteur de série B, a réussi à terrasser et à faire éclater l'empire communiste avec un Congrès dominé par les démocrates et gangrené par le pacifisme. Aujourd'hui, Ronald Reagan est classé parmi les grands Présidents; il est vu à juste titre comme un éminent champion de la liberté dans le monde.

Ça recommence!

Alors, que va faire le Président Bush devant la vaguelette démocrate qui lui enlève la majorité au Congrès? Il va faire ce qu'ont fait tous ses prédécesseurs avant lui: il va négocier et transiger. N'oublions pas que les partis politiques américains ne sont pas monolithiques sur le plan idéologique. Il y avait des démocrates qui étaient d'accord avec l'intervention en Irak. D'autres appuyaient les baisses d'impôts. Le Président devra parlementer davantage avec les membres du Congrès pour dégager des majorités en faveur de ses politiques. Il n'y a rien là d'inhabituel. Il faut lire les mémoires des Présidents américains pour constater qu'ils consacrent une large partie de leur temps à marchander avec les «congressmen». C'est ce que va faire l'actuel hôte de la Maison Blanche.

Mais il ne mettra pas fin à la guerre menée contre le terrorisme islamiste. Il a toujours dit que cette guerre serait longue. Retirer en catastrophe les troupes américaines d'Irak, comme ce fut le cas au Vietnam en 1975, pour satisfaire les démocrates et une opinion publique portée au pacifisme, serait une grave erreur aux conséquences désastreuses pour l'Occident. Rappelons-nous ce qui s'est passé après le départ précipité du Vietnam. Tout le Sud-est asiatique est tombé sous le joug communiste, plongeant des peuples entiers dans la misère et la répression avec, en prime, un véritable génocide au Cambodge.

Que se passerait-il à la suite d'un départ prématuré d'Irak? L'Iran, qui fournit des armes aux terroristes irakiens, s'empressera de prendre le contrôle du pays. Comme la théocratie des mollahs, présidé par un extrémiste délirant, deviendra une puissance nucléaire, soyez assurés que les djihadistes sanguinaires vont accentuer leur offensive polymorphe contre les «Juifs et les Croisés», c'est-à-dire contre l'Occident et ses valeurs.

Vertueux et pacifistes

Les vertueux pacifistes croient que le monde est moins sécuritaire depuis que les Américains ont riposté à la déclaration de guerre du 11 septembre 2001. Ils s'illusionnent. S'il fallait que les Yankees rentrent chez eux en détalant comme des lapins (comme ce fut le cas en Somalie du temps de Clinton), ils verraient ce que c'est qu'un monde plongé dans l'insécurité!

Donald Rumsfeld, l'homme politique le plus diabolisé de la planète, a pourtant raison de dire que l'«Histoire jugera si nous avons tout fait pour battre cet ennemi extrémiste et vicieux qui menace notre sécurité, nos libertés et notre mode de vie. Ou bien si nous avons laissé aux générations futures le soin de se battre contre un ennemi renforcé par nos faiblesses, encouragé par notre manque de volonté».

Je ne crois pas que le Président actuel, en plein dans la quatrième Guerre mondiale, va se délester de ses responsabilités et capituler devant l'ennemi. Heureusement!



BRASSARD

JACQUES

jacques.brassard@al.cgocable.ca

Le diable est dans les détails

Orford, c'était déjà la triste histoire d'une mauvaise idée : privatiser une partie d'un parc national pour régler un problème particulier. C'est maintenant devenu la toute aussi triste histoire des conséquences qui arrivent inévitablement quand un gouvernement n'écoute personne et ne se préoccupe pas de ces détails pratiques qui peuvent venir tout bousiller. Parce qu'en politique, le diable est dans les détails.

Le tout partait d'une mauvaise décision, soit de vendre à un promoteur privé le centre de ski et le golf situés dans les limites du Parc du Mont-Orford. Parce que le gouvernement, qui en est le propriétaire, ne voulait pas courir le risque d'en retrouver la gestion si le locataire actuel lui remettait la clé.

Le gouvernement s'est laissé embobiner par un concept à la mode : que la seule façon de rentabiliser Orford était de construire des condos juste en bas des pentes, à l'intérieur des limites du parc national.

Il était inévitable que cette décision soulève un tollé. Après tout, vendre une partie d'un parc national à un promoteur privé, ça ne se fait même pas dans une république de bananes. Surtout quand le résultat final est de faire en sorte que l'essentiel du mont Orford ne se retrouverait plus dans le parc national qui

porte son nom.

Devant le concert de protestations et la démission de son ministre de l'Environnement, le gouvernement a adopté la pire des attitudes : il a été intraitable sur les modalités et souple sur les principes. En fait, c'est un



AUGER

MICHEL C.

mauger@lequotidien.com

peu pire que ça : on a pris une modalité et on en a fait un principe.

C'est ainsi que le ministre Claude Béchard – qui avait remplacé Tom Mulcair à l'Environnement – a créé le principe voulant que ce n'est pas le rôle de l'État d'être propriétaire d'un golf ou d'un centre de ski. Même si tous les gouvernements, fédéral et provinciaux y compris le Québec, sont propriétaires de tels équipements dans plusieurs parcs nationaux.

Le simple bon sens aurait voulu qu'avant de s'engager dans un processus aussi compliqué que la privatisation de la montagne, le gouvernement aurait pu se

demander si la solution la plus facile n'était pas de résilier le bail d'un locataire insatisfait et malheureux. Ces choses-là se négocient et le gouvernement – quoi qu'en dise M. Béchard – n'allait pas nécessairement être obligé de verser 10 millions de dollars à l'actuel locataire, André L'Espérance.

À maintes reprises depuis le printemps, plusieurs intervenants de l'Estrie ont donc averti le gouvernement de cette nécessaire résiliation du bail. Non seulement on a refusé de résilier le bail, mais on a ajouté aux charges du locataire, juste pour faire taire d'éventuels critiques.

Bref, la loi 23, qui prévoyait la privatisation d'une partie du parc national – loin d'être une solution au problème – aura placé le locataire dans une telle incertitude qu'il considère maintenant que son intérêt est d'annuler la saison de ski – en mettant la faute sur le syndicat, ce qui est un grand classique.

Avec le résultat prévisible que tous les intervenants de l'Estrie sont aux abois et demandent au ministre Béchard de trouver une solution afin de sauver la saison de ski, ce qui devient une question de survie pour beaucoup d'entreprises de la région.

Alors, nous voici donc revenus à la case départ : le gouvernement du Québec est saisi de nouveau d'un dossier qu'il a mal géré et qui n'aurait jamais dû dépasser le statut d'un «cas de comté». L'une des solutions qui doit être envisagée est, bien évidemment, la résiliation du bail de M. L'Espérance et ensuite trouver un nouvel opérateur pour le centre de ski. Bref, on en revient précisément à ce que les intervenants de la région suggéraient depuis le début.

Au cours des prochaines heures, M. Béchard va se muter en ministre du Travail et essayer de réconcilier le syndicat et le gestionnaire. Si ça ne marche pas, sa seule option sera de trouver un nouvel opérateur pour le centre de ski, ce qui implique, bien entendu, de résilier le fameux bail. Bref, tout indique qu'on finira par appliquer la solution que pratiquement tout le monde recommandait au gouvernement et qu'il refusait obstinément d'appliquer.

En mai dernier, lors d'un Conseil général de son parti, le premier ministre Jean Charest avait pratiquement transformé un vote sur le dossier Orford en vote de confiance sur son leadership. Le message aux militants avait été que, même s'il y avait eu des erreurs dans ce dossier, il fallait fermer les yeux et tourner la page pour ne pas embarrasser le premier ministre, surtout qu'on entrait dans une année électorale.

C'était oublier que les dossiers mal ficelés ont toujours le don de revenir hanter ceux qui ne font pas attention aux détails.



LITIGE - Au cours des prochaines heures, Claude Béchard (debout) va se muter en ministre du Travail et essayer de réconcilier le syndicat et le gestionnaire du centre de ski du Mont-Orford. Ce qui ferait bien plaisir au premier ministre Jean Charest.

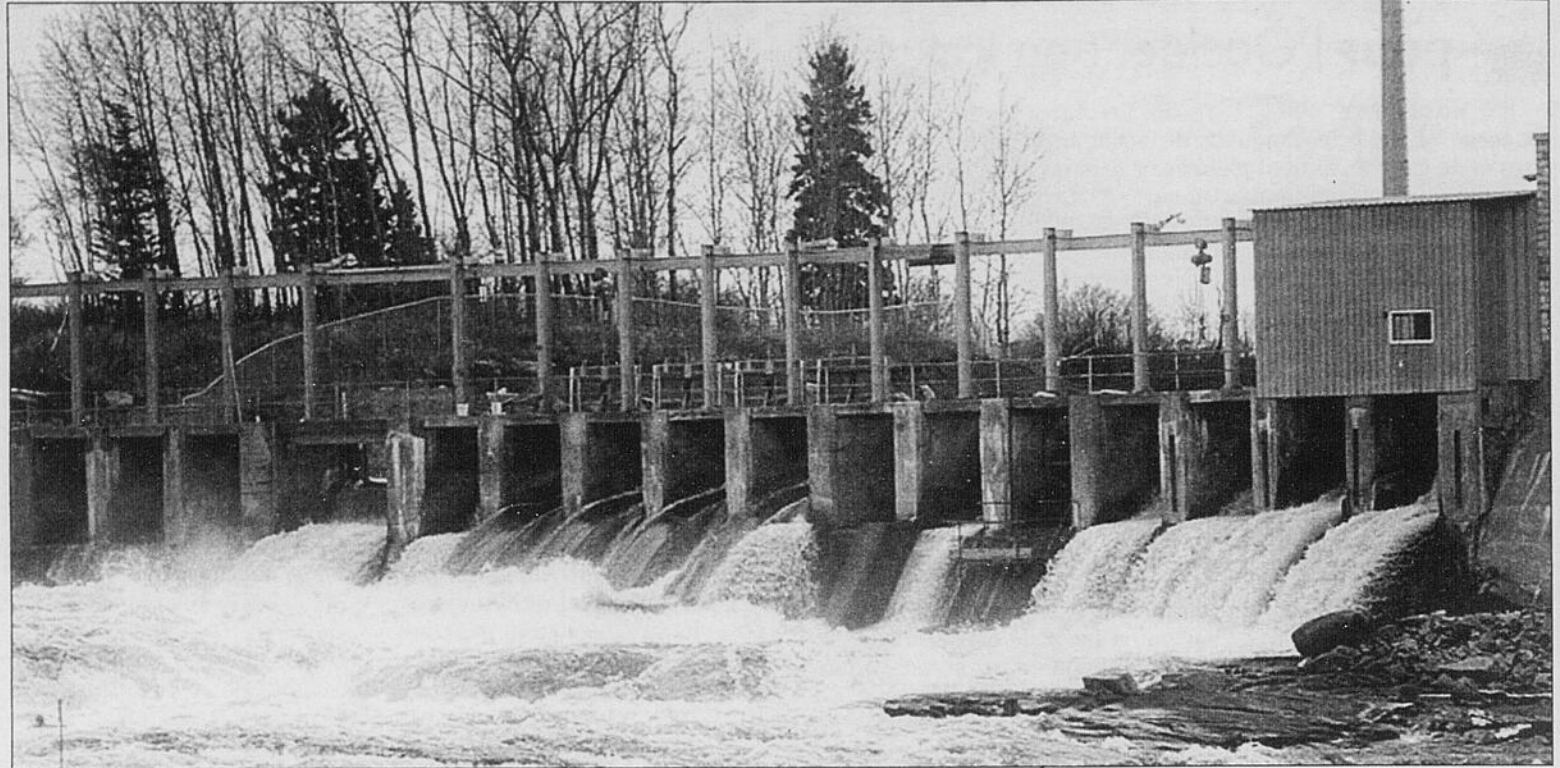
(Photo PC)

Des détails à régler avant le transfert

par Louis Tremblay
CHICOUTIMI - La municipalité de Saguenay ne sera pas en mesure d'entreprendre rapidement les travaux de construction des centrales hydroélectriques de Chute-Garneau et Pont-Arnaud situées sur la rivière Chicoutimi qui représentent un potentiel énergétique de 13,2 mégawatts selon les plus récentes évaluations.

En mai dernier, le gouvernement du Québec a cédé pour la somme nominale de 1 \$ les deux sites de production d'électricité. Les digues, déversoirs et autres équipements faisant partie de la cession gouvernementale ont été rénovés dans le cadre des travaux de reconstruction après le déluge de 1996. Les travaux de réfection ont été complétés en décembre 2002.

Malgré l'annonce du printemps dernier et selon ce que Le Quotidien a appris, les deux sites sont toujours la propriété d'Hydro-Québec. Selon la directrice régionale des relations avec le milieu et environnement, Claudine Bouchard, la société d'État entretient encore les équipements de gestion des ouvrages (pelles et déversoirs), et s'occupe des plans d'urgence réalisés aux instal-



TRANSFERT - Il reste encore quelques détails à régler avant le transfert à Saguenay des centrales de Chute-Garneau (photo) et Pont-Arnaud.

(Archives)

lations de la rivière Chicoutimi.

«Hydro-Québec attend que les négociations soient terminées entre la ville de Saguenay et le ministère des Ressources naturelles et de la Faune», a confirmé la porte-parole. Elle n'a pas été en mesure de préciser quand

Hydro-Québec remettra officiellement les deux centrales à la ville.

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, ne peut de son côté s'avancer sur des dates ou même le début des études d'ingénierie qui seront nécessaires pour réaménager les deux petites centrales : «Il n'y a pas de blocage dans les discussions. Je ne transfère pas des centrales hydroélectriques à chaque jour et c'est toujours compliqué. Il y a des lois à changer et d'autres choses, mais les discussions se poursuivent.»

Les discussions portent principalement sur les droits d'utilisation du pouvoir hydraulique de la rivière Chicoutimi. Au même

titre que les autres producteurs (Elkem métal et Abitibi-Consolidated), Saguenay doit obtenir les permis d'utilisation de l'eau pour la production d'électricité avant d'entreprendre les travaux et de devenir le propriétaire officiel des deux ouvrages.

L'attaché de presse au bureau du ministre responsable des Ressources naturelles et Faune Pierre Corbeil, Mathieu Saint-Amand, a confirmé que les discussions avançaient avec Saguenay et qu'il n'y avait aucun problème majeur. Ce sont toutefois des démarches administratives complexes selon l'attaché de presse. «Dans les faits, Hydro-Québec va nous céder les deux ouvrages et nous allons les céder

à Saguenay par après. Il faut négocier les conditions de session des ouvrages ainsi que celles de l'utilisation des forces hydrauliques. Il y a eu une rencontre la semaine dernière avec la municipalité et on me confirme que les choses avancent normalement.»

Potentiel

Hydro-Jonquière avait réalisé une étude préliminaire sur les possibilités des deux sites. L'ingénieur Claude Bouchard, responsable de ce service aujourd'hui intégré à Saguenay, avait projeté des revenus potentiels globaux de 2,1 M\$ pour les deux sites en dollars 2002. Il était alors question d'investissements de 8 à 10 M\$ pour reconstruire les deux centrales. La centrale de Pont-Arnaud est la plus intéressante des deux avec une capacité presque deux fois supérieure à celle de Chute-Garneau en raison de la hauteur de chute de la rivière à cet endroit.

Pour remettre les sites en production, Saguenay doit installer des turbines et des conduites de même que des alternateurs qui produisent l'électricité.

DENTUROLOGISTE

Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer votre apparence.



Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
 413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
 SERVICE À DOMICILE 00657694

TRAVAIL SYMBIOTE

RÉGÉNER-ACTION INC.

ATTENTION
Propriétaires de lots boisés ou de terres agricoles

Le département de recherche et développement de la Compagnie Régéner-Action inc. est à la recherche de propriétaires de lots boisés ou de terres agricoles possédant des aulnaies (fond d'aulnes) non productives pour tester notre nouvelle approche de remise en production. Si vous possédez une aulnaie d'au moins un demi-hectare (1/2) et dont 60 % des aulnes ont plus de dix-huit pieds (18') de haut, téléphonez-nous, vous pourriez être agréablement surpris...

Vous ne verrez plus jamais vos fonds d'aulnes de la même façon...

APPELEZ DÈS MAINTENANT!
(418) 344-1164
(418) 720-1156

00682129

NOUVEAU: www.rodriaguecomeau.com



COMMERCIAL NOUVEAU

NOUVEAU

LA BAIE: 2851, av. du Port. Bâtiment commercial, 80 pieds x 118 pieds. Construit en 1980, structure d'acier. Beaucoup de potentiel, situé en face de Potvin & Bouchard.

JONQUIÈRE: 2355, Pelletier, 3 chambres, sous-sol rénové, extérieur briques 4 côtés. Rénovée au goût du jour.

Rodrigue Comeau
 Agent immobilier affilié

Cell.: 540-2442 Bur.: 542-7587
 1^{er} agent vendeur et inscripteur janvier et juin 2006 pour le Groupe Sutton-accès Plus

00681497 **Sutton**

Merci à Avanti Ciné Vidéo

La Fondation Asselin du Cégep de Jonquière remercie **Avanti Ciné Vidéo** de sa contribution de 12 000 \$ à la Campagne de financement 2004-2009. **Avanti Ciné Vidéo** est partenaire de la nouvelle **École des communications du Cégep de Jonquière**, actuellement en construction. Rappelons que la campagne de financement, coprésidée par M^e Lucien Bouchard et monsieur Serge Godin, président exécutif du conseil de CGI, vise à stimuler le développement du Cégep de Jonquière.



Ici, madame **Thérèse Dufour**, première vice-présidente de la **Fondation Asselin du Cégep de Jonquière**, est accompagnée de monsieur **Luc Wiseman**, producteur pour **Avanti Ciné Vidéo**.

N'hésitez pas à visiter notre site web à www.fondationasselin.ca pour plus de détails.

Fondation ASSELIN DU CEGEP DE JONQUIÈRE INC.

00680074

Station d'information de vol à Roberval

La bataille est perdue

ROBERVAL - La station d'information de vol de l'aéroport de Roberval fermera cette nuit à 4h. Il n'y aura pas de coup d'éclat. Et ce n'est pas faute d'y avoir pensé. Les spécialistes donneront leurs dernières instructions aux quelques pilotes qui survolent le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La bataille du maire Denis Lebel, entamée depuis plusieurs



RÉSIGNATION - Denis Lebel souhaite qu'il ne se produise aucun accident malgré le microclimat du Lac-Saint-Jean.

(Photo Louis Potvin)

années, prend donc fin. «On se résigne à cette décision administrative. Nous avons tout tenté. En espérant qu'il ne se produise aucun accident malgré le micro-



POTVIN

LOUIS

lpotvin@lequotidien.com

climat du lac», a témoigné, encore amer, le maire de Roberval.

Denis Lebel et des pilotes ont songé à faire un coup d'éclat afin de souligner l'arrêt du service,

mais ils se sont ravisés face à l'implacable décision de NAV Canada. Le magistrat ne digère toujours pas les raisons évoquées par NAV Canada pour fermer ce service. «On n'ajamais connu les vraies raisons. On a parlé de motifs économiques, mais ils vont réaliser des économies de bouts de chandelles.»

En effet, la tour qui abrite les installations va demeurer ouverte afin d'accueillir les cinq personnes qui vont offrir le service de météo. De plus, selon une source généralement bien informée, tous les équipements demeureront sur place.

Six des sept spécialistes qui travaillent à la station d'information de vol ont été transférés ailleurs au Québec. L'autre a décidé de prendre sa retraite.

Pas de lettre officielle

Le maire Lebel déplore que ni le ministre des Transports, Lawrence Cannon, ni les autorités de NAV Canada n'aient confirmé par écrit ou par téléphone, au conseil municipal, cette décision de fermer la station d'information de vol. «-



NUIT - C'est cette nuit, à 4h du matin, que cessera le service d'information de vol de l'aéroport de Roberval.

(Photo Louis Potvin)

J'aurais aimé au moins qu'on nous informe officiellement. Nous l'avons appris par les employés», déplore-t-il.

Pour sa part, le gestionnaire de l'aéroport de Roberval, Réjean Jacques, a reçu une missive de NAV Canada, il y a quelques semaines, l'avisant que le service d'information de vol serait désormais offert depuis l'aéroport de Rouyn-Noranda. Ce dernier ne chômait pas, hier, lors de la visite du Quotidien. «La fermeture du service exige de nombreuses modifications dans les protocoles à suivre. Il faut faire

des changements dans les cahiers de bord des pilotes. Les fréquences radio changent et plein d'autres informations doivent être modifiées pour informer les pilotes», affirme celui qui à la tête de l'aéroport depuis 1967.

Le maire Denis Lebel tourne désormais la page et rappelle que la ville va continuer à bien gérer son aéroport. «On perd un service, mais notre aéroport continue à fonctionner. D'ailleurs, de nouvelles améliorations seront annoncées bientôt», ajoute Denis Lebel.

Société historique du Saguenay

Le maire nie avoir un conflit personnel

par François St-Gelais

CHICOUTIMI - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, affirme que la décision de ne plus subventionner la Société historique du Saguenay (SHS) n'a rien à voir avec un conflit personnel avec les dirigeants de l'organisme.

«Jamais je ne me servais de l'argent des citoyens pour régler des comptes personnels», a affirmé le maire, en réponse à la sortie effectuée par la direction de la SHS dans l'édition du week-end de Progrès-Dimanche.

Selon le premier magistrat, la décision de ne plus donner d'argent à la SHS a été prise sur recommandation du Conseil du trésor de Saguenay, qui avait au préalable évalué le mode de gestion de l'organisme.

Jean Tremblay assure reconnaître la grande valeur de la SHS pour la communauté régionale, mais soutient ne pas pouvoir subventionner tous les organismes éprouvant des difficultés financières qui se trouvent sur le territoire de sa municipalité.

Quatre versements, une priorité

La possibilité de permettre aux contribuables de Saguenay d'acquitter leur compte de taxes municipales en trois versements est l'une des priorités du maire Jean Tremblay. Il s'engage à le faire si jamais il obtient la marge de manoeuvre financière nécessaire.

Le premier magistrat admet, toutefois, que cette modification sera à toutes fins pratiques impossible en 2007, la ville n'ayant pas les 800 000 \$ requis. Mais il garde une porte ouverte

afin d'y parvenir le plus vite possible. «C'est un des objectifs que nous voulons atteindre. Nous sommes conscients que les deux versements actuels pèsent lourds pour plusieurs citoyens. Si nous avons des surprises agréables dans le prochain budget, ce sera la première mesure que nous mettrons de l'avant, mais on ne peut rien promettre immédiatement», a-t-il dit.

Une étude réalisée par le service de la trésorerie de Saguenay a démontré que le passage de deux à trois versements coûterait 800 000 \$ à la ville et que celui de trois à quatre atteindrait 1,5 millions \$, le tout annuellement. Des coûts imputables au manque à gagner causé par des revenus moins importants lesquels diminuent les revenus de placements obtenus par la ville.

Pour mon souci du détail

...mon dentiste c'est Marc Desautels



CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Dr Marc Desautels

www.dentistmarcdesautels.com

00681880

672, rue Jacques Cartier Est, Chicoutimi • 418.696-1626 • dentiste.desautels@videotron.ca

*Cuisiner...
une histoire de bon goût*

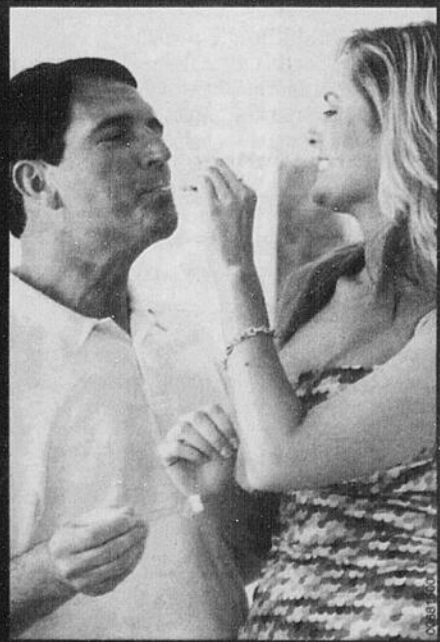
J.W. PICARD Ltée

LA TRADITION DEPUIS 3 GÉNÉRATIONS

OUVERT AU PUBLIC

Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 17 h 00

81, rue Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi - 543-4441



Ces films qui passent tout droit nos écrans...

(AR) - Ce n'est pas la première fois qu'on le dit: les cinéphiles n'ont souvent d'autre choix que d'aller en-dehors de la région pour visionner des films dont pourtant on parle beaucoup, et dont plusieurs ne réussissent pas, dirait-on, à passer le pare!



RAINVILLE
ANDRÉE

arainville@lequotidien.com

La plus récente remarque qu'on m'ait faite à ce sujet le fut par un couple de Chicoutimi rencontré par hasard. Celui-ci était choqué que nos salles n'aient pas mis le dernier «Marie-Antoinette», de Sofia Coppola, à leur horaire. «On a lu et entendu les critiques et les entrevues dans les journaux, à la radio et à la télé, et ici rien sur nos écrans! Il aurait fallu aller à Québec», de dire en substance les cinéphiles mécontents.

Il avait bien raison de s'insurger, ce couple désireux de voir sur écran ce film pour lequel il s'était captivé, croyant que la controversée production «Marie-Antoinette» serait projetée ici. Pourtant, on n'est pas au fond de la brousse! Situation vraiment frustrante, et dont les proprios de salles de cinéma, si peu nombreuses chez nous, se fichent à l'évidence...

Pas contents? Allez ailleurs.

Il ne devait pas y avoir assez de sous à faire avec «Marie-Antoinette»... Ni avec d'autres films dont les villes mieux pourvues en cinémas bénéficient pourtant et qui, à nous, passent sous le nez.

Et pourquoi pas s'abonner à un ciné-club, où plusieurs des films qu'on ne voit pas ailleurs sont programmés, et où on peut souvent voir des trucs différents? Pour certains, tout simplement parce que le cinéma toujours le même soir de semaine ne convient pas. La formule ne sied pas à tous, notamment pas à ceux qui veulent voir les nouveautés annoncées à grands renforts d'images et d'infos.

Pour le couple rencontré, ce qu'il apprécie d'une sortie au cinéma, c'est que la soirée s'assortit régulièrement d'une rencontre au restaurant, avec des amis, la fin de semaine. Ce que le couple de Chicoutimi aurait aimé faire à la sortie du film «Marie-Antoinette» et dont il a été privé. Voilà, le message est fait. Et l'interrogation demeure: pourquoi le Saguenay-Lac-St-Jean ne peut-il avoir en cinéma ce dont les capitales et métropoles jouissent?

Recherche sur les soins intensifs

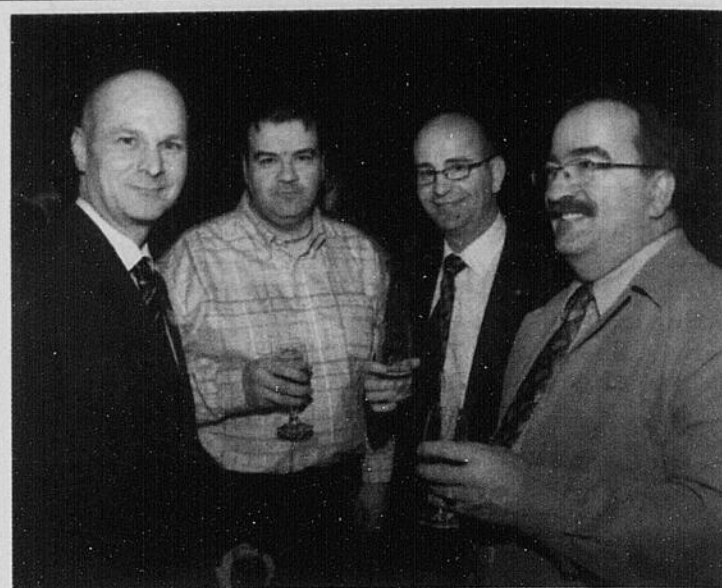
Si vous avez été hospitalisé aux soins intensifs généraux du CSSS de Chicoutimi, à l'unité coronarienne ou aux soins intensifs de neurologie, entre le 1er mai et le 30 septembre, ou êtes proche d'une de ces personnes, l'infirmière Suzanne Aucoin est à la recherche de 15 patients et autant de proches. Ces informations cadrent dans ses études de doctorat en Sciences infirmières, avec une recherche sur la validation de critères de qualité des soins dans les unités de soins intensifs.

Les renseignements demeureront confidentiels. Si vous êtes intéressé à participer à cette recherche, communiquer avec Suzanne Aucoin au 545-5011, poste 5304 (téléavertisseur 592-2262), ou son assistante de recherche, Lyne Gravel au 545-5011, poste 2263 (téléavertisseur 541-7802).

Repas pour l'acidose

Un repas bénéfique pour l'acidose lactique se tiendra le dimanche 3 décembre, au Café Croissant du Carrefour Racine à Chicoutimi.

La responsable Roxane Boivin souligne que cette activité est un projet du Programme international de l'École Kénogami. Le repas (10 \$) consiste en un spaghetti, breuvage et dessert et des billets sont disponibles dès maintenant au Café Croissant.



DISCUSSIONS - Le traditionnel cocktail bénéfique du club Kiwanis d'Alma constitue une occasion en or pour de conviviales rencontres sociales où les sujets de discussion portent autant sur la société, la politique que les affaires. Peut-être tous ces sujets pour ce quatuor composé de Michel Gravel, DG de la CS Lac-Saint-Jean; Dany Gauthier, proprio de Produits Mistook; Marc Villeneuve, de Desjardins; et Réjean Bouchard, maire de Saint-Bruno et préfet de MRC.



MUSIQUE - Le groupe Jazz-O-Blues, dirigé par le batteur Claude Dionne, a le don de dispenser la joie, avec une musique enlevante et qui touche l'âme. À voir. Et entendre bien sûr.



MULTICONCESSIONNAIRE SUZUKI - L'homme d'affaires Jean Dumas était fier d'accueillir plusieurs hauts dirigeants de la compagnie Suzuki pour célébrer l'ouverture de cette 7e franchise à Saint-Félicien. La nouvelle bannière a nécessité un investissement de 750 000 \$ et donne de l'emploi à cinq personnes. Pour la traditionnelle coupure de ruban, nous reconnaissons Dave Bradette, directeur des ventes, Gilles Potvin, maire de Saint-Félicien, Mark Harano, président de Suzuki Canada, Jean Dumas, propriétaire et Martin Laforge, directeur général.

(Photo Louis Potvin)



PRIX - Le notaire robervalois Frédéric Larouche (à droite), aussi un bénévole de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, a remporté un forfait souper/nuitée/déjeuner au motel Universel d'Alma. Le prix lui est remis par le copropriétaire Jeannot Boulianne.

(Photos Steeve Tremblay)

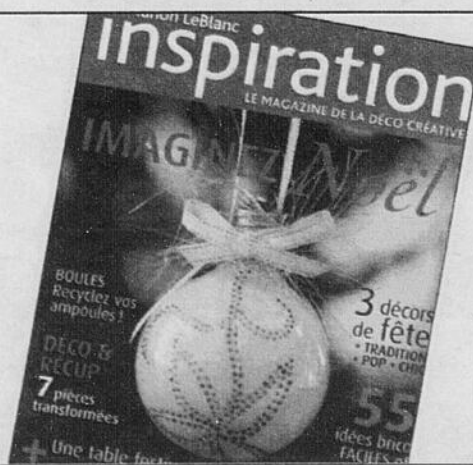
Manon LeBlanc
inspiration

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT!



Les Éditions
Gesta

Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges



Retrouvez
Manon LeBlanc
dans



samedi 20 h 30
et lundi 19 h 30 à canal Vie

Liquidation DE MODÈLES KENMORE^{MD} 2006

Dans la limite des stocks

Nous devons faire place aux modèles Kenmore 2007 alors vous profitez de bonnes affaires!

Liquidation!
Dans la limite
des stocks

1999⁹⁰

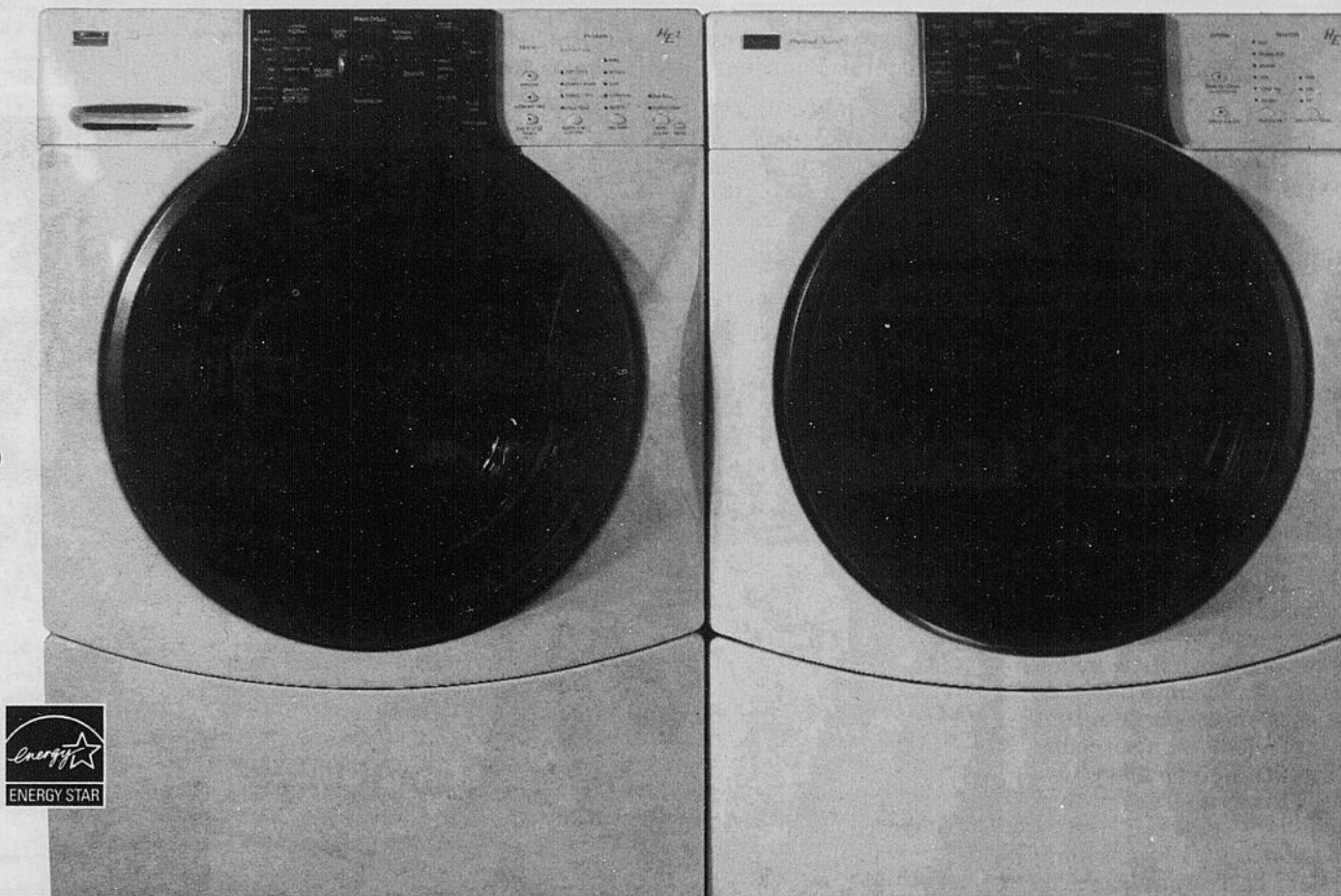
pour le duo
**ÉPARGNEZ 500,08 EN TOUT À L'ACHAT DU DUO
LAVEUSE ET SÈCHEUSE KENMORE 'HE3'**

À CHARGEMENT EN FAÇADE

- Rabais 300,04. Laveuse.
- cycle personnalisé • cycle de pré-lavage
- tambour en acier inoxydable
- N° 45872. Rég. Sears 1499,99. **1199,95**
- Rabais 150,04. Sécheuse.
- grille chauffante exclusive à Kenmore
- 9 options
- panneau de commande électronique
- N° 85872. Rég. Sears 999,99. **849,95**

Le rabais supplémentaire de 50 \$ est inclus dans le prix du duo

☎ **COMMANDEZ: R2684 CCT11F J 53**



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard^{MD} Sears, pour tous les gros appareils ménagers, vous avez le choix entre...

le double de points

OU

Pas d'acompte

Vous ne payez absolument rien!

Pas de taxes à payer au moment de l'achat
Pas de frais de livraison à payer au moment de l'achat
Pas de paiement avant janvier 2008

Sur approbation de votre crédit. Les clients obtiendront le double de points du Club Sears^{MC} pour les achats avec la carte Sears ou le double de points Couleurs^{MD} pour les achats avec la carte MasterCard Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Pour les commandes par téléphone, par catalogue et sur le site Web, indiquez le numéro d'offre de prime 9416 22501 pour obtenir le double de points. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Offre en vigueur jusqu'au jeudi 23 novembre 2006. Renseignez-vous. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Couleurs. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes, aux frais de livraison ou de contrat de protection.

Pas de paiement avant janvier 2008 avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 \$. Tous les frais et taxes applicables seront payables en janvier 2008. Offre en vigueur jusqu'au jeudi 23 novembre 2006. À l'exclusion des articles des magasins de liquidation. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Couleurs.

Recherchez le symbole ENERGY STAR[®] sur nos produits. Il indique que le produit respecte les critères d'admissibilité ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique

NE114M106 © 2006. Sears Canada Inc.



Recherchez ce symbole et appelez, sans frais, le **1-800-267-3277**

Tous les articles de ce cahier accompagnés de ce symbole peuvent être achetés à votre magasin Sears ou commandés par téléphone. Dans ce dernier cas, vous pouvez venir chercher l'article à n'importe quel magasin Sears ou nous pouvons le livrer à domicile à peu de frais.

Plus de choix? trouvez tout @ sears.ca



Sears[®]

La belle vie à bon prix.^{MC}

Régionaliste convaincu

Jean-Marie Couët meurt à 86 ans

CHICOUTIMI - Les agriculteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de même que le monde de l'éducation et les citoyens de Rivière-Éternité, sont en deuil. Au même titre que ses nombreux parents et amis, il doivent composer avec la disparition d'un authentique bâtisseur, Jean-Marie Couët, décédé lundi à la suite d'une courte maladie. Il était âgé de 86 ans.

Né à Rivière-du-Moulin, à quelque pas de l'ancienne maison de Peter McLeod où il aimait jouer dans son enfance, Jean-Marie Couët avait quelque chose du missionnaire. Ainsi peut-on



CÔTÉ

DANIEL

dcote@lequotidien.com

expliquer sa décision de travailler pour l'Union des cultivateurs catholiques (UCC) de la région, en 1945, après avoir été le troisième Bleuet à décrocher un diplôme à l'école des Hautes études commerciales, établie à Montréal.

Pour faire bonne mesure, il avait aussi complété un baccalauréat en agronomie à l'Université Laval, un choix guidé par sa volonté d'aider les agriculteurs à améliorer leur sort. «Après 19 ans de scolarité, il fallait être fou, mais je voulais servir le milieu rural. C'était une espèce de vocation et j'ai été parfaitement heureux là-dedans», avait confié le Chicoutimien en 2005, lors d'une entrevue accordée à l'auteur de ces lignes.

Les priorités du temps comprenaient l'assurance-santé et l'assurance-hospitalisation, de même que la création de syndicats coopératifs et la fondation d'un abattoir à Saint-Bruno, lequel est demeuré actif pendant près de 40 ans. Pour arriver à ses fins, le jeune homme a misé sur le syndicalisme agricole, dont il a fait la promotion partout dans la région. Ses tournées avaient parfois lieu dans des conditions homériques.

«De 1945 à 1957, j'ai vécu les années les plus heureuses de ma vie. J'organisais des assemblées de cuisine dans les rangs. Je couchais chez les producteurs, des gens qui m'ont appris autant de choses que les universités. Je voyageais en carriole et l'hiver, j'étais réchauffé par des briques», avait-il raconté. Préconisant un syndicalisme de réalisations, pour reprendre sa formule, il a aidé le mouvement à croître rapidement.

Un régionaliste convaincu

Pas naïf pour deux sous, Jean-Marie Couët ne craignait pas de prendre les autorités de front si la cause le justifiait. Ainsi a-t-il milité pour que les agriculteurs reçoivent la même rétribution qu'un ouvrier en usine, un combat amorcé en 1961, alors que leurs gains nets plafonnaient à

50%. «On a vendu cette idée au reste de la province de Québec et cessé de parler juste d'un revenu décent», avait-il mentionné.

Une intervention orchestrée par le Chicoutimien a aussi fait bouger le dossier de l'assurance-récolte. Après avoir été victimes de fortes pluies pendant deux ans, les producteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean réclamaient des compensations de la part des gouvernements provincial et fédéral. Pour leur faire

entendre raison, ils ont accepté sa suggestion à l'effet de ralentir la circulation avec leurs tracteurs. La région a également poussé le volet provincial de l'Union des producteurs agricoles, l'organisme qui avait pris la relève de l'UCC, à créer le Fonds de défense professionnel. «Nous l'avons convaincue, contre la volonté des compagnies forestières, de faire inclure le bois de ferme dans la Loi sur la mise en marché des produits agricoles adoptée par Québec», avait signalé Jean-Marie Couët.

Même Alcan avait plié des genoux après une douzaine d'années de négociations, relativement aux vaches affectées par

les émanations de fluor que dégageait l'aluminerie d'Arvida. «Le fluor détruisait le calcium. Les pires endroits étaient les rangs Saint-Pierre et Saint-Paul, à Chicoutimi. La compagnie n'avait pas nié le problème. Des compensations avaient été versées», avait précisé le syndicaliste.

Il a aussi oeuvré dans le monde de l'éducation, notamment aux premiers jours de l'Université du Québec à Chicoutimi. Un peu plus tôt, celui qui avait participé à la fondation de l'Association des commissions scolaires du diocèse de Chicoutimi, dont il fut secrétaire pendant 15 ans, avait été à l'origine du premier contrat

de travail liant les écoles rurales de la région. En payant mieux les enseignants, ceux-ci seraient moins tentés d'aller en ville, raisonnait-il.

Même à la retraite, Jean-Marie Couët est demeuré sensible aux difficultés vécues par les petites communautés. C'est ainsi que l'une d'elles, Rivière-Éternité, est devenue la Bethléem des neiges sous son impulsion. Depuis 18 ans, on y tient une exposition de crèches de Noël à laquelle participent la plupart des familles du village, ainsi que de nombreux artistes, un rêve à la mesure du visionnaire dont on pleure aujourd'hui la disparition.



EXPOSITION - Le fondateur de l'exposition internationale de crèches de Rivière-Éternité, Jean-Marie Couët, est décédé lundi à l'âge de 86 ans. Sur cette photographie captée en 2005, à sa résidence du secteur Rivière-du-Moulin, à Chicoutimi, on le voit en compagnie de la présidente du conseil d'administration, Colette Pelletier.

(Photo Rocket-Lavoie)

Un homme important dans sa carrière

Vic Dallaire adorait «son vieux complice»

RIVIÈRE-ÉTERNITÉ (DC) - Le sculpteur Victor Dallaire connaissait Jean-Marie Couët depuis le début des années 60. Auteur de 30 à 40 natures exposées à Rivière-Éternité, sans parler de celles qui ont migré en Europe, il vouait un grand respect à ce client qui était devenu un ami.

La nouvelle de son décès l'a d'autant plus remué que la semaine dernière, il a accueilli son vieux complice à son at-

elier. «Je lui avais fait un ange pour l'ouverture de l'exposition le 2 décembre. Il en avait commandé à 11 artistes différents. On devait les présenter en sa compagnie, mais lui ne sera pas là», déplore le Baieriverain.

Les deux hommes s'admiraient. Combien de fois a-t-on entendu Jean-Marie Couët vanter le bas-relief de Victor Dallaire consacré au Déluge, l'une des oeuvres maîtresses de

la collection de Rivière-Éternité? À l'inverse, le sculpteur aimait relever des défis comme ceux de la Crèche éternitoise et de sa nativité taillée à même un arbre de 35 pieds.

«Monsieur Couët faisait des petits soupers à son chalet du lac Otis pour qu'on jase de ses projets et j'embarquais tout le temps. C'est un homme qui a été très important dans ma carrière parce qu'il me faisait créer de nouvelles affaires. En

même temps, il a été très bon pour Rivière-Éternité. Il était plus haut que l'arbre que j'ai sculpté», avance l'artiste.

Et sans même s'en rendre compte, il lui a rendu hommage autrement qu'en paroles, hier après-midi. «Quand j'ai su qu'il était décédé, j'ai pris une branche d'arbre et inconsciemment, j'ai fait une crèche de Noël», rapporte Victor Dallaire.

Autre texte en page 18

VIVE LE TEMPS, VIVE LE TEMPS, VIVE LE TEMPS D'HIVER...

PROFITEZ D'UNE AVALANCHE DE PRIX EMBALLANTS POUR
LA PLUPART DES VÉHICULES FORD 2006 ET 2007.



FORD ESCAPE 4X4

FORD FUSION À TRACTION INTÉGRALE

RANGER 4X4

**ÉCONOMIES
ALLANT JUSQU'À 3 500\$***

REMISE DE LIVRAISON À L'ACHAT OU À LA LOCATION
DE CERTAINS MODÈLES FORD 2006 ET 2007 NEUFS.

**ET
0 % DE FINANCEMENT****

JUSQU'À 60 MOIS

POUR CERTAINS MODÈLES FORD 2006 ET 2007 NEUFS.

VISITEZ FORD.CA POUR OBTENIR UNE

**PRIME
ÉLECTRONIQUE 500\$†**

ET

DÉTAILS CHEZ VOS CONSEILLERS FORD.



L'ÉVÉNEMENT



Bien pensé

www.ford.ca

*L'événement Vive l'hiver est en vigueur du 20 novembre 2006 au 2 janvier 2007 chez les conseillers Ford participants. Remise de livraison jusqu'à 3 500 \$ et 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur certains modèles Ford 2006 et 2007 neufs en stock. Le véhicule neuf doit être livré par votre conseiller Ford/Lincoln d'ici le 2 janvier 2007. Les agences gouvernementales et les propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles à ces offres. Détails chez votre conseiller Ford. †Le certificat de prime électronique L'événement Vive l'hiver est valide du 20 novembre 2006 au 2 janvier 2007 chez les conseillers Ford participants. Veuillez enregistrer votre certificat à www.ford.ca ou, si vous n'avez pas d'adresse courriel ou accès à Internet, composez le 1 866 630-FORD. Ce certificat de prime électronique de 500 \$ peut être échangé au moment de l'achat ou de la location d'une sélection de modèles Ford et Lincoln 2006 et 2007 neufs (à l'exception de : Shelby GT500, Ford GT, Econoline à fourgon tronqué et châssis nu, Série F châssis-cabine, LCF et camions poids moyen 2006 et 2007, et Taurus 2007) et des nouveaux Escape et Série F 2008 (excluant Série F châssis-cabine) livrés ou commandés d'ici le 2 janvier 2007 ou peut faire l'objet d'une remise par chèque de Ford Canada après la livraison du véhicule neuf admissible. Remise différée à la livraison pour les commandes à l'usine. Taxes applicables au montant total de l'achat avant la déduction de la prime. Le certificat ne peut être échangé qu'une seule fois et n'est pas transférable. Un seul certificat par véhicule admissible. Limite de deux certificats par client (un pour chaque véhicule admissible). Les agences gouvernementales et propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles à cette prime. D'autres conditions peuvent s'appliquer. L'offre est assujettie à la disponibilité des véhicules, peut être annulée en tout temps sans préavis et s'adresse aux résidents canadiens seulement. Détails chez votre conseiller Ford. **Une remise de livraison allant jusqu'à 3 500 \$ est accordée sur certains modèles Ford ou Lincoln neufs. 0 % de taux de financement à l'achat d'une sélection de modèles 2006 et 2007 jusqu'à 60 mois, sur approbation de Crédit Ford. Une mise de fonds à l'achat peut être conditionnelle à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée pouvant être annulées en tout temps sans préavis. Détails chez votre conseiller Ford.



00682508

Décès de Jean-Marie Couët

Une relation privilégiée avec les créateurs

CHICOUTIMI (DC) - L'artiste jeannoise Lucy Blanchette, évoque la relation privilégiée qu'entretenait Jean-Marie Couët avec les créateurs de tous ordres. Elle qui le connaît depuis 1995 fait état d'une demande qui lui avait été adressée dès leur première rencontre, alors que le fondateur de l'exposition de crèches avait examiné trois de ses tableaux en aluminium représentant des églises de la région.

«Ils n'étaient même pas finis, mais il s'était mis à genoux pour les regarder en détail. Tout de suite, monsieur Couët m'avait offert de présenter la collection au complet, deux ans plus tard. C'est un homme qui comprenait les artistes et qui avait des contacts agréables avec eux. Il a apporté beaucoup dans le domaine de la culture», a mentionné Lucy Blanchette au cours d'une entrevue accordée au Quotidien.

De son côté, la présidente de la Corporation des crèches de Noël, Colette Pelletier, reconnaît que la perte sera lourde. «C'était un gros morceau pour



AGRÉABLE - Lucie Blanchette se souvient de Jean-Marie Couët comme un homme qui comprenait les artistes. (Archives)

Saint-Vincent-de-Paul

Les besoins totalisent 535 000 \$

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI - La Société Saint-Vincent-de-Paul a répondu à des besoins totalisant 535 000 \$ au cours de la dernière année au Saguenay-Lac-Saint-Jean. À quelques jours de sa levée de fonds annuelle, elle prévoit encore de nombreux besoins chez les personnes démunies d'autant plus que l'économie régionale périclité principalement dans le haut du Lac-Saint-Jean.

Hier matin, les dirigeants du district de Chicoutimi de la Société ont tenu un point de presse pour annoncer la guignolée traditionnelle 2006, dont l'objectif est fixé à 575 000 \$. Cette collecte de fonds sert à financer l'aide de dernier recours que la Saint-Vincent-de-Paul distribue dans les paroisses. Il ne faut pas confondre avec la Guignolée des médias qui vient en aide aux soupes populaires.

Le président du conseil central diocésain de Chicoutimi, Erik Hassel, évalue à un peu plus de 700 bénévoles le nombre de personnes qui vont mettre l'épaule à la roue pour réaliser la prochaine campagne de financement. Les commerçants seront sollicités à partir du 29 novembre, alors que la guignolée traditionnelle dans les quartiers résidentiels se déroulera, le dimanche 3 décembre. Les membres de la Saint-Vincent-de-Paul seront

Rivière-Éternité. Encore cet automne, il avait travaillé sur l'édition 2006-2007, qui va débiter le 2 décembre. Il avait invité Raymond Lévesque, qui sera présent pour souligner les 50 ans de la chanson «Quand les hommes vivront d'amour», en plus

de participer à la sélection des crèches», précise-t-elle.

À propos de la cérémonie d'ouverture, ce sera la première à laquelle n'assistera pas le fondateur. Seront présents le vitrailliste Harold Bouchard, dont l'une des oeuvres sera inau-

gurée, ainsi que la ministre du Tourisme du Québec, Françoise Gauthier, présidente d'honneur de la 18^{ème} édition. «Ça va être plein d'émotions, cette année. Ce sera difficile de parler en avant», anticipe Colette Pelletier.



CAMPAGNE - Sur la photo, on voit la bénévole représentante du secteur de Roberval, Michelle Claveau, en compagnie du président de la Société, Erik Hassel, de l'évêque du diocèse, Mgr André Rivest, ainsi que du vice-président, Pierre Paquin, lors du point de presse sur la campagne annuelle de financement de la Société Saint-Vincent-de-Paul.

(Photo Christine Bernard)

alors appuyés par un peu plus de 300 Chevaliers de Colomb.

Les dons recueillis seront répartis dans toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. La représentante du secteur de Roberval, la conseillère municipale Michelle Claveau, a bien résumé le rôle de la Société auprès des indigents et des démunis qui sont de plus en plus nombreux. «Souvent, nous recevons des appels d'organismes de charité. Dans certains cas aussi,

c'est l'aide sociale. Nous arrivons en dernier recours.»

Cette aide de dernier recours se traduit par le paiement des factures de chauffage, des coupons pour des achats dans les épiceries et du support aux enfants. Après la Saint-Vincent-de-Paul, il n'y a plus aucun filet pour les individus qui vivent des difficultés.

L'enseignante à la retraite a profité de l'occasion pour raconter l'histoire de deux jeunes fem-

mes seules avec un enfant qui n'avaient aucun avenir. Avec le support de la soupe populaire, de la Saint-Vincent-de-Paul ainsi que des bénévoles, ces jeunes femmes sont parvenues à compléter une formation d'infirmière-auxiliaire. «Aujourd'hui, elles sont devenues des bénévoles et n'ont plus besoin de la Saint-Vincent-de-Paul. C'est un bel exemple de ce que nous avons réussi à faire avec les moyens limités dont nous disposons», raconte la bénévole.

Michelle Claveau a confirmé une augmentation des demandes d'aide. Elle se doute bien que la hausse se fera sentir tout au long de la prochaine année. Le secteur a déjà connu des fermetures d'usines et les demandes d'aide à la Société ont suivi rapidement. De son côté, le président Erik Hassel souligne que la fermeture de l'usine Port-Alfred a eu également des répercussions sur les opérations de l'organisme de charité.

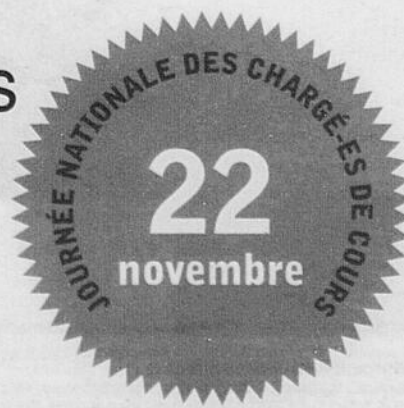
Pendant de nombreuses années, la Saint-Vincent-de-Paul a été en mesure de recueillir des dons à la sortie des églises. Aujourd'hui, la baisse de fréquentation religieuse oblige la société à mettre l'accent sur sa grande campagne annuelle pour regarnir ses coffres.

La prochaine campagne se déroulera sous la présidence d'honneur de l'évêque du diocèse, Mgr André Rivest. Il a remercié les bénévoles pour leur implication dans cette œuvre étroitement associée à la mission de l'Église.

Une formation de qualité

le souci premier
des chargés de cours
des universités

fneeq CSN
REGROUPEMENT UNIVERSITÉ



Centre de la petite enfance

Am Stram Gram 2000 fait sa place à Métabetchouan

par Pascal Girard

MÉTABETCHOUAN - Le Centre de petite enfance Am Stram Gram 2000 de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix a emménagé dans ses nouveaux locaux, en mars dernier. C'est cependant hier que le député de Roberval, Karl Blackburn, a procédé à l'inauguration officielle.

«La relocalisation du CPE Am Stram Gram est un projet d'envergure qui n'aurait pu être réalisé sans la collaboration de nombreux partenaires», a déclaré Karl Blackburn, dans un communiqué de presse. C'est au nom de la ministre de la Famille, Carole Thériault, que le député de Roberval a inauguré les nouveaux locaux. Québec a fourni une subvention de 800 000 \$ pour le projet.

Le CPE, situé depuis mars sur la rue des Pivoines, contient 55 places dont cinq pour poupons. «Voici un engagement qui permettra de répondre aux besoins des familles et des enfants de la



INAUGURATION - Député de Roberval à l'Assemblée nationale, Karl Blackburn a inauguré officiellement, lundi, les nouveaux locaux du Centre de la petite enfance (CPE) Am Stram Gram 2000 de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Sur le cliché, le député Blackburn procède à la coupure du ruban protocolaire en compagnie du maire Lawrence Potvin, de la directrice du CPE, Andrée Desbiens, du président du CPE, Éric Thibeault, et des jeunes Pierre-Marc, Jacob et Alice.

(Photo Steeve Tremblay)

région», a ajouté le père de famille.

Au Lac-Saint-Jean, 1141 places à contribution réduite sont maintenant disponibles. Selon les chiffres officiels, 283 places additionnelles sont venues s'ajouter depuis le 1er avril 2003.

Corneau et Cantin Le recyclage rapporte plus que jamais

CHICOUTIMI (PG) - Il n'y a pas que Saguenay et les MRC qui ont leur plan de gestion des matières résiduelles. L'épicerie Corneau Cantin de Chicoutimi applique le sien depuis la mi-août.

Le commerce a eu recours à la Chaire de recherche et d'intervention en éco-conseil de l'Université du Québec à Chicoutimi pour élaborer son plan. Depuis le début, les employés participent activement au processus en triant à la source les matières résiduelles compostables. Ces dernières sont transportées au site de compostage de Gazon Savard.

Mais depuis la semaine dernière, une collaboration avec la succursale de la SAQ située tout juste à côté étend l'opération au plastique, au verre et au métal. Corneau Cantin a fait l'acquisition d'un conteneur à recyclage pour le plastique et le métal. La SAQ l'utilisera aussi et permettra en échange à l'épicerie de déposer son verre dans son conteneur.

L'entreprise régionale devrait réussir à obtenir l'attestation Ici on recycle de Recyc-Québec. Cette certification est accordée aux entreprises qui recyclent 65% des matières qui peuvent l'être. Corneau Cantin soutient atteindre la proportion de 90%.



RECORD - Les 3500 billets donnant accès au tirage de la maison Festivalma 2006 ont trouvé preneurs dans un temps record cette année. On a en effet vendu le dernier billet le 18 novembre dernier, neuf jours plus tôt que l'an passé. On reconnaît ici la directrice générale de l'organisation Festivalma, Karine Desmeules.

(Photo Steeve Tremblay)

LA SOCIÉTÉ DE LA VALLÉE DE L'ALUMINIUM: POUR L'ÉCLOSION DE GRANDS PROJETS



La Société de la Vallée de l'aluminium (SVA) joue un rôle de facilitateur pour orienter efficacement les entreprises, d'ici comme ailleurs, vers les ressources qui composent la Vallée de l'aluminium™, la marque de commerce du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Voici un premier exemple concret du type d'interventions que la SVA peut entreprendre pour contribuer à générer des retombées positives dans la Vallée de l'aluminium™.

Un entrepreneur de la région ou d'ailleurs au Québec a développé l'idée d'un produit en aluminium et/ou un prototype ayant une forte valeur commerciale potentielle. Il veut démarrer une entreprise et faire valider son produit.*

Que peut faire la SVA?

Les entrepreneurs qui communiquent avec la SVA ont déjà entendu parler de la Vallée de l'aluminium mais ne connaissent pas toutes ses ressources.

La toute première intervention de la SVA consiste à **cerner les besoins de l'entrepreneur**. Dans le cas qui nous intéresse, l'entrepreneur a l'idée d'un produit en aluminium à concrétiser mais il lui faut **identifier la valeur et la faisabilité de son idée**.

Ses besoins se définissent sommairement ainsi:

1. Monter un plan d'affaires
2. Réaliser une étude de marché et/ou de pré-faisabilité
3. Optimiser le produit (performance)
4. Convertir en aluminium une pièce d'un produit composé d'une autre matière
5. Créer des liens d'affaires

Dans l'ordre des besoins cités, la SVA établira donc le lien avec:

1. Le **Centre local de développement (CLD)** de la ville d'origine de l'entrepreneur. Comme son nom l'indique, le CLD intervient sur un territoire local et il offre des services de première ligne d'accompagnement ou de soutien technique ou financier auprès des entrepreneurs potentiels ou déjà en activité, individuels ou collectifs.
2. Le bureau régional d'affaires de **Développement économique Canada (DEC)** qui dispose de ressources-conseils et de programmes de financement dans les secteurs-clés du développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean dont le premier est l'aluminium.
3. Le **Centre de haute technologie (CHT) du Saguenay-Lac-Saint-Jean**, dont le mandat est régional et offre des services dans les secteurs suivants: recherche et développement, développement de produits et procédés, ingénierie manufacturière avancée, transfert de technologie, propriété intellectuelle, formation de pointe, information stratégique et coaching.
4. Le **Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA)** dont le mandat s'étend à tout le Québec et qui travaille entre autres à: associer le potentiel des chercheurs des établissements d'enseignement et des centres de recherche au développement industriel; encourager la dynamique existante entre les producteurs et les transformateurs de l'aluminium; stimuler l'émergence de nouvelles utilisations de l'aluminium et appuyer le développement du savoir-faire dans les domaines de l'équipement et des technologies.
5. La **grappe industrielle du Saguenay-Lac-Saint-Jean**: un réseau informel d'entreprises de tous les secteurs reliés de près ou de loin à l'aluminium, de sa production jusqu'à sa 3^e transformation.

Ces organisations travaillent en complémentarité avec la SVA sur des territoires précis et avec des missions spécifiques qui veillent à répondre à l'ensemble des besoins des entrepreneurs.

L'objectif de la SVA est toujours de faciliter les démarches des entrepreneurs afin de concrétiser des projets qui génèrent l'éclosion de nouvelles PME ou consolident les activités de PME existantes dans la Vallée de l'aluminium™.

Pour plus d'informations, visitez le www.valuminium.ca

*L'utilisation exclusive du masculin ne vise qu'à alléger la lecture.

Québec pourrait assouplir les règles

QUÉBEC - Le gouvernement du Québec est prêt à analyser la possibilité d'apporter des assouplissements aux modalités d'application d'une partie des nouvelles responsabilités qu'il a dévolues aux municipalités.

C'est ce qu'a laissé entendre le maire de Saguenay, Jean Tremblay, en fin de journée hier, après avoir rencontré la minis-



ST-GELAIS
FRANÇOIS
fst-gelais@lequotidien.com

tre responsable des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau et son collègue responsable de la Sécurité publique, Jacques Dupuis.

Le maire Tremblay, qui a fait partie pour l'occasion d'une délégation composée des maires des six plus grandes villes du Québec, indique que les deux ministres ont fait preuve d'ouverture devant les difficultés financières posées par l'entrée en vigueur des nouvelles charges, notamment le schéma de couverture de risques incendie et les modifications aux normes comptables.

Fardeau

Selon le maire de Saguenay, les deux élus se sont engagés à étu-

dier la situation afin de mettre de l'avant des solutions pour diminuer le fardeau qui sera imparti aux administrations municipales dès l'an prochain.

«Nous avons fait part aux deux ministres de notre mécontentement et de nos difficultés à préparer nos budgets en vue de l'année 2007. Toutes les villes sont coincées et les citoyens ne sont plus capables d'absorber de hausses de taxes. Nos demandes ont été bien reçues. La ministre Normandeau a assuré qu'elle étudierait le dossier de l'entrée en application des nouvelles normes administratives. M. Dupuis a accepté la mise en place d'un comité chargé d'analyser les possibilités d'étalement des coûts associés aux schémas de couverture de risque», relate Jean Tremblay.

Le premier magistrat précise que les recommandations de ce comité et les suggestions des ministres seront connues rapidement, puisque les municipalités du Québec doivent présenter leur prochain budget avant la fin de l'année.

«Là, nous sommes pris dans le temps», illustre-t-il.

Pour Saguenay, l'entrée en vigueur des nouvelles normes comptables implique un déboursé additionnel de 2,7 millions de

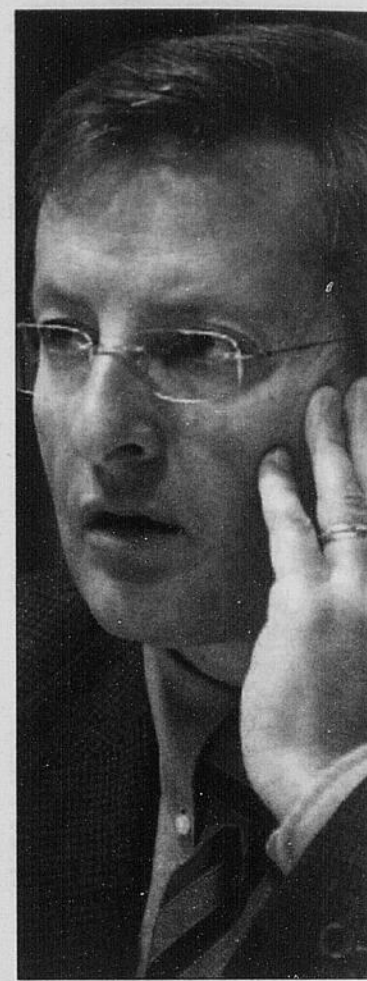
dollars. L'application du schéma de couverture de risques entraînera quant à elle une facture de près de 13 millions de dollars sur cinq ans.

«Quand on compare notre situation avec celle des autres villes, on se console. Certaines municipalités sont vraiment coincées. On peut se vanter d'être bien organisés et bien préparés», lance le maire Tremblay.

Carte électorale

Par ailleurs, Jean Tremblay précise que la ministre Normandeau s'est aussi engagée à étudier la requête de Saguenay concernant le redécoupage de sa carte électorale municipale. Québec prévoit en effet redessiner les districts électoraux des villes québécoises selon des principes de densité de population et de superficie. Le maire Tremblay souhaite plutôt le statu quo pour la capitale régionale.

«Tout le monde est d'accord à Saguenay pour que les districts demeurent les mêmes. Les choses vont bien. Il y a des secteurs plus peuplés que d'autres, mais ils représentent des anciennes villes, donc des communautés bien précises ayant leurs propres caractéristiques. Appliquer les grands principes de représentativité c'est bien, mais ce n'est pas toujours possible ou souhaitable sur le terrain», croit le maire.



ÉTUDE - «La ministre Nathalie Normandeau a assuré qu'elle étudierait le dossier de l'entrée en application des nouvelles normes administratives», a dit le maire de Saguenay, Jean Tremblay.

(Archives)

Stationnement de l'hôpital

Plusieurs citoyens s'opposent au projet

CHICOUTIMI (FSTG) - Le projet de construction d'un parc de stationnement supplémentaire piloté par l'Hôpital de Chicoutimi se heurte à l'opposition de plusieurs citoyens de Saguenay. À tel point que les élus de l'arrondissement ont décidé de ne pas donner immédiatement leur approbation au chantier, le temps d'évaluer diverses solutions de rechange.

Le projet de l'hôpital consiste à ériger un stationnement en deux paliers de 300 places donnant sur la rue Jacques-Cartier, non loin du carrefour giratoire du boulevard Talbot. Pour ce faire, l'arrondissement de Chicoutimi doit accorder une modification de zonage parce que le site convoité est considéré comme un espace vert. Hier soir, plusieurs citoyens des quartiers avoisinants ont participé à la consultation publique sur ce projet de quelque 700 000 \$ qui s'est déroulée en marge de l'assemblée mensuelle des élus chicoutimiens. Les résidents ont fait part de leurs réticences face à la construction du stationnement, lequel serait érigé sur un espace offrant une vue magnifique de la rivière Saguenay et de sa rive nord.

«Je suis conscient des problèmes d'espace de l'Hôpital de Chicoutimi. Je crois cependant

qu'avant de permettre la réalisation du projet, on devrait étudier toutes les possibilités et évaluer les moyens et les programmes qui pourraient être pris afin d'inciter les employés de l'établissement à faire du covoiturage ou à utiliser les transports en commun», a résumé Clément Desbiens, un résident de la rue Beaugard.

Les élus de Chicoutimi ont décidé de se rendre à ces arguments et de reporter leur prise de décision, le temps d'approfondir l'analyse du dossier.

«Nous allons prendre le temps de cueillir toutes les données disponibles, d'autant plus que la direction de l'hôpital envisage plusieurs possibilités dans le cadre de ce projet. Je comprends que les gens souhaitent conserver des espaces verts, surtout à cet endroit très prisé des touristes et des photographes. Nous n'imposerons rien aux citoyens», confirme le président de l'arrondissement, Jacques Fortin.

Des rencontres seront prochainement organisées afin de permettre la circulation d'information entre les parties concernées. La demande de modification sera traitée au cours d'une prochaine assemblée publique des élus de Chicoutimi.



COLLISION - La circulation a été perturbée, hier vers 13 h 30, sur le boulevard Talbot à Chicoutimi par suite d'un carambolage impliquant trois véhicules. L'automobile d'une conductrice distraite a tamponné l'arrière d'une voiture qui était immobilisée dans le trafic. La dame a freiné à la dernière minute mais n'a pu éviter l'impact. La voiture qui suivait le véhicule de la dame s'est retrouvée dans le pare-chocs arrière, provoquant le carambolage. Les personnes impliquées ne souffraient pas de blessures graves. Sur la photo, un pompier épand des granules pour absorber le liquide déversé sur la chaussée.

(Photo Jeannot Levesque)



L'ÉVÉNEMENT
Gagnez à souhait

Tout le monde est gagnant!

Vous pourriez obtenir instantanément jusqu'à 10 000\$ de rabais à l'achat ou à la location de votre véhicule GM. Vous pourriez même gagner votre nouvelle GM¹.

GMC



GMC Sierra SL Classique 4x4 à cabine allongée édition Nevada 2007

Moteur Vortec V8 de 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique avec mode remorquage • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po en aluminium • Équipement de remorquage • Marchepieds tubulaires chromés • Climatisation à deux zones • Freins ABS aux 4 roues • Lecteur CD et 6 haut-parleurs

439 \$/mois²
Terme de 36 mois à la location
Préparation et frais de transport
de 1 250 \$ inclus

0 \$
de comptant
de dépôt de sécurité



GMC Sierra SLE Classique 4x4 à cabine multiplace 2007

Moteur Vortec V8 de 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique avec mode remorquage • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po chromées • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatisation à deux zones • Glaces, portières et rétroviseurs chauffants à réglage électrique • Télédévrouillage • Freins ABS aux 4 roues • Régulateur de vitesse

457 \$/mois²
Terme de 36 mois à la location
Préparation et frais de transport
de 1 250 \$ inclus

0 \$
de comptant
de dépôt de sécurité



GMC Canyon SLE à cabine allongée 2007

Moteur 4 cyl. à DACT 2,9 L à IMC de 185 HP • Boîte automatique à 4 vitesses à surmultipliée • Pont arrière autobloquant • Lecteur CD et MP3, 6 haut-parleurs • Freins ABS aux 4 roues • Climatisation • Roues de 15 po en aluminium

287 \$/mois²
Terme de 36 mois à la location
Préparation et frais de transport
de 1 150 \$ inclus

0 \$
de comptant
de dépôt de sécurité

Le crédit de base de 500\$ est inclus dans toutes les mensualités.

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM
5 ANS SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR
GARANTIE LIMITÉE³

160 000 KM
5 ANS AVEC TRANSPORT
DE COURTOISIE¹

160 000 KM
5 ANS AVEC ASSISTANCE
ROUTIÈRE²



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Sierra à cabine allongée (TK15753/15B/UB0/R6S/Z82), Sierra à cabine multiplace (TK15543/15W/G80) et Canyon à cabine allongée (TS15653/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux résidents canadiens qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours se termine le 10 janvier 2007. Les crédits sont valables uniquement à l'achat ou à la location d'un véhicule 2006 ou 2007 en stock chez le concessionnaire entre le 15 novembre 2006 et le 10 janvier 2007. Les camions poids moyen de GM ne sont pas admissibles au concours. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles comme véhicules gagnants : les camions poids moyen de GM, la Corvette de Chevrolet, le Solstice de Pontiac, le SKY de Saturn, et tous les modèles Cadillac et Hummer. Les probabilités de gagner varient d'un prix à l'autre. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre correctement à une question réglementaire afin d'être déclarées gagnantes. Exemples des probabilités de gagner : le crédit de base de 500 \$: une chance sur une; le crédit de 700 \$: une chance sur 40; le crédit de 10 000 \$: une chance sur 15 000; gagner un véhicule : une chance sur 20 000 (les crédits comprennent le crédit de base de 500 \$). Les taxes sont incluses dans tous les crédits. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 60 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. Selon la première éventualité. Les camions poids moyens sont exclus. TMMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

Trois cents incidents en 20 semaines



DIRECTION - Le directeur général par intérim de l'Hôpital de Jonquière, André Boivin, ne sait toujours pas quand sera ouvert son poste. La présidente du conseil administration, Diane L. Tremblay, termine son mandat avec l'année qui s'achève.

(Photo Rocket Lavoie)

Quai d'escale à La Baie

Dossier disponible à la bibliothèque

par Pascal Girard

CHICOUTIMI - La consultation du dossier par le public reprend aujourd'hui à la bibliothèque de La Baie pour le projet des croisières.

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) devait expédier hier toute la documentation, sur le projet d'aménagement d'un port d'escale pour les bateaux de croisière au quai Agésilas-Lepage, à la bibliothèque de La Baie où elle sera accessible pendant 45 jours,

soit jusqu'au 6 janvier. Mais ce n'est qu'aujourd'hui que l'horaire officiel sera connu.

Selon le site Internet du BAPE (www.bape.gouv.qc.ca), «les promoteurs sont tenus de publier des avis publics dans les journaux annonçant la période d'information relative à leur projet. Également, dès le début d'une nouvelle période d'information, le site Internet du BAPE lui dédie une rubrique où l'on retrouve notamment l'ensemble du dossier.» C'est durant cette période que toute personne peut

déposer une demande d'audience publiques.

De plus, une séance d'information organisée par le BAPE aura lieu le lundi 11 décembre à 19 h à l'Auberge de la Grande-Baie. «Le BAPE invite alors le promoteur et le chargé du projet au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs», révèle Karine Lavoie, conseillère en communication pour le BAPE.

Cette séance aura lieu après les trois que tiendra Promotion Saguenay la semaine précéden-

te. Du 5 au 7 décembre, l'organisme rencontrera les citoyens à La Baie, Chicoutimi et Jonquière.

Promotion Saguenay tient ces séances de son propre gré.

Rappelons que Saguenay se trouve présentement impliqué dans un processus de règlement d'emprunt de plus de 33 millions de dollars afin de couvrir les frais de réalisation d'un quai d'escale pour navires de croisière à La Baie. Ce processus doit toutefois être soumis à l'étape des registres avant d'être complété.

te. Du 5 au 7 décembre, l'organisme rencontrera les citoyens à La Baie, Chicoutimi et Jonquière. Promotion Saguenay tient ces séances de son propre gré.

Rappelons que Saguenay se trouve présentement impliqué dans un processus de règlement d'emprunt de plus de 33 millions de dollars afin de couvrir les frais de réalisation d'un quai d'escale pour navires de croisière à La Baie. Ce processus doit toutefois être soumis à l'étape des registres avant d'être complété.

te. Du 5 au 7 décembre, l'organisme rencontrera les citoyens à La Baie, Chicoutimi et Jonquière.

Promotion Saguenay tient ces séances de son propre gré.

Rappelons que Saguenay se trouve présentement impliqué dans un processus de règlement d'emprunt de plus de 33 millions de dollars afin de couvrir les frais de réalisation d'un quai d'escale pour navires de croisière à La Baie. Ce processus doit toutefois être soumis à l'étape des registres avant d'être complété.

Nouveau directeur à trouver

JONQUIÈRE (PG) - Le conseil d'administration du Cégep de Jonquière a entamé le processus pour trouver un successeur au directeur général Gilbert Grenon.

Le 25 octobre dernier, Gilbert Grenon a annoncé sa décision de ne pas renouveler son mandat lors d'une séance du conseil d'administration. Celui-ci prend fin le 25 avril prochain.

«Le comité de sélection est déjà formé», révèle Michel Bouchard, directeur des affaires corporatives et des communications au Cégep de Jonquière. Et selon lui, le ministère de l'Éducation n'a pas à intervenir dans le processus.

Le comité est formé de cinq personnes, toutes membres du conseil d'administration de l'établissement.

L'ouverture officielle du poste devrait intervenir au cours des prochaines semaines. «Techniquement, il faut que quelqu'un soit en poste le 26 avril au matin», conclut M. Bouchard.

ve ne peut cependant y aller de comparaisons par rapport aux années précédentes. Par ailleurs, 415 déclarations de chute ont été rapportées au cours de la même période.

L'adjointe a cependant rappelé au c.a. les recommandations émises pour l'année en cours, soit de «mettre en place de meilleures pratiques pour l'administration de médicaments par les soins infirmiers».

Plaintes

Pour ce qui est des plaintes déposées auprès de la commissaire locale aux plaintes, Francine Tremblay, pour la période du 1er avril au 14 novembre, elles sont passées de 31 à 43 dans l'espace d'un an. Quinze d'entre elles portent notamment sur les relations interpersonnelles. «Les gens savent plus à qui s'adresser et connaissent plus leurs droits», cite-t-elle pour expliquer la hausse.

Horaire

Un nouvel horaire des visites a aussi été adopté hier. Ainsi les enfants de sept ans pourront désormais faire des visites tous les jours de 14 h 30 à 16 h 30. Le règlement précédent ne le permettait que le dimanche, quoique la pratique réelle pouvait être plus large. Un médecin membre du conseil d'administration, le Dr Patrice Plourde, a souligné que l'impression générale parmi le personnel soignant est qu'il y a peut-être trop de visites la fin de semaine, rendant les chambres bruyantes.

Finalement, le nouveau conseil d'administration entrera en poste le 4 janvier prochain.

Fonds de dotation

Par ailleurs, le Fonds de dotation Santé Jonquière misera sur une nouvelle activité similaire au Match des étoiles pour récolter des fonds.

«Huit personnalités seront jumelées avec des élèves des écoles de danse», a expliqué Jacques Lachance, du Fonds de dotation, hier lors du conseil d'administration du Centre de santé et des services sociaux de Jonquière. Le Match des étoiles à Radio-Canada est animé par Normand Brathwaite. Le nom de l'animateur et des personnalités pour la version jonquéroise seront dévoilés lors d'une conférence de presse à venir.

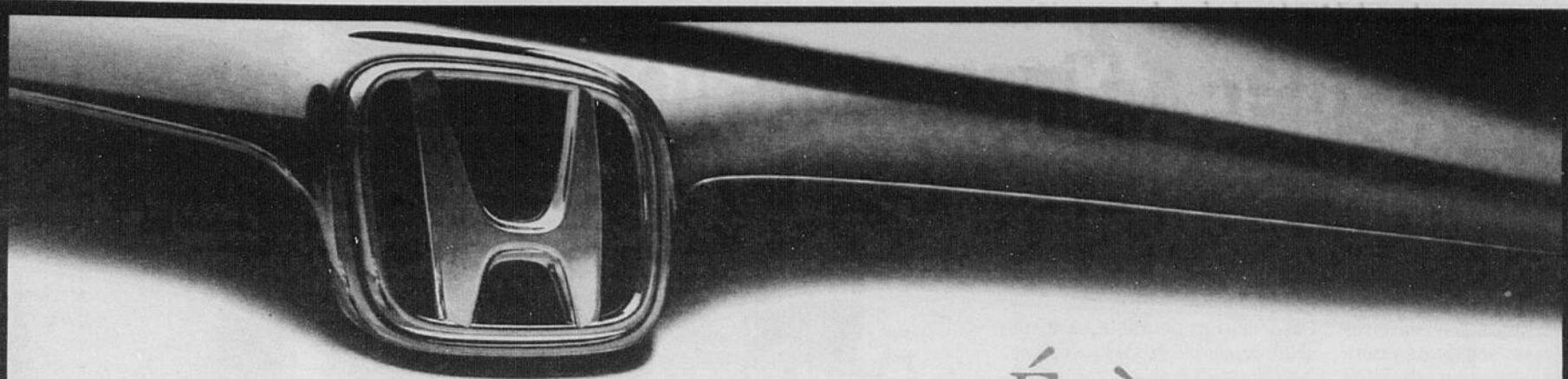
L'activité se tiendra le 23 février prochain. Jacques Lachance espère attirer 400 personnes lors de ce super-spectacle. Les billets seront au coût de 100 \$ et comprennent le repas. La réaction serait «extrêmement positive» jusqu'à maintenant.

La collecte résidentielle qui s'est déroulée en octobre avait donné des résultats mitigés en atteignant seulement 40 000 \$, soit 13 000 \$ de moins que l'an dernier. Les organisateurs espèrent cependant se rendre à 50 000 \$ avec les retours postaux, ce qui aurait été accompli.



TROIS BLESSÉS - Un accident impliquant trois véhicules a fait trois blessés, hier soir vers 19 h, à l'angle des rues Saint-Hubert et Saint-Pierre, dans l'arrondissement de Jonquière. La collision s'est produite alors qu'un véhicule amorçant un virage à gauche a coupé une voiture qui venait en sens inverse. Les passagers qui souffraient de blessures légères et ont été transportés à l'Hôpital de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)



Évènement Plein d'essence



Odyssey LX
illustrée

Odyssey LX 2007

Prix de location à partir de

348\$*

par mois/48 mois

Taux de financement à l'achat
à partir de

2,9%

0\$

dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement

À l'achat ou à la location de l'un
de ces 3 modèles obtenez

> 1000\$

en carte d'essence†

Ridgeline et Pilot LX 2007

Prix de location à partir de

398\$*

par mois/48 mois

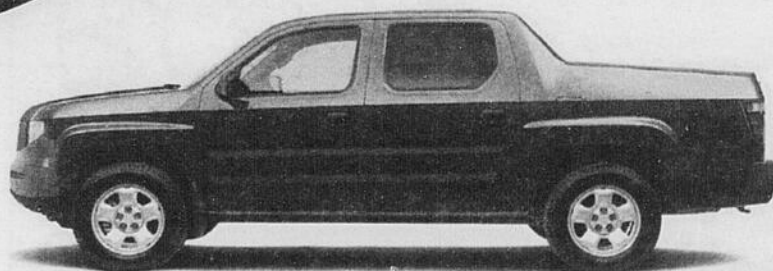
Taux de financement
à l'achat à partir de

2,9%

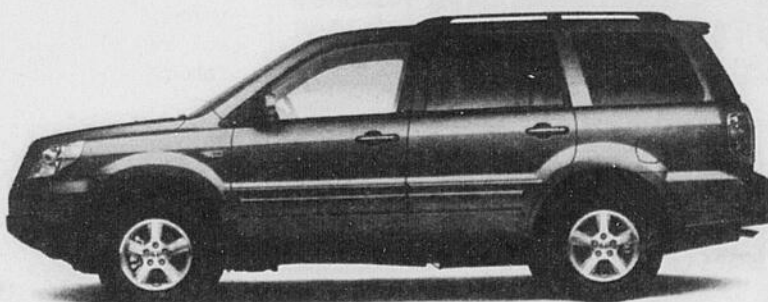
0\$

dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement



Ridgeline EX-L
illustré



Pilot LX
illustré

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

**OUI, ON A FAIT
LE PLEIN**

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

00852496

* Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le montant initial requis ou échange équivalent, b) le montant mensuel, c) le montant au terme de la location. Odyssey LX (modèle RL3827E): a) 348\$, b) 6124\$, c) 22 826\$. Ridgeline LX (modèle YK1647E): a) 398\$, b) 6191\$, c) 25 295\$. Pilot LX (modèle YF2817EX): a) 398\$, b) 5 796\$, c) 24 900\$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Carte d'essence de 1 000 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location d'une Odyssey, d'un Ridgeline ou d'un Pilot 2007. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Circonscription de Roberval

Denis Trottier à l'investiture péquiste ?

DOLBEAU-MISTASSINI – Denis Trottier annoncera, ce matin, s'il fait le saut en politique provinciale.

Ancien maire qui s'est aussi fait connaître pour ses nombreuses prises de position, notamment sur le dossier de la rivière Ashuapmushuan, a été approché par l'organisation péquiste pour porter les couleurs du Parti dans Roberval aux prochaines élections provinciales.

Si l'ex-maire de Péribonka et préfet de la MRC de Maria-Chapdelaine accepte de relever le défi, il devra franchir une étape avant de devenir l'adver-

saire officiel du député actuel Karl Blackburn. En effet, le souhait formulé et répété à maintes reprises par le président de l'association péquiste, Antonin Dufour, risque de s'exaucer avec la venue de Trottier dans la course.

Le porte-parole de l'exécutif souhaitait qu'il y ait une investiture dans le comté. Il lui semblait primordial que les membres choisissent leur futur candidat. Présentement, un seul candidat

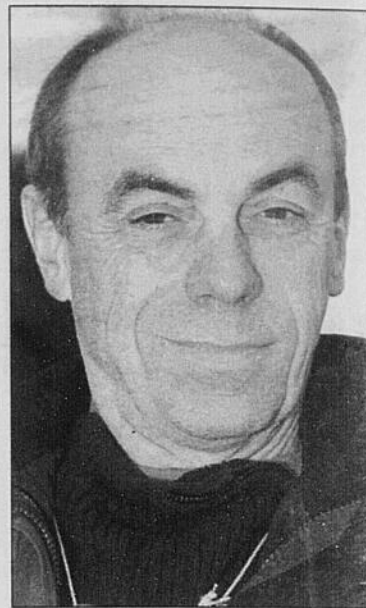
est en lice. Il s'agit de Ghislain Laprise de La Doré.



PARENT

MARIE-CLAUDE
mparent@lequotidien.com

Denis Trottier s'est retiré de la vie publique en novembre 2005.



Denis Trottier

POUR VOTRE MOTONEIGE, C'EST À LA BAIE QU'IL FAUT ALLER!

L'ATTITUDE SKI-DOO
Les motoneigistes Ski-Doo savent reconnaître une bonne affaire

Achetez une motoneige Ski-Doo 2005, 2006 ou 2007 admissible et obtenez **0** dépôt, paiement ou intérêt avant mars 2007.

PLUS

Obtenez **1000\$** s'il tombe moins de neige! Hâtez-vous de connaître les détails et conditions en magasin.

FAITES VITE, CETTE PROMOTION SE TERMINE LE 15 DÉCEMBRE 2006.

La Baie Motos Sports CHEZ NOUS, C'EST **ski-doo**

1142, av. du Port, La Baie, Saguenay 544-6530

Les plaisirs

LA CONDUITE D'UNE MOTONEIGE
Conseils de sécurité

La motoneige devient de plus en plus populaire chez les Canadiens. Toutefois, chaque année, des gens se blessent en pratiquant ce sport d'hiver récréatif.

Comment utiliser les motoneiges en toute prudence?

Si votre famille possède une motoneige ou a accès à une motoneige, assurez-vous que personne de moins de 16 ans n'est autorisé à la conduire. Ne permettez jamais à un enfant de moins de six ans d'en être le passager. En tant que parents, vous pouvez aussi donner l'exemple en adoptant un comportement sécuritaire conforme aux lignes directrices suivantes.

Munissez-vous du bon équipement

- Portez des vêtements protecteurs bien isolés, y compris des lunettes de protection, un habit de motoneige, des gants imperméables et des bottes à semelle de caoutchouc.
- Tous les conducteurs et les passagers devraient porter un casque approuvé pour la motoneige, et non un casque de vélo.
- Les motoneiges devraient être munies de fanions colorés accrochés à une tige de métal de 1,2 mètre à 2,4 mètres située à l'arrière de la motoneige; notamment en région montagneuse pour que les autres vous voient.
- Transportez une trousse de secourisme, une trousse d'outils d'urgence (bougies d'allumage, courroies d'entraînement et de ventilateur), une clé supplémentaire et une

L'ATTITUDE SKI-DOO
Les motoneigistes Ski-Doo savent reconnaître une bonne affaire

Achetez une motoneige Ski-Doo 2005, 2006 ou 2007 admissible et obtenez **0** dépôt, paiement ou intérêt avant mars 2007.

PLUS

Obtenez **1000\$** s'il tombe moins de neige dans votre région que l'accumulation moyenne des 25 dernières années.

FAITES VITE, CETTE PROMOTION SE TERMINE LE 15 DÉCEMBRE 2006.

EQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
1178, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord • (418) 543-3600
Ligne sans frais: 1-877-543-3600
www.equipementsvilleneuve.com

FINI LES PROBLÈMES DE ROULEMENT SUR VOTRE MOTONEIGE, VTT, REMORQUE.

Roulement (bearing), pneus, lames de ressort, essieux, lumières, supports et plus...

REMORQUE pour VTT
Unitrail compacte **699⁹⁵\$**
• COQUE MOULÉE ULTRA ROBUSTE

KINECOR
PARC INDUSTRIEL HAUT-SAGUENAY
1250, RUE BERSIMIS, CHICOUTIMI
690-1447

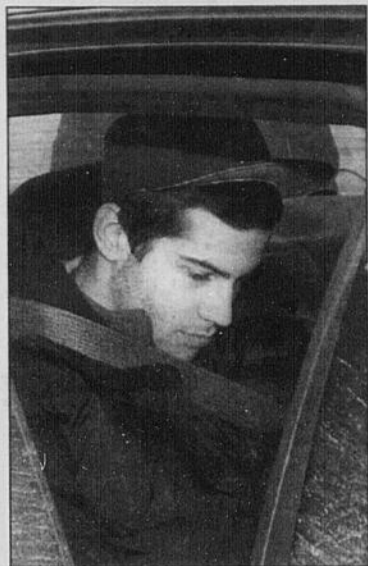
Du plaisir tout l'hiver pour les motoneigistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Bonne saison!

Travaux complétés à l'église St-Joseph

ALMA (MSH) - Fermée depuis le 30 juin dernier pour restauration, l'église St-Joseph d'Alma reprend officiellement ses activités normales, alors qu'on y célébrera la messe de 11h dimanche prochain.

Les travaux effectués à l'intérieur du bâtiment religieux ont nécessité un investissement de 170 000 \$.



Tommy Gagné

(Photo Rocket Lavoie)

Meurtre de Brigitte Serre

Début de la conférence préparatoire

CHRISTIANE DESJARDINS

Parents et amis de Brigitte Serre se sont présentés nombreux au Palais de justice de Montréal, hier, pour assister à la conférence préparatoire en vue de l'enquête préliminaire des deux accusés du meurtre de la jeune fille.

Il s'agissait d'une procédure technique de déblayage entre le juge et les avocats, et l'exercice n'a duré qu'une vingtaine de minutes. Les deux accusés, Sébastien Simon et Tommy Gagné (ndlr - son père demeurait à Laterrière au moment des événements), n'étaient pas présents, pas plus que Joël

Nantais, un jeune qui a participé au vol de la station service, le 25 janvier dernier, mais pas au meurtre de la jeune Serre.

Rappelons que la jeune fille de 17 ans a été assassinée lors d'un vol, alors qu'elle travaillait comme commis dans une station-service Shell du

nord de Montréal.

Nantais, qui a collaboré à l'enquête et a plaidé coupable à des accusations de vol qualifié et complicité après le fait, doit revenir devant le tribunal en février prochain pour recevoir sa peine.

Quant à l'enquête préliminaire des deux autres, elle commencera le 12 décembre et devrait durer cinq jours.

Le procès, lui, n'aurait lieu qu'en décembre 2007, ce qui indispose la mère de la victime, Annalisa Repele, qui trouve le délai trop long.



Sans de la motoneige

Prêt pour les familles

Toutefois, trosses de survie contenant des fusées éclairantes. Apportez un téléphone cellulaire si vous circulez dans une zone desservie.

Conduisez prudemment

- Vérifiez les prévisions météorologiques avant de partir ainsi que l'état des sentiers.
- Les débutants devraient rester sur les sentiers battus et ne conduire que pendant la journée.
- Déplacez-vous à une vitesse sécuritaire, surtout sur un terrain inconnu ou accidenté, où vous risquez de rencontrer des dangers inattendus, tels que du fil barbelé.
- Conservez les phares avant et arrière allumés en tout temps pour améliorer la visibilité de votre motoneige par rapport aux autres conducteurs de véhicules.
- Déplacez-vous par groupes d'au moins deux véhicules, seulement sur des sentiers désignés et balisés éloignés des routes, des cours d'eau, des chemins de fer et de la circulation piétonne.
- Il ne faut pas transporter plus d'un passager.
- Il ne faut pas tirer qui que ce soit sur une soucoupe, des tubes, des pneus, des traîneaux ou des skis derrière une motoneige. Si vous devez tirer quelqu'un, la manière la plus sécuritaire consiste à utiliser une luge ou un traîneau fixé à la motoneige par une barre rigide. Déplacez-vous à basse vitesse sur un terrain plat à bonne distance des arbres, des roches et d'autres véhicules. Un éclairage devrait observer la ou les personnes ainsi remorquées.
- Il ne faut jamais boire d'alcool ou consommer de drogues avant de conduire une motoneige ou pendant que vous la conduisez.

JUSQU'À
3 ANNÉES DE COUVERTURE SUR LE MOTEUR
(Garantie limitée de 12 mois PLUS! Jusqu'à 24 mois additionnels de couverture B.E.S.T. sur le moteur)
 Sur modèle sélectionné.

UNE MOTONEIGE RAFFINÉE QUI PEUT JOUER DUR DANS LES COINS

FAITES VITE, CETTE PROMOTION SE TERMINE LE 15 DÉCEMBRE 2006

CHEZ NOUS, C'EST **ski-doo**

R-Spencer 715
 4364, boul. du Royaume, Jonquière
 542-4456 / 547-0054 / Téléc.: 542-7093

«Grâce aux moteurs 2-TEC, nous avons économisé énormément en carburant. Ces moteurs consomment peu comparativement à ceux des autres motoneiges testées.»
 Jeff Steenbakkers, Snowtrax TV, en décernant le prix de la Motoneige de l'année à la MX Z⁹ 600 H.O. SDI

CONSUMATION D'ESSENCE (MPG)
 20 MPG 16 MPG 18 MPG
 Ski-Doo® MX Z 800 Polaris IQ FST Yamaha Apex ER

La montagne vous appelle?

Le seul concessionnaire 100% EXCLUSIF YAMAHA

NOUVEAU

Transmission à deux gammes

Obtenez **400 \$** en Yamadollar Date limite 30 novembre 2006

POWER **YAMAHA**

VK PROFESSIONAL
 Choix de couleur

www.martialgauthier.com
Martial Gauthier
 1015, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord
543-6537

LA PLUS CONFORTABLE

DES 20 po **ARCTIC CAT**

BEARCAT WT TURBO 660

- Moteur 4 temps
- Économique/performant
- Maniable

4 ANS DE GARANTIE*

Évasion Sport D.R.

L'équipe du service *Un seul endroit.
 2639, route 170, Laterrière (418) **678-2481**
(direction de l'aéroport)

LIQUIDATION
MOTONEIGE POLARIS WIDETRAK* LX 2006
 500 CC, 20 POUCES.

8850\$ Régulier **9699\$**

+ 2 ans de garantie

GOBEIL
ÉQUIPEMENT
 (1987) ltée

2138, boul. Saint-Jean-Baptiste,
 CHICOUTIMI
549-3956

POLARIS

* Quantité limitée

Bon comme la cuisine italienne

Marco Calliari dégage beaucoup d'énergie

par Daniel Côté

CHICOUTIMI - Marco Calliari chanteur de pomme? Plutôt de pomodoro, à en juger par le mini-spectacle qu'il a donné hier midi, dans une salle du restaurant Pacini de Chicoutimi. Pomodoro comme dans tomate et comme dans cuisine italienne: celle de la chaîne précitée, qui a participé au financement de l'album «Mia dolce vita», et celle de sa chère mère, dont il ne rate jamais l'occasion de vanter les petits plats.

L'ex-membre de la formation heavy metal Anonymus sera le porte-parole de Pacini au cours des trois prochaines années, d'où la tenue du lancement régional en ses murs. Entre deux bouchées, il a proposé cinq titres avec la complicité du contrebassiste François Héroux et de la trompettiste Lysandre Champagne, deux des musiciens qui ont participé à l'enregistrement de son nouveau CD.

On y trouve uniquement des reprises de chansons italiennes écrites au cours des 100 dernières années, une sélection qui va du «Recitar! - Vesti la giubba», un air d'opéra de Ruggiero Leon-

cavallo, au «Caruso» de Lucio Dalla, en passant par «O sole mio» et un medley s'appuyant sur la bande sonore du «Par-rain». La nostalgie se pointe le bout du nez, mais ce qui ressort sur scène, c'est d'abord l'énergie que dégage Marco Calliari.

À la manière des Pogues qui avaient dépoussiéré le répertoire celtique en le servant à la sauce punk, le jeune homme ne fait pas dans la dentelle. Sur «L'Americano», par exemple, sa voix puissante, un brin graveleuse, se laisse porter par la contrebasse enjouée pendant qu'il martèle les cordes de sa guitare acoustique. S'il se calme un

peu, c'est seulement pour préparer l'attaque finale, encore plus dynamique.

«Tant qu'à jouer un accord, aussi bien le faire à fond la cais-

se», avance Marco Calliari en guise d'explication. Ayant quitté Anonymus au printemps, après 17 ans de loyaux services, il aurait pu se trouver en état de

manque, s'ennuyer des tonnes de bruit crachées par les haut-parleurs. Or, il n'en est rien. L'adrénaline jaillit autant qu'avant et en prime, il a redé-



SPECTACLE - Accompagné par Lysandre Champagne et François Héroux, Marco Calliari a livré quelques chansons tirées de son nouvel album, hier midi, à l'occasion d'un mini-spectacle donné au restaurant Pacini de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)



PARLONS-EN OUVERTEMENT AVEC NOS JEUNES

Les drogues, il faut en parler!

www.parlonsavecnosjeunes.ca

Les gouvernements provinciaux et territoriaux travaillent à sensibiliser les jeunes aux risques et conséquences reliés à la consommation de drogues chimiques, telles que l'ecstasy et les amphétamines, afin qu'ils puissent faire des choix éclairés. Les adultes, notamment les parents, jouent un rôle important. C'est pourquoi, il faut les soutenir et les informer afin qu'ils puissent en parler avec les jeunes et les aider au besoin.

Savoir, c'est pouvoir. Informez-vous sur la toxicomanie ainsi que sur les ressources et le soutien qui vous sont offerts.

Un message du Conseil de la Fédération, un organisme regroupant les 13 premiers ministres des provinces et des territoires du Canada.



Automobile 2007 COMPLET, PRATIQUE ET ÉCONOMIQUE

Pourquoi payer plus cher

pour un guide d'achat automobile ?



324 PAGES

- 241 MODÈLES TESTÉS
- 1500 PHOTOS
- TECHNO, PNEUS D'HIVER, CARBURANTS DE DEMAIN
- PREMIER PALMARÈS AUTOMOBILE SELON VOS MOYENS

LES EXPERTS :
JACQUES DESHAIES,
ÉRIC DESCARRIES
ET ALAIN MC KENNA

SEULEMENT

9,95 \$

Les Éditions
Gesta

couvert les sons naturels.

«J'aime les instruments rustiques associés à ce projet : la guitare acoustique, l'accordéon, la trompette. C'est plus direct», affirme l'interprète. Après un premier album où une seule reprise tenait compagnie à ses compositions, il a choisi de revisiter le répertoire italien parce que ces airs sont chargés de souvenirs, mais surtout en raison de leur pouvoir d'expression.

C'est particulièrement vrai dans la chanson napolitaine, un genre qui a traversé le siècle sans perdre une once de caractère. «Ça a beaucoup marqué l'Italie, fait observer Marco Calliari. Dans ce style, il y a un côté très romantique, mais malgré la mélancolie que suggèrent les accords, souvent, le ton est festif.»

Déjà, ceux qui l'ont vu à Chicoutimi à l'été 2005, lors du Festival international des rythmes du monde, savent que le répertoire italien ne manque pas d'air. Ce spectacle avait été si apprécié que l'artiste sera de retour dans le cadre de l'édition 2007. En attendant, il fera au moins deux incursions dans la région: le 23 février, au Centre civique de Dolbeau-Mistassini, et le 30 mars, à l'Hôtel Chicoutimi.

Cinq musiciens l'accompagneront et tout laisse croire que la nouvelle tournée, amorcée plus tôt cet automne, sera aussi tonique que la précédente. «Ça va dans le tragique, mais il y a aussi des trucs festifs et rigolos, ainsi que des choses plus personnelles. Il y a beaucoup d'émotions qui sont brassées», résume l'Italo-québécois.

Les citoyens d'Albanel se prennent en main

par Marie-Claude Parent

ALBANEL - Les citoyens d'Albanel font plus que regarder vers l'avenir. Ils se prennent littéralement en main.

Une soixantaine de membres de la communauté ont pris part à la rencontre publique de lundi, qui se voulait un prolongement du Sommet économique tenu le 21 octobre auquel 93 participants avaient participé à l'exercice de réflexion qui avait pour finalité l'élaboration d'un plan de diversification. L'assistance ayant répondu au second appel lancé par les élus municipaux témoigne d'une volonté d'action. La participation a été une fois de plus au-delà des espérances des organisateurs.

Selon la première citoyenne d'Albanel, Évangéline Plourde, le thème « Ensemble passons à l'action » était tout indiqué. « Je vois un signal d'optimisme et de confiance au développement d'Albanel », a-t-elle lancée.

À partir des idées et projets qui ont été exprimés lors du sommet, un comité de travail a analysé

et a fait des regroupements qui se déclinent en 13 thématiques. Les secteurs d'activité ayant reçu le plus d'intentions sont le tourisme, le soutien aux organismes, la stimulation et le soutien aux commerces et à l'industrie et les loisirs. Les autres thèmes ayant retenu l'attention sont : l'exploitation des lots intramunicipaux, l'organisation communautaire, les communications, l'embellissement, le transport collectif, l'entrepreneuriat, l'agriculture, la sécurité et les affaires municipales. Au total, 64 idées ont été dégagées du Sommet sur le développement.

Le but de la rencontre de lundi était de faire connaître les propositions, de susciter l'engagement et de cibler des porteurs de dossiers. La municipalité, des organismes locaux et des citoyens se sont portés garants de la réalisation d'environ 25 projets.

Au cours de la prochaine année, des actions devraient être posées afin de valider certaines idées. Ainsi, certains intervenants ont manifesté publiquement leur intérêt à travailler au développement d'une auberge jeunesse et d'une bleuetière touristique, au potentiel touristique du secteur du Club des sportifs, à l'amélioration de l'hébergement, notamment par l'ouverture d'une auberge jeunesse, à la création d'une coopérative d'habitation destinée aux 55 ans et plus, au développement biologique de cultures alternatives et de matières non ligneuses, à la mise sur pied d'une coopérative jeunesse de services, à la création d'un club de lecture à la bibliothèque municipale et à la bonification des tronçons hors route de la Véloroute.

Boulangerie artisanale

Quant à elle, la municipalité s'attardera, entre autres choses, à la mise en place d'incitatifs fiscaux pour les entreprises selon

les politiques en vigueur, à l'assouplissement du caractère éteignoir de la zone industrielle, à l'élaboration d'une politique de soutien aux organismes à l'image des ressources communautaires et religieuses du secteur, à la taxe de mutation et à l'amélioration de ses outils de communication.

Afin d'assurer la portée dans le temps des intérêts signifiés lundi, un comité de suivi composé de représentants de la SADC, du CLD, de Développement aménagement de la forêt touristique d'Albanel (DAFTA), de la Corporation de développement d'Albanel (CODA), de la municipalité et de citoyens, chapeautera la réalisation des différents dossiers ayant trouvé preneur.

En partenariat avec Développement économique Canada (DEC), le Sommet sur le développement d'Albanel a pour visée la mise sur pied d'un plan de diversification économique. Celui-ci sera déposé le 4 décembre prochain.



PARTICIPATION - La mairesse d'Albanel, Évangéline Plourde, est satisfaite de la participation des citoyens à la rencontre d'hier.

(Photo Marie-Claude Parent)

Parce qu'on est si bien chez soi.

Amélioration du crédit d'impôt pour maintien à domicile d'une personne âgée

Chaque rire, chaque fête, chaque souvenir vivent dans votre domicile. C'est pourquoi ce lieu vous tient tant à cœur.

Vous avez 70 ans ou plus. Saviez-vous que, dès le 1^{er} janvier 2007, vous aurez droit à un crédit de 25 % sur de nombreux services à domicile, comme l'entretien ménager, le déneigement ou les visites d'une infirmière ?

Cela signifie que vous pourrez bénéficier d'une aide financière plus généreuse pour que vous puissiez accueillir encore bien des souvenirs dans votre domicile.

Renseignez-vous auprès de Revenu Québec.

Région de Québec
418 659-6299

Région de Montréal
514 864-6299

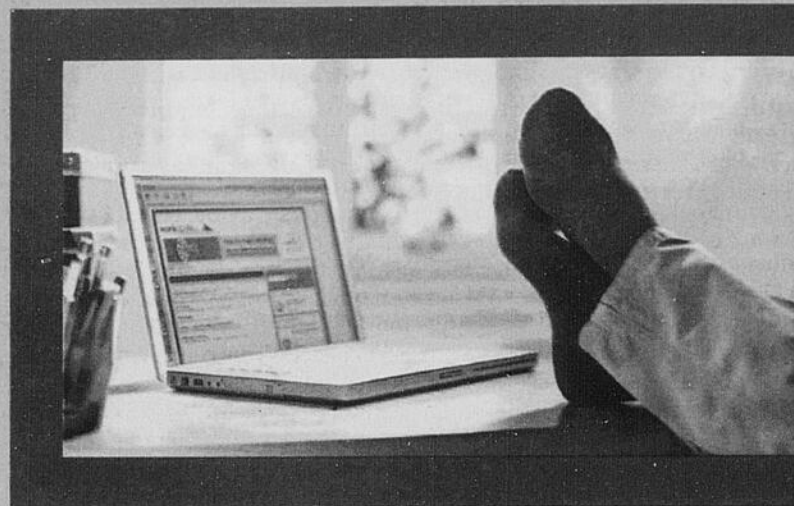
Sans frais
1 800 267-6299

www.revenu.gouv.qc.ca

Québec

SI VOUS PENSEZ RESTER

ASSIS



À ATTENDRE

L'EMPLOI DE RÊVE

V' LÀ VOTRE CHANCE

Tout vient toujours à point... surtout les offres d'emploi. C'est pourquoi vous aimerez beaucoup notre fonction « alerte emplois ». Vous recevrez un courriel dès qu'un emploi qui vous intéresse sera affiché sur notre site. Parmi plus de 5 000 emplois offerts au Québec, l'un d'eux saura certainement vous trouver.

**Créez votre profil « alerte emplois » dès aujourd'hui
et prenez une longueur d'avance à vous bâtir la carrière et la vie que vous voulez.**

**workopolis.com**

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

VOTRE VIE VOUS ATTEND

Ce soir à Laterrière

Bach volera la vedette

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI - L'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera l'hôte de musiciens chevronnés, ce soir à Laterrière. Marie-Céline Labbé à la flûte, Hélène Plouffe au violon, Balasz Maté au violoncelle baroque et Luc Beauséjour au clavecin interpréteront «Tout Bach». Un concert qui sera capté pour diffusion sur les ondes d'Espace Musique.

Viennoise d'adoption depuis 1984, la Québécoise Marie-Céline Labbé a débuté comme soliste à 10 ans lors d'un Concert Matinée de l'Orchestre symphonique de Qué-

bec au Palais Montcalm. Plusieurs fois boursière des Concours de Musique du Québec et du Canada, de la Fondation des Amis de l'Art, du concours «Tremplin Interna-

tional», du Conseil des Arts du Canada, du Banff Centre et de l'Académie de Musique de Lausanne, elle est diplômée des Conservatoires de Paris, du Banff School of Fine Arts et de la Musikhochschule de Vienne. Elle mène une carrière internationale prestigieuse sur les scènes d'Autriche, Allemagne, Espagne, France, Italie, République tchèque, Slovaquie, Slovénie, Belgique, Suisse, Hongrie, Pologne et même Turquie et Japon.

Consacré «Interprète de l'année 2003» par le Conseil québécois de la musique, Luc Beauséjour poursuit une carrière très active au Canada, en France, aux États-Unis, en Autriche, en Allemagne, en Hongrie, en Belgique et aux Bermudes. Il a enregistré plus d'une vingtaine de disques et collaboré avec plusieurs musiciens éminents tels que la contralto Marie-Nicole Lemieux. Son interprétation des Barricades mystérieuses de François Couperin a été choisie par le réalisateur Jacques Drouin pour son film d'animation «Empreintes» produit par l'Office national du film du Canada en 2004. Fondateur de la série Clavecin en concert, à Montréal, il a interprété l'intégrale des œuvres de Rameau, les Variations Goldberg, l'Art de la Fugue et le premier livre du Clavier bien tempéré de Jean-Sébastien Bach.

Né à Budapest, le violoncelliste Balasz Maté est membre fondateur de l'orchestre baroque «Concerto armonico Budapest» et

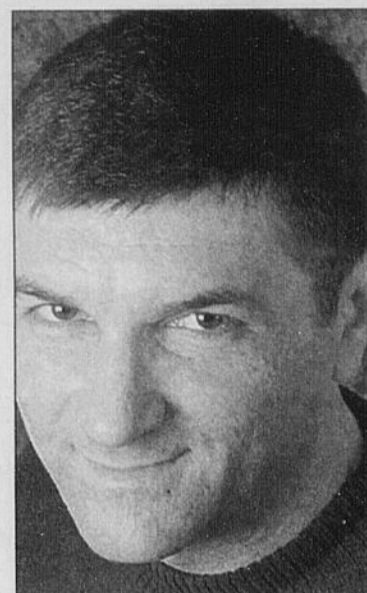
du «Trio Cristofori». Soliste de nombreux orchestres baroques de renom, son intégrale des œuvres pour violoncelle seul de J.S. Bach a paru sur Hungaroton à l'occasion de l'année Bach en l'an 2000. Balasz Maté s'est fait entendre partout en Europe, ainsi qu'au Brésil, en Argentine et aux États-Unis. Depuis 1995, il dirige son propre ensemble baroque, l'Aura Musicale.

Au cours de sa deuxième année à l'Université McGill, Hélène Plouffe découvre le violon baroque et décide d'en faire sa profession. Membre de l'Ensemble Les Boréades, elle collabore activement à l'Orchestre baroque de Montréal. Demi-finaliste au Concours Musica Antiqua de Bruges en Belgique en 1993, elle a joué avec l'ensemble Le Concert des Nations dirigé par Jordi Savall en Espagne et l'ensemble Stradivaria sous la direction de Daniel Cui-lier en France.

Le concert

Ce soir, 20 h à l'église Notre-Dame de Laterrière, les quatre musiciens joueront la Sonate en sol majeur pour deux dessus et basse continue (BWV 1019), la Sonate en mi mineur pour flûte et basse continue (BWV 1034), la Suite pour violoncelle seul en ré mineur (BWV 1008), la Toccata en mi mineur (BWV 914), la Sonate en sol majeur pour 2 dessus et basse continue (BWV 1039) et la Sonate en do majeur (BWV 529).

Enregistré par Espace musi-



CARRIÈRE - Luc Beauséjour compte une vingtaine de disques à son actif.



BAROQUE - Né à Budapest, le violoncelliste Balasz Maté dirige son propre ensemble baroque, l'Aura Musicale.

Prix littéraires du gouverneur général: les lauréats 2006



Le Conseil des Arts du Canada a dévoilé mardi les noms des lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2006. La gouverneure générale Michaëlle Jean remettra les Prix littéraires à 14 lauréats dans sept catégories, le 13 décembre prochain, à Rideau Hall.

Voici la liste des lauréats francophones

Romans et nouvelles

• Andrée Laberge, Québec, pour (XYZ éditeur)

Poésie

• Hélène Dorion, Saint-Hippolyte, pour (Éditions de la Différence)

Théâtre

• Évelyne de la Chenelière, Montréal, pour (Éditions Fides)

Études et essais

• Pierre Ouellet, Saint-Jean-sur-Richelieu, pour (Éditions du Noroît)

Traduction

• Sophie Voillot, Montréal, pour traduction française de de Thomas Wharton (McClelland & Stewart)

Littérature jeunesse - texte

• Dany Laferrrière, Montréal, pour (Les Éditions de la Bagnole)

Littérature jeunesse - illustrations

• Rogé (Roger Girard), Montréal, pour (Dominique et compagnie - Éditions Héritage).

Source: Conseil des Arts du Canada

PC



HÔTES - Marie-Céline Labbé à la flûte et Hélène Plouffe au violon font partie du spectacle «Tout Bach» présenté ce soir à Laterrière.

«UN VÉRITABLE CADEAU POUR LES FÊTES.»

JANEY SYOKES, FILM ADVISORY BOARD

Danny DeVITO Matthew BRODERICK

À vos marques, prêts, décidez!

«Version française de DECK THE HALLS»

www.deckthehallsmovie.com

DÈS AUJOURD'HUI Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants: cinentreprise.com, enprimeur.ca

capitaine

Fracasse

9 - 26 novembre 2006 [dimanche 14h]

[jeudi, vendredi, samedi 20h]

Petit Théâtre de l'UQAC

LES TÊTES HEUREUSES

d'après le roman de **Théophile Gautier**

adaptation et mise en scène **Rodrigue Villeneuve**

adulte: 22 \$ étudiant 15 \$

renseignements et réservations 545-5011 poste 4708

comédiens

Isabelle Boivin Sébastien Dorval
Sara Moisan Eric Laprise
Sophie Larouche Patrice Leblanc
Marie-Eve Lemire Christian Ouellet
Pascal Rioux Patrick Simard
Marie Villeneuve

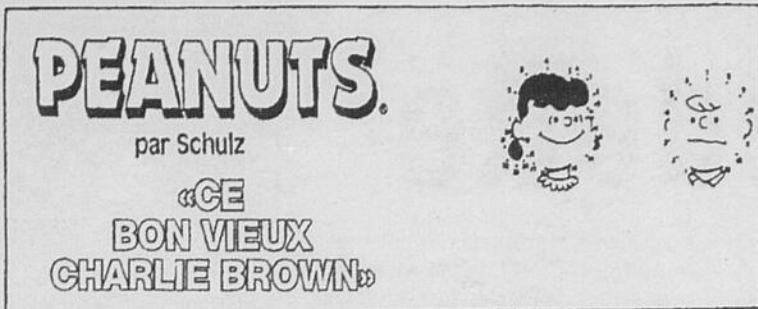
concepteurs

Philippe Arsenault Hélène Bergeron
Jacynthe Dallaire Michel Gauthier
Joseph Kieffer Patrice Leblanc
Alexandre Nadeau

Conseil des arts et des lettres

Québec

Hydro Québec UQAC Université du Québec à Chicoutimi



MERCREDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

22 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Le Téléjournal 744919	Ma vie en mains 55071	Droit au coeur 86919		Ricardo 82445	...l'actualité 83174	Téléjournal 71464	...l'actualité 96261	Découverte 91716		La Firme de Boston 43716	4 et demi... 87990		La Fosse aux lionnes 96325	Kif-kif 23613	L'union fait... 42280				
TQS	Caféine (5h30) 414803	L'Avocat et le Diable 640280	Cinéma / L'OBJET DE MA TENDRESSE (5) avec J. Aniston 487754		...mijote? 596735	Le Journal du midi 821613		Flash 291803	Cinéma / SÉDUCTION MEURTRIÈRE avec Katrina Browne, Jack Wagner 239938		Simpson 235087	Le Grand Journal 904025								
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 751803	Deux filles le matin 95025	Tout simplement Clodine 11938		Michel Jasmin 2959445	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 972713	La vie... 7411716	Shopping TVA (13h45)	Pub 3532	Les Feux de l'amour 38006	Top Modèles 44613		Le TVA 17 heures 2358						
TQc	Come. (7h59) 4523532	...Koalas (8h29) 3136261	Mérodilous (8h57)	Clifford (8h29) 2181629	Le Bus... (9h53)	Georges (10h26)	...Petitpas (10h55)	Zoboama. (11h26)	Ramdram 46700	Bazzo.tv 142483	Les citadins du rebut global 773144		Visite libre 88880	Doc Monde / Loin de Fidel 56006	Le Bus... 91532	...Petit-pas 97716	Pitt... 65629	Corne. 11396		
VOX	Yoga... 4877087		...muséal 1672445	...chutes 7943735	Test... 6848716	Boom la vie 6849445	Cyber. 7934087	Conseil de Ville arrondissement Chicoutimi 4871803		Jocelyne 4370822	Babillard 1386735		Louise à votre service 540342		Le Livre... 644808					
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00						
CKTV	Le Téléjournal 62880		Virginie 16377	L'Épicerie 36629	Le Match des étoiles / Rémy Girard, Mélanie Turgeon 21822		Enjeux 18358		Le Téléjournal 11445		Au-dessus de la mêlée 57434	La Fosse aux lionnes 735396								
TQS	Gr. Journal (16h30) 904025	Flash 236716	Loft Story 512648	450, Chemin du golf 152700	Cinéma / CRIMES ET POUVOIRS (5) avec Ashley Judd, Morgan Freeman 221919		Dutrizac 233754		110% 587087	Loft Story 464342	Pub 4298694									
CJPM	Le TVA 18 heures 4261	Le Cercle 2613	On n'a pas toute la soirée... 3087	La Poule aux oeufs d'or 4025	Les Poupées russes 58358	Lance et compte: la revanche / Dernière 61822	Le TVA 22 heures 71209		Le Cercle 45342	Denis Lévesque 36532										
TQc	Macaroni tout garni 18209	Ramdram 92261	La vie en vert 78193	Pure Laine 98445	Les Francs-tireurs 76358	Atomes et Neurones / Sur les traces de l'hiver 89822	Bazzo.tv 99209		La vie en vert 63342	La Période de questions 173532										
TV5	Questions pour... 698667	Journal FR2 689919	Invité de marque 958551	La Carte aux trésors / Les Côtes-d'Amor 2424209		H (21h35) 84073777	La diplomatie Gaulliste, une certaine idée de la France 653629	TV5 Le Journal 923990	Tu m'étonnes! 282700	On n'est pas couché 232912										
CANAL D	Dans les coulisses du hockey / Les Parents 9239193		Biographies / Jean Besré 2519071	Docu-d / Hockey sans frontières 2608919	Dossiers Mystère / Histoires de meurtres 2611483		72 heures chrono / Guérisseur spirituel 2518342	Medium Détectives 4935445	Cinéma 7739149											
RDI	Dominique Poirier en direct 8744532		Chine: la grande migration / Les Khmers rouges 8745261		Le Téléjournal 8765025		La Facture 1696648	Le National 1605396	Le Téléjournal 5869990		Le Journal RDI 7078859									
RDS	Sports 30 195716		Hockey / Wild - Canadiens 944396		Sports 30 789919		Canadiens express 115445		Coupe Quilles Univers 546694											
VIE	Déco sur mesure... 4379193	Le Grand Ménage 4360445	Oui, je le veux! 1376358	Dre Nadia... 4366629	Erreurs médicales? 3410754	Dépendance maudite 3490990	Décore ta vie 7933358	César... chiens 7942006	...d'adoption 6861667	Le Grand Ménage 1596071	Cinéma 8674912									
SERIES+	Sans laisser de trace 303648		Témoins silencieux 231342		Edel & Starck 313990	Sue Thomas, l'oeil du FBI 333754	Tom Stone 230613	Simplement Zoé 760919		Condamnées 184878										
Z	La Porte des étoiles 305006		La Revanche des nerds 617193	Comment c'est fait 337445	Surnaturel 322648	Le Messenger des ténèbres 239984	Les Stupéfiants 232071	Invasion 762377		Médium 186236										
HISTORIA	Chantiers / Barrages 6324280		Soldats 6412551		Compte à rebours / Complot pour tuer le pape 6325071	NCIS 6418735	Cinéma / Le QUATRIÈME PROTOCOLE (4) avec Michael Caine, Pierce Brosnan 7963377		La petite maison dans... 7995675											
ÉVASION	Carnets de plongée 94667	Le Top des stars 85919	Roses des Sables 69006		Tout le monde à table 67071	Partons, la mer est belle! 576071	Danse, passion... / Quickstep 985025	Americas 602629	Pub 86445	Carnets de plongée 232526										
CBJET	CBC News 5919	Canada Now 6071	Coronation Street 5803	Venture's Dreamers... 8483	Dragons' Den 10174	the fifth estate 30938	The National 33025	The Hour 50803		the fifth estate 39897										
TSN	Off the Record 599759	Sportscentre 599939	Hockey / Maple Leafs - Sabres 314551		Hockey / Blackhawks - Flames 957939		Grand Slam of Golf 491014													
SPNET	Prime Time Sports 99700		VOR - Life at the Extreme 1261	Soccer / Canada - Équipe à confirmer 967193		Chris Myers Interview 7445	Sportsnetnews 93445	Best Damn Sports Show Period 52358	Prime Time Sports 74615											
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut 840975		Bibliotheca 967209	Cinéma / FÜHRER EX (4) avec Christian Blümel, Aaron Hildebrandt 310483		Design 938342	Relais... 307938	États-humains 383358	Le magnat de la presse 991993		Les Belles Histoires... 920052									
VOX	La puce à l'oreille 4371551	Bingo en direct 4362803		Maire de... 1387464	Le Sein 1293071	Vert tendre 405919	Vie de quartier 4891667	Cercle de presse 7935716	Babillard 6863025											

SUDOKU

				3			7	1
	2		9			6		
9								
7				6	4			
	4		1					9
		3			7	2		
		1		5				4
		4			1			
6							5	7

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 0423

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0422

2	1	6	3	5	4	7	9	8
8	3	7	6	9	2	5	1	4
5	9	4	8	1	7	2	3	6
9	7	2	1	4	8	3	6	5
6	4	8	7	3	5	9	2	1
1	5	3	2	6	9	4	8	7
4	2	5	9	8	6	1	7	3
3	8	9	4	7	1	6	5	2
7	6	1	5	2	3	8	4	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

MOT MYSTÈRE

MYTHOLOGIE - Un mot de 9 lettres

H	E	I	N	E	G	N	S	A	N	T	E	E	G	E
E	L	F	E	L	O	T	E	T	I	E	D	L	E	S
N	H	A	D	E	S	R	R	N	R	N	E	R	U	I
E	E	C	T	M	N	A	A	D	I	T	E	N	R	I
E	L	C	Y	E	O	T	E	P	O	N	A	T	Y	S
T	A	S	R	S	H	H	P	C	E	R	E	S	D	E
E	D	N	P	D	P	S	A	T	U	R	N	E	I	Y
O	E	O	P	O	O	A	U	E	A	O	U	N	C	N
C	D	F	S	R	R	L	R	T	H	R	A	A	E	I
L	I	F	A	I	E	C	O	Q	O	R	F	V	Y	R
E	C	I	L	S	L	N	E	P	U	L	Y	S	S	E
T	L	R	T	E	L	O	E	C	R	E	A	Q	U	E
P	A	G	A	M	E	M	N	O	N	I	S	O	R	E
A	J	A	X	T	B	A	L	D	E	R	A	T	O	R
N	O	I	M	O	R	P	H	E	E	S	U	M	H	E

ACTEON	DEDALE	GENIE	PHEDRE
AGAMEMNON	DEITE	GRIFFON	PINDE
AJAX	DORIS	HADES	PRIAM
ALCIDE	EAQUE	HORUS	PSYCHE
ANTEE	EGEE	ION	RHEA
ARES	ELFE	IULE	SATURNE
ASHTART	ENEI	LETO	SEMELE
ATLAS	EOLE	LOTUS	TANIT
ATON	ERINYES	MAAT	TOR
ATYS	EROS	MORPHEE	TYR
BALDER	ETEOCLE	MUSE	ULYSSE
BELLEROPHON	EUROPE	NEREE	URANUS
CECROPS	EURYDICE	PAN	VANES
CERES	FAUNE	PARQUES	

Solution du dernier problème : LATINISME

22 novembre 2006

No 1363

MERCREDI 22 NOVEMBRE 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): Au trigone de votre Signe, la Lune en Sagittaire laisse prévaloir un climat d'harmonie et de sympathie. Vous pouvez recevoir un signe concret qui témoignera de l'appréciation des autres à votre endroit - particulièrement venant de gens qui ont de la difficulté à s'extérioriser. On trouve parfois plus rapidement ce que l'on désire quand on ne s'acharne pas à le chercher.

Taureau (20 avril au 20 mai): Certaines tâches peuvent vous sembler accablantes ou insurmontables. Cependant, vous êtes loin d'être sans ressources. Regarder autour de vous: il y a des gens qui se feraient un plaisir de vous aider. Il suffit d'oser le demander. Par ailleurs, un malaise relationnel est en voie de se dissiper, cédant la place à un climat beaucoup plus harmonieux. Souriez...

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Le Soleil fait aujourd'hui son entrée dans votre Signe complémentaire, le Sagittaire, accentuant l'importance de vos rapports interpersonnels. Evidemment, il ne faut pas donner en vue de recevoir. Néanmoins, une magnifique opportunité peut maintenant résulter des services que vous acceptez de rendre à autrui. Après tout, n'est-il pas logique de récolter ce que l'on sème?

Cancer (22 juin au 22 juillet): Vous devriez bénéficier d'une plus grande ouverture d'esprit de la part d'autrui en ce milieu de semaine. C'est donc le temps d'émettre votre opinion et de faire des propositions. Bien qu'il vous soit facile de transmettre votre point de vue à d'importants groupes d'individus, c'est précisément au niveau de l'intimité que cette influence sera davantage ressentie. **Lion (23 juillet au 22 août):** Tandis que la Lune parcourt un autre Signe de Feu, le Sagittaire, un contexte qui vous encadre est susceptible de se transformer, et peut-être plus vite que vous l'espérez. Si vous souhaitez que certains changements soient apportés au milieu auquel vous appartenez, voici le moment idéal pour tenter de les provoquer. Votre niveau d'assurance incitera les autres à appuyer vos démarches.

Vierge (23 août au 22 septembre): Il est parfois tentant d'arrondir les coins et de prendre des raccourcis qui ne sont pas complètement réglementaires. Quoique vous fassiez, ne compromettez pas votre intégrité. Les ruses et les complots ne peuvent rien rapporter de positif, surtout quand une conjonction Lune-Pluton se dessine en Sagittaire. La franchise et la droiture d'esprit rapporteront les meilleurs résultats.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Rien n'est immuable, et ce milieu de semaine pourrait vous le démontrer. Les changements de perception sont à l'ordre du jour. Il est maintenant possible d'entrevoir une nouvelle facette de quelqu'un que vous connaissiez sans le fréquenter. Ainsi, de nouvelles unions et associations peuvent se tisser avec des gens auxquels vous n'auriez pas pensé il y a peu de temps.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Séjournant dans votre Signe, Mercure vous attribue le rôle de médiateur ou de messager. Il vous revient de transmettre de l'information et de faire coordonner différents éléments d'un projet. Vos relations privilégiées bénéficient de votre capacité à communiquer vos attentes et à témoigner de votre appréciation. Bonnes nouvelles possibles concernant l'habitat ou les biens immobiliers.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): En plus de l'arrivée du Soleil à la suite de Vénus en Sagittaire, la Lune sur votre dernier décan intensifie vos pouvoirs de séduction et de persuasion. Si plusieurs personnes manifestent de l'intérêt à votre endroit, prenez le temps de regarder sous la surface afin d'effectuer votre sélection judicieusement. Évitez les décisions hâtives concernant les unions et associations.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Tout est question d'habitude. À prime abord, un changement de procédures peut vous embêter; toutefois, avec le temps vous y trouverez votre aise. Il est préférable d'accueillir toute modification avec un maximum de bonne volonté, surtout s'il s'agit de transformations irréversibles dont l'application est inévitable. Pourquoi foncer contre un mur de briques?

Verseau (20 janvier au 18 février): Si vous savez exactement quelle voie emprunter, ne vous laissez pas ralentir par l'indécision d'autrui. S'il le faut, mettez les autres au pas. Toutefois, l'intransigeance et la colère sont à proscrire, même à l'endroit de ceux qui semblent les mériter. Votre position obtiendra toujours un maximum de crédibilité si vous êtes capable de conserver votre calme face à l'adversité.

Poissons (19 février au 20 mars): Il est souvent plus grand d'avouer ses fautes que de n'en pas commettre. Ne jugez pas trop sévèrement quelqu'un qui est capable d'admettre une erreur. Inversement, il sera préférable de passer aux aveux que de chercher à camoufler un faux pas. Même si elle nous déplaît parfois, la vérité a toujours pour qualité de ne pas être un mensonge.

CINÉ-TÉLÉ

MERCREDI 22 NOVEMBRE

9h00

CANAL VIE — PARADIS ILLUSOIRE 1680464 (Einmal Himmel und retour), All. 2000. Drame de Thomas Jacob avec August Zirner, Christine Neubauer et Cornelia Groeschel. — Une jeune mère heureuse en ménage vit des moments difficiles lorsque son époux carriériste l'abandonne pour une autre femme. (2h)

10h00

TQS — L'OBJET DE MA TENDRESSE 487754 (5) (The Object of my Affection), É.-U. 1998. Comédie sentimentale de Nicholas Hytner avec Jennifer Aniston, Paul Rudd et John Pankow. — Une jeune femme enceinte demande à son meilleur ami homosexuel d'élever son futur enfant avec elle. (1h30)

13h00

CANAL D — AUX FRONTIÈRES DU RÉEL 9132445 (4) (The X-Files), É.-U. 1998. Science-fiction de Rob Bowman avec David Duchovny, Gillian Anderson et Martin Landau. — Deux agents du FBI enquêtent sur un groupe para-gouvernemental qui cherche à cacher la présence d'extraterrestres sur la Terre. (3h)

CANAL VIE — PARADIS ILLUSOIRE 1684280 (Einmal Himmel und retour), All. 2000. Drame de Thomas Jacob avec August Zirner, Christine Neubauer et Cornelia Groeschel. — Une jeune mère heureuse en ménage vit des moments difficiles lorsque son époux carriériste l'abandonne pour une autre femme. (2h)

14h00

TQS — SÉDUCTION MEURTRIÈRE 239938 (Cupid's Prey), É.-U. 2002. Thriller de Dale G. Bradley avec Katrina Browne, Jack Wagner et Joanna Pacula. — Une jeune femme tombe amoureuse du père de son petit ami, mais apprend peu après qu'une de ses anciennes maîtresses a été assassinée. (2h)

20h00

TQS — CRIMES ET POUVOIRS 221919 (5) (High Crimes), É.-U. 2002. Thriller de Carl Franklin avec Ashley Judd, Morgan Freeman et Jim Caviezel. — Une jeune procureure obtient l'aide d'un ex-avocat militaire disgracié pour défendre son mari accusé de crimes de guerre. (2h)

FOX — CHEAPER BY THE DOZEN 90984 (5) É.-U. 2003. Comédie de Shawn Levy avec Steve Martin, Bonnie Hunt et Tom Welling. — Les tribulations d'un entraîneur de football forcé de s'occuper seul de ses douze enfants pendant l'absence de sa femme. (2h)

00h00

CANAL D — LA MOUCHE 7739149 (4) (The Fly), É.-U. 1986. Drame d'horreur de David Cronenberg avec Jeff Goldblum, Geena Davis et John Getz. — À la suite d'un accident au cours d'une expérience de téléportation, un savant se transforme progressivement en mouche. (2h)

CANAL VIE — SEUL DANS SON ROYAUME 8674912 (4) (King of the Hill), É.-U. 1993. Drame de meurs de Steven Soderbergh avec Jesse Bradford, Jeroen Krabbé et Lisa Eichhorn. — À Saint Louis, dans les années 1930, un jeune garçon doit se débrouiller seul pour subvenir à ses besoins après avoir été séparé de ses siens. (2h)

01h00

CBJET — HERO 11110 (2) (Ying xiong), Chin. 2002. Drame épique de Zhang Yimou avec Jet Li, Tony Leung Chiu Wai et Maggie Cheung Man Yuk. — Vers 220 avant J.-C., un guerrier raconte au roi de Qin comment il a empêché trois assassins notoires d'attenter à sa vie. (2h)

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Sauce épaisse, à base de tomates - Manteau sans manches.
- Faire quelque chose - Lustrer.
- Ours noir - Barboté.
- D'une blancheur malade - Ils sont élus.
- Solliciter de divers côtés d'une manière contradictoire.
- Laize - Partie d'une partie.
- Originalité.
- Il commanda le Sud - Séjour des morts dans la Bible.
- Sert à désigner - Peut causer la goutte - Gloussé.
- Entaille oblique - Débarrassée de son humidité.
- Roche contenant des minéraux utiles en proportion notable - Avant demain.
- Enfant turbulent - A en horreur.

VERTICALEMENT

- Interprétation juive ésotérique et symbolique de la Bible - Stalag.
- Similaire - Envoyé à destination.
- Petit trait - Le toucher en est un.
- Meurtrier - Sans tache.
- Sous un navire en réparation - Ni acide ni basique.
- On y parle anglais - Petite fleur.
- Pâtisserie de pâte feuilletée - On y trouve des pagodes.
- Musicien.
- Courtois - Au Sahara, longue écharpe que l'on entoure autour de la tête.
- Perte de l'appétit - Difficulté essentielle.
- Ôter la peau - Pratiquer la taumachie.
- Époques - Sonnette.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

22 novembre 2006

MC1641

Solution du no 1640

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	C	C	O	U	R	I	R	R	H	O
2	M	A	R	C	A	D	I	P	E	U	X
3	E	L	U	C	I	D	E	E	T	R	E
4	R	E	D	I	T	M	E	T	I	E	R
5	I	I	D	E	E	L	A	C	S		
6	C	I	T	E	P	O	E	L	E	R	
7	A	M	E	N	D	E	M	E	N	E	E
8	I	M	T	E	L	L	E	T	N	T	
9	N	O	S	T	E	I	N	T	H		
10	E	L	I	M	E	E	T	U	D	I	E
11	E	P	O	N	G	E	T	U	E	R	
12	F	R	O	I	D	E	S	U	C	R	E



S'ANNONCER et PARCOURIR
les annonces c'est totalement
GRATUIT!
(418) 698-2777
24 h/24, 7 jours/7
Des centaines de nouveaux inscrits publiés
tous les dimanches et les mercredis.

Répondez aux annonces rapidement
en composant le **1-900-677-7777**

FEMME CHERCHE HOMME

PASSIONNÉE ET AUTHENTIQUE, Chicout, 46 ans, 5'10", 136 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, aime plein air, désire H 35-55 ans, pour intimité et plus. **1948079**

UNE ARTISTE CHERCHANT UN VRAI HOMME, 33 ans, 5'9", chev noirs, yx verts, aime sports, plein air, avior du désire rencontrer H grand, honnête, gentil, cultivé et ayant bon emploi. **54505**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

UNE OPTIMISTE AU SENS DE L'HUMOUR, Jonquière, début de la 60aine, châtaîne, yeux bruns, d'allure jeune, aime la vie, la nature, les animaux, la peinture, désire un Homme. **54712**

SÉDUISANTE EN QUÊTE D'INTIMITÉ, 54, 125 lb, chev longs, yx pers, recherche H 35-49 ans, vivant à Chicout, cute, pour relations intimes, amité, confidences et rapprochement. **54603**

RAFFINÉE, ÉNERGIQUE ET TRAVAILLANTE, fin 40aine, 5'2", poids prop, dynamique, pas compliquée, convolite H 50-55 ans, 5'8" et plus, poids prop, raffiné, pour s'apprivoiser. **54624**

BRUNETTE AMATRICE DE PÊCHE, 68 ans, 5'5", 155 lb, yx bruns, simple, honnête, sincère, à l'écoute de l'autre, aime nature, promenades en forêt, souhaite rencontrer H. **52150**

PROFESSIONNELLE VOULANT DU SÉRIEUX, Chicout, 37 ans, souhaite découvrir H 35-45 ans, n-lum, passé réglé, aimant musique, voyages, tranquillité, pour relation sérieuse et stable. **54580**

TU AS BESOIN DE TENDRESSE? Châtaîne de Dolbeau, 64 ans, 5'1", 115 lb, yx pers, belle app pantouflarde, romantique, aime sports, randonnées, veut H 55-65 ans, pour amour et plus. **396289**

MARIE VEUT UNE PERSONNE STABLE, aimerait rencontrer H 35-49 ans, sobre, sérieux, aimant sorties à 2, dialogue et balades en auto. **54441**

PETITE PERLE DANS UN ÉCRIN DE DOUCEUR, brunette de Jonquière, 31 ans, 5'5", 155 lb, yx bruns, app agréable, passionnée, drôle, aime patin, sports, cherche H, pour amité. **2008597**

AMATRICE DE DANSE, Lac-St-Jean, 61 ans, 5'3", 125 lb, belle app, aime la vie, voudrait découvrir H 55-65 ans, sérieux et honnête. **54466**

PRIORITÉ AU BONHEUR, Jonquière de 53 ans, 5'3", 125 lb, chev châtaîns, célibataire, sans enfant, voudrait rencontrer H 45-55 ans, pour vivre quotidiennement. **54545**

J'AIME LES FLEURS ET LA NATURE, Robervalois, 60 ans, 5'5", 160 lb, chev et yx bruns, app agréable, sociable, respectueuse, aime danser, désire H 55 ans et plus, pour amité. **1959751**

NE VOUS FIEZ PAS AUX APPARENCES, châtaîne de Dolbeau, 26 ans, 5'6", yx verts, app agréable, réservée, passionnée, aime sports d'hiver, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1928409**

RESPECT, CONFIANCE ET FIDÉLITÉ, sportive de Jonquière, 34 ans, 5'3", 125 lb, chev et yx noirs, app agréable, respectueuse, authentique, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **2037916**

ÊTRE OU PARAITRE, femme de Chicout, 48 ans, 5'5", 125 lb, chev roux, yx bleus, app agréable, indépendante, passionnée, aime pêche, patin, cherche H, pour amité. **2110215**

AMANTE DE LA NATURE, près de la 60aine, aime nature, marche, resto, cène, veut rencontrer H aimant nature, pour faire connaissance. **54699**

SI TU VEUX EN SAVOIR PLUS... Femme de Chicout, 47 ans, 5'3", 153 lb, yx bruns, tendre, timide, aime littérature, motoneige, cherche H 45-55 ans, pour relation amicale. **177508**

AFFECTUEUSE ET PAS COMPLIQUÉE, 42 ans, 5'4", poids prop, blonde, yx verts, app jeune, jolie, douce, sociable, taquine, fidèle, active, aime rire, veut H sérieux, sens de l'humour, pour amité d'abord. **54655**

VEUVE APPRÉCIANT LA TRANQUILLITÉ, Lac-St-Jean Nord, 63 ans, 5'2", propre, aime musique, voyages, sorties, repas à 2, voudrait H 60-68 ans, avec affinités, pour amité et plus. **54715**

ENGAGÉE VOULANT FAIRE DES RENCONTRES, 38 ans, 125 lb, chev longs, yx bruns, belle app, désire H, pour relation amicale ou plus. **54463**

AMANTE DE LA NATURE, 59 ans, 5', app agréable, autonome, aimerait connaître H 55-65 ans, pour partager loisirs en toute amité. **54500**

FÉMININE ET PAS COMPLIQUÉE, Chicout, fin 50aine, 5'5", 115 lb, passé réglé, douce, sens de l'humour, aime activités à 2, marche, nature, désire H poids prop, doux, équilibré, pour relation amicale d'abord. **54520**

SÉDUISANTE VOULANT FAIRE DES ACTIVITÉS À DEUX, brunette de 54, 100 lb, yx bleus, aime billard, resto, cène, voudrait rencontrer H 18-34 ans, pour relation amicale ou peut-être plus. **54572**

AUDETTE EST TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, 62 ans, en bonne santé, du signe Sagittaire, souhaite rencontrer H de son âge, aimant pêche, chasse et quilles. **54638**

JOLIE PRÉ-RETRAITÉE AUTONOME, 60 ans, aime nature, voyages, petites choses de la vie, désire rencontrer H 55 ans et plus, pour compléte et amité. **54443**

À QUI SAURA COMBLER CETTE SOLITUDE, belle brune de Chicout, 49 ans, 5'1", 134 lb, yx verts, sociable, timide, aime cène, plein air, veut H 45 ans et plus, pour amour et plus. **1942161**

ROUSSE À LA RECHERCHE DE COMPLIQUÉ, Chicout, 5'5", 150 lb, souhaite H dans 60aine, grand, cultivé, pour belle compléte. **54706**

LE RIRE DONNE DU SOLEIL, blonde de Chicout, 45 ans, 5'3", 121 lb, yx bruns, app agréable, passionnée, attentionnée, aime vélo, cherche H 45 ans et plus, pour amour et plus. **854617**

BLONDE AU TEINT BRONZÉ, Chicout, 60 ans, 5'3", 125 lb, yx bleus, aime balades en auto, soupers tête-à-tête, bon vin, voudrait connaître H gentil, doux, aimant et affectueux. **51113**

SEULE, LA VIE EST LONGUE, femme de 70 ans, aime rire, danse, cherche H 65-70 ans, environ 5'7", veuf, voulant relaire sa vie dans fidélité et confiance. **54127**

L'IMPORTANT C'EST D'ÊTRE BIEN, belle Dolmissois, 26 ans, 5'4", châtaîne, yx bleus, généreuse, indépendante, aime sports, convoite H, pour intimité et plus. **1834243**

AMOUREUSE DE LA VIE, 60 ans, autonome, très sociable, passionnée de voyages, aimerait rencontrer H sérieux. **54444**

POUR LE PLAISIR DE L'AMITIÉ, Robervalois, 52 ans, 5'9", 180 lb, châtaîne, yx bleus, app agréable, spontanée, franche, aime sports, cherche H 45-55 ans, pour amité. **1091373**

SÉDUISANTE ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, Chicout, 43 ans, 5'3", 161 lb, chev Auburn, yx pers, app agréable, aimerait rencontrer H, pour relations intimes. **982523**

FRAÎCHE COMME UN DOUX MATIN DE PRINTEMPS, Almatois de 35 ans, 5'7", 122 lb, châtaîne, yx bruns, app agréable, sociable, aime vélo, désire H 25-35 ans, pour amour et plus. **1802894**

ELLE EST EN QUÊTE D'AMITIÉ, 60 ans, 5'6", 153 lb, souhaite connaître H sobre, fidèle, pour relation amicale et plus. **54460**

QUI SAIT CE QUE LA VIE NOUS RÉSERVE? Femme de 40 ans, autonome, à 3 grands enfants, aimerait découvrir H drôle, aimant la vie, nature, pour amité ou plus. **54575**

UN SOUPER DANS LE VIEUX QUÉBEC... Brunette de Dolbeau, 46 ans, 5'5", 130 lb, yx bruns, app agréable, passionnée, positive, aime sports, veut H 35-55 ans, pour intimité et plus. **2004882**

DES CALINS ET DE L'AFFECTIION À PARTAGER, Dolmissois, 64 ans, 5'1", 118 lb, chev bruns, yx pers, belle app, romantique, enjouée, aime sports, pêche, désire rencontrer H 55-66 ans, pour relation amoureuse et plus. **274077**

AFFECTUEUSE, SOURIANTE ET SIMPLE, 43 ans, 5'7", 130 lb, yx pers, lum, généreuse, aime voyages, soupers, moto, danse, marche, cartes, télé, désire bel H grand, doux, affectueux, travaillant et honnête. **54228**

GABRIELLE EST UNE EXCELLENTE CUISINIÈRE, aime la vie, enfants, musique, canot, chasse, pêche, cueillette de champignons, recherche H 59-70 ans, sincère, pour bonne relation. **54710**

RETRAITÉE VOULANT FAIRE DES PROJETS, autonome, du signe Verseau, veut H 55-65 ans, libre, intelligent, actif, aimant randonnées pédestres, voyages, cène et soupers, pour élargir cercle d'amis d'abord. **54497**

DAME ROMANTIQUE, Dolbeau, 63 ans, 5'1", 115 lb, chev châtaîns, yx verts, belle app, enjouée, aime plein air, sports, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **505782**

APPRENONS À SE CONNAÎTRE, femme de 64 ans, aime resto, danse, sorties à 2, voudrait rencontrer H de 65 ans et plus. **54426**

CHARMANTE À LA CHEVELURE CUIVREE, 50 ans, 5'3", 107 lb, app jeune, aimerait rencontrer très bel H, jeune de caractère et d'app, aimant animaux, resto et nature. **54597**

JE CHERCHE L'AMOUR AVEC UN GRAND A, mi 60aine, 5'4", 130 lb, belle app, douce, cultivée, aime nature, arts, aimerait rencontrer H 61-68 ans, du Saguenay, n-lum, sobre, fidèle, pour relation harmonieuse. **54400**

TON ATTITUDE DÉTERMINE TON ALTITUDE, belle brunette de Jonquière, 45 ans, 5'3", 125 lb, yx bleus, positive, drôle, aime vélo, cène, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **2111483**

DOLMISSOISE AVENTURIÈRE ET POSITIVE, 33 ans, 5'5", 128 lb, chev bruns, yx verts, belle app, romantique, aime équitation, recherche H 25-45 ans, pour intimité et plus. **1843874**

APPRENONS À SE CONNAÎTRE, femme de 54, belle app, aime discuter, voudrait H 59-63 ans, belle app, pour relation amicale d'abord. **54354**

DANSER C'EST SE LAISSER ALLER, femme d'Alma, 39 ans, 5'1", 190 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, sympa, aime sports, convoite H 45-55 ans, pour amour et plus. **1969528**

ELLE AIMERAIT POUVOIR VOUS RENCONTRER, Lac-St-Jean, 47 ans, 5'1", aimerait trouver H aimant campagne, animaux, chasse, pêche, pour but sérieux. **54493**

BRUNETTE LIBRE ET AUTONOME, 50aine avancée, 5'5", 136 lb, n-lum, sans enfant, aime danser, nature, animaux, bonne bouffe, désire H, articulé, charmant, sens de l'humour, avec affinités. **54641**

VIVRE PLEINEMENT LE MOMENT PRÉSENT, châtaîne de Chicout, 45 ans, 5'3", 142 lb, yx bruns, belle app, tendre, aime cène, vélo, cherche H 45-55 ans, pour amité et plus. **2083141**

SOURIANTE ET CHARMANTE, Chicout, 48 ans, 5'7", chev châtaîns, yx pers, n-lum, a belles valeurs, recherche compagnon 45-55 ans, 5'9" et plus, n-lum. **10191**

PARTAGER LES BEAUX MOMENTS, veuve de Dolbeau-Mistassini, n-lum, active, autonome, aime plein air, voyages, danse, vélo, marche, pêche, désire H 50 ans et plus, n-lum, honnête, jovial et avec affinités. **54357**

À LA RECHERCHE D'UNE BELLE AMITIÉ OU PLUS, femme de Roberval, 26 ans, 4'8", chev noirs, yx bruns, sympa, authentique, cherche H 35 ans et plus, pour intimité et plus. **1998533**

UN PETIT QUELQUE CHOSE À DÉCOUVRIR, femme de Jonquière, 41 ans, 5'2", 216 lb, châtaîne, yx bruns, belle app, positive, aime sports, désire H, pour relation amoureuse et plus. **2119949**

TOUJOURS AVEC HONNÉTÉTÉ, Almatois, 42 ans, 5'4", 115 lb, blonde, yx bruns, belle app, sociable, respectueuse, aime sports d'hiver, cherche H 38-55 ans, pour amour et plus. **625370**

LILI AIME TOUT CE QUI SE FAIT À DEUX, 61 ans, 5'5", app agréable, douce, joviale, affectueuse, honnête, aime plein air, souhaite H. **54412**

JE FAIS L'EXCEPTION, ET TOI? Almatois, 46 ans, 5'5", 116 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, respectueuse, spontanée, aime moto, cherche H 35-55 ans, pour intimité et plus. **1006904**

LE PRÉCIEUX PRÉSENT, belle blonde de Jonquière, 62 ans, 5'5", 150 lb, yx bruns, généreuse, respectueuse, spontanée, aime moto, cherche H 35-55 ans et plus, pour amour et plus. **449512**

CHICOUTIENNE HONNÊTE ET AUTONOME, 60 ans, 5'4", 125 lb, n-lum, aime resto, voyages, danse, musique, voudrait rencontrer H 55-65 ans, pour relation sérieuse. **54477**

JE CROQUE DANS LA VIE, jolie femme de Jonquière, 54 ans, 5'2", 119 lb, châtaîne, yx bleus, spontanée, aime musique, sports, désire H 45 ans et plus, pour intimité et plus. **439397**

ENFIN MÛRE POUR LE MARIAGE! Célibataire mi 40aine, aimerait découvrir candidat intéressé à réaliser ce beau projet. **54308**

ATTENTIONNÉE ET BIEN DANS SA PEAU, Lac-St-Jean, 53 ans, 5'4", 138 lb, sérieuse, tranquille, aime marche, musique, aimerait rencontrer H, pour relation amicale. **54634**

UNE MÉLOMANE APPRÉCIANT LE PLEIN AIR, 50aine, 5'5", 134 lb, n-lum, belle app, divorcée, aime horticulture, vélo, promenades, peinture, veut compagnon, n-lum, pour amité d'abord. **54352**

ALMATOISE AIMANT VOYAGER, 50aine, 5', 130 lb, n-lum, libre, aime marche, danse, lecture, cène, voudrait connaître H, pour relation amicale d'abord. **54512**

VOYAGEUSE PASSIONNÉE DE PHOTO, 29 ans, 5'2", chev et yx bruns, aime plein air, bon vin, recherche H 30-40 ans, simple, intelligent, fidèle, habile de ses mains et ayant sens de l'humour développé. **54504**

SOURIEZ, QUELQU'UN VOUS LE RENDRA, femme de Chicout, 44 ans, 5'3", 108 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, positive, drôle, aime sports, veut H 25-45 ans, pour amité et plus. **775477**

GRANDE QUADRAGÉNAIRE VOULANT DU SÉRIEUX, 40 ans, honnête, aime musique, danse, sports, voyages, bons restos, veut H 40-49 ans, 5'10" et plus, sérieux dans sa démarche, pour relation à long terme. **54614**

DOUCE, AUTHENTIQUE ET DYNAMIQUE, poids prop, chev foncés, yx pers, jolie, autonome, aime nature, eau, musique, lecture, enfants, sports, cène, voyages, désire H 35-49 ans, précieux, ouvert et charmant. **54258**

ATTENTIONNÉE, COMMUNICATIVE ET AFFECTUEUSE, Dolbeau, 63 ans, 5'1", 122 lb, ouverte d'esprit, recherche H 40-55 ans, pour relation à long terme. **54535**

J'AI TOUJOURS PRÉFÉRÉ LA PASSION, jolie brunette de Chicout, 35 ans, 5'1", 122 lb, yx pers, enjouée, romantique, aime sports, veut H 25-45 ans, pour aventure et plus. **2116919**

JE SUIS SEULE DEPUIS SI LONGTEMPS... Femme de 64 ans, 5'3", 129 lb, bien dans sa peau, convolite H n-lum, propre, honnête, tranquille, voulant être bien et heureux, pour combler nos vies d'amour. **9905**

NE GÂCHE PAS LE PRÉSENT À CAUSE DE TON PASSÉ, brunette de Chicout, 42 ans, 5'6", 126 lb, yx gris, app agréable, franche, aime sports, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1757138**

BELLE ET COMPRÉHENSIVE, Dolbeau, 56 ans, 5'5", 128 lb, chev châtaîns, yx bruns, respectueuse, aime cène, vélo, cherche H 45 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **1272379**

UN TOUT NOUVEAU DÉPART, une célibataire de 53 ans, autonome, sans enfant, aime animaux, danse, veut H, pour relation stable et paisible. **54558**

ARTISTE À LA RECHERCHE D'INSPIRATION, Dolmissois de 36 ans, chev et yx bruns, authentique, passionnée, aime gym, aimerait rencontrer H 35-45 ans, pour amour et plus. **1987233**

UN TOUT À PARTAGER, blonde, 44 ans, 5'4", 125 lb, yx verts, pas compliquée, désire respectueuse H 34-52 ans, au passé réglé et sérieux dans sa démarche. **54431**

BLONDE ADORANT LES BALADES EN AUTO, 57, yx bruns, souhaite rencontrer H n-lum, sobre, gaillard et bien éduqué, pour belle vie. **54541**

HOMME CHERCHE FEMME

LA CHALEUR D'UNE PRÉSENCE, homme de Jonquière, 47 ans, 6'2", 205 lb, chev et yx bruns, belle app, respectueux, passionné, aime plein air, convoite F 35-55 ans, pour amité. **2098614**

AMANT DE LA NATURE, veuf mi 60aine, 5'10", 195 lb, à chalet dans bois, aime marche, quilles, pêche, chasse, souhaite découvrir F 60-68 ans, autonome et avec affinités. **54538**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

PANTOUFLARD AFFECTUEUX, Lac-St-Jean, 54 ans, 5'6", 160 lb, aime la pêche, les restos, voudrait rencontrer une Femme de 50 ans et plus, grassotte et affectueuse. **54709**

JEAN, COMPRÉHENSIF ET RESPONSABLE, Shippagan, 39 ans, 155 lb, chev et yx noirs, handicapé, autonome, doux, aime balades en auto, motoneige, cherche demoiselle, mexicaine ou asiatique. **51259**

SÉRIEUX, HONNÊTE ET AUTONOME, début 50aine, 5'8", 125 lb, chev châtaîns, yx bleus, passé réglé, aime musique, marche, raquette, souhaite trouver bonne amie, pour s'écouter et partager loisirs. **54563**

À DÉCOUVRIR! Brunette de 45 ans, 135 lb, yx bleus, douce, veut connaître H 45-49 ans, aimant voyages et soupers romantiques. **54479**

ALMATOISE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 50 ans, 5'1", chev noirs, yx bruns, passé réglé, aime nature, marche, vélo, pêche, cherche H sérieux, honnête, aimant soupers romantiques, pour amour et plus. **54526**

QUELQU'UN NOUS ATTEND QUELQUE PART, femme 40aine, belle app, brune, autonome, veut compagnon 44-55 ans, transparent, sportif, pour relation basée sur respect et authenticité. **54681**

BRUNETTE AIMANT LES SORTIES ROMANTIQUES, Lac-St-Jean, début 50aine, 5'1", 120 lb, yx bruns, aime balades, plein air, recherche H 50-55 ans, jovial, tendre, aimant nature, pour amité et plus. **54440**

PARCE QU'ON NE SAIT JAMAIS... Jolie femme de Chicout, 37 ans, 5'8", 126 lb, chev et yx bruns, passionnée, aime équitation, golf, désire H 25-45 ans, pour amour et plus. **1807152**

UNE ADEPTE DE PLEIN AIR, 28 ans, chev et yx bruns, belle app, aime animaux, veut compagnon de vie partageant mêmes affinités. **54686**

RESPECTUEUX ET ATTENTIONNÉ, 44 ans, 6', 220 lb, chev châtaîns, yx bleus, n-lum, belle app, sens de l'humour, désire trouver F 30-45 ans, pour se connaître, jaser, sortir et plus. **54501**

PROFESSIONNEL TRAITÉ, 70 ans, désire F 60-70 ans n-lum, ayant permis de conduire, aimant camping, plein air, voyages et musique. **54544**

PLUS QU'HAÏR ET MOINS QUE DÉMÉRITER, Robervalois, 41 ans, 5'8", 190 lb, châtaîn, yx pers, app agréable, respectueux, sociable, aime sports, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **1914943**

SKIEUR SORTANT DE L'ORDINAIRE, 27 ans, aime chasse, pêche, ski alpin, motoneige, bonne bouffe, désire connaître F mature, pour relation amicale et plus. **54689**

COMPRÉHENSIF ET SERVABLE, Chicout, 40 ans, châtaîn, yx pers, belle app, ouvert d'esprit, recherche belle F, ouverte d'esprit, honnête, fiable et à l'aise, pour faire connaissance. **54387**

FACILE À VIVRE ET PAS COMPLIQUÉ, Dolbeau, 27 ans, 5'8", 150 lb, chev bruns, yx bleus, souriant, généreux, à 2 enfants, aime rire, cherche F 20aine, pour amité et peut-être plus. **54690**

RESPECTUEUX ET HONNÊTE, 45 ans, 5'11", 180 lb, sobre, aime la vie, sports motorisés et campagne, désire rencontrer F n-lum et autonome. **54666**

TRÈS ACTIF ET EN SANTÉ, 55 ans, 5'6", 160 lb, chev poivre et sel, désire rencontrer F environ même âge, sans problèmes ni dépendances, bien dans sa peau, aimant sorties, voyages et moto. **52654**

VEUF ENTHOUSIASTE ET SOCIABLE, Jonquière, 70 ans, 5'6", 150 lb, n-lum, franc, doux, affectueux, organisé, aime nature, convoite F autonome, optimiste, intelligente, avec affinités et voulant voyager. **54590**

RESPECTUEUX ET SOCIABLE, 50 ans, 5'11", chev et yx bruns, honnête, fidèle, aime plein air, balades, recherche F avec affinités, pour relation stable. **54701**

ON A TOUJOURS LE CHOIX, homme de Chicout, 65 ans, 5'11", 165 lb, chev châtaîns, yx bleus, belle app, passionné, respectueux, cherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **680618**

POUR UNE RELATION DURABLE, professionnel, fin 40aine, doux, simple, aimerait F 38-47 ans, avec ou sans enfants, autonome, douce, affectueuse, pour relation stable à long terme. **54403**

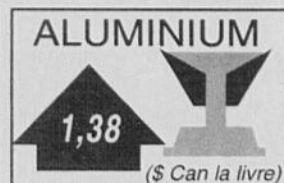
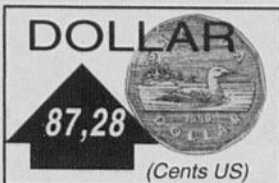
STÉPHANE EST ATTENTIONNÉ, 36 ans, 5'11", 160 lb, chev noirs, yx pers-vert, belle app, géné, chaud, enjoué, recherche F 18-40 ans, mince, jolie, gentille, un peu gênée, pour s'amuser. **54566**

JEAN EST BIEN DANS SA PEAU, 40 ans, souhaite connaître F intéressante, pour développer relation à long terme. **51634**

AU PLAISIR DE TE VOIR! Chicoutimien de 40 ans, 6'1", bien développé, chev châtaîns, yx pers, en forme, voudrait trouver F ayant bonnes valeurs, pour confiance et amité. **54449**

DOUX, ATTENTIONNÉ ET RESPECTUEUX, Chicout, 52 ans, 5'9", 160 lb, châtaîn, yx pers, belle app, aime musique, chasse, pêche, veut belle F, 40

LE RYTHME DES AFFAIRES



Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	726.18 \$	9.88 \$	91952000
S&P/TSX 300	12602.30 \$	185.67 \$	198375000
CDNX	2663.89 \$	33.39 \$	79145000
DOW JONES	12321.59 \$	5.05 \$	216658000
NASDAQ/USA	2454.84 \$	2.12 \$	0
NASDAQ/Canada	630.55 \$	5.66 \$	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.81 \$	2.76 \$	2.76 \$	0.01 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	37.21 \$	36.01 \$	36.03 \$	-0.72 \$
Alcan Incorporated	AL	56.05 \$	54.32 \$	55.80 \$	1.58 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	27.47 \$	26.58 \$	26.70 \$	0.05 \$
Amisk	ASA	0.00 \$	0.00 \$	0.41 \$	0.00 \$
Arc Energie	AET.UN	22.40 \$	21.79 \$	22.37 \$	1.06 \$
Bank of Montreal	BMO	71.90 \$	70.30 \$	71.54 \$	1.08 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	52.82 \$	52.00 \$	52.34 \$	0.08 \$
Barrick Gold Corp	ABX	33.49 \$	32.96 \$	33.21 \$	0.67 \$
BCE Emergis Inc.	EME	5.21 \$	5.15 \$	5.20 \$	0.04 \$
BCE Inc.	BCE	27.40 \$	27.17 \$	27.36 \$	0.05 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.81 \$	0.71 \$	0.80 \$	0.10 \$
Bombardier CL A	BBD.A	3.87 \$	3.74 \$	3.87 \$	0.09 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	3.85 \$	3.72 \$	3.84 \$	0.08 \$
CAE Inc	CAE	10.58 \$	10.37 \$	10.55 \$	0.12 \$
Cambior	CBJ	0.00 \$	0.00 \$	4.25 \$	0.00 \$
Campbell Res.	CCH	0.09 \$	0.09 \$	0.09 \$	-0.00 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	59.56 \$	58.11 \$	59.31 \$	1.21 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	29.50 \$	28.65 \$	28.79 \$	0.16 \$
Canadian Pacific Railway	CP	64.94 \$	63.35 \$	64.85 \$	1.03 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	103.75 \$	0.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	44.99 \$	44.55 \$	44.95 \$	0.04 \$
Canfor	CFP	10.30 \$	10.02 \$	10.21 \$	0.12 \$
Cascades Inc.	CAS	14.04 \$	13.89 \$	13.99 \$	0.12 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	7.84 \$	7.70 \$	7.79 \$	-0.01 \$
CIBC	CM	92.80 \$	91.25 \$	92.35 \$	0.25 \$
CN Railway Company	CNR	53.75 \$	52.82 \$	53.58 \$	0.17 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	29.70 \$	29.40 \$	29.70 \$	0.23 \$
Cossette Com. Group	KOS	8.00 \$	7.80 \$	7.80 \$	0.00 \$
Domtar	DTC	8.63 \$	8.39 \$	8.63 \$	0.15 \$
Elger tech.	AXA	0.13 \$	0.13 \$	0.13 \$	-0.00 \$
Emera	EMA	22.30 \$	22.09 \$	22.15 \$	-0.05 \$
Enerplus	ERF.UN	51.40 \$	48.80 \$	51.40 \$	2.74 \$
Epcor Power	EP.UN	25.45 \$	24.36 \$	25.00 \$	0.42 \$
Falconbridge Ltd	FAL	0.00 \$	0.00 \$	62.54 \$	0.00 \$
Four Seasons Hotels	FSH	93.50 \$	92.91 \$	93.07 \$	0.02 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	16.23 \$	15.91 \$	16.00 \$	-0.17 \$
Great-West Lifeco	GWO	34.27 \$	33.72 \$	34.24 \$	0.53 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	8.75 \$	8.60 \$	8.60 \$	-0.05 \$
Imperial Oil	IMO	42.25 \$	41.45 \$	42.18 \$	0.66 \$
Inco Limited	N	85.45 \$	85.33 \$	85.35 \$	-0.06 \$
Industrial Alliance	IAG	36.10 \$	35.45 \$	35.88 \$	0.26 \$
Jean Coutu Group	PJCA	11.82 \$	11.60 \$	11.72 \$	0.08 \$
Laurentian Bank	LB	29.95 \$	29.67 \$	29.93 \$	0.10 \$
Loblaws Cos.	L	47.55 \$	46.88 \$	47.38 \$	0.28 \$
Magna International	MGA	86.05 \$	85.00 \$	85.30 \$	-0.49 \$
Manitoba Telecom	MBT	43.75 \$	43.11 \$	43.69 \$	0.66 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.01 \$	11.85 \$	11.93 \$	0.00 \$
Metro Inc.	MRU.A	36.45 \$	36.01 \$	36.25 \$	0.23 \$
National Bank	NA	65.74 \$	64.75 \$	65.65 \$	0.70 \$
Nortel Networks	NT	2.41 \$	2.32 \$	2.41 \$	0.10 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	33.99 \$	33.14 \$	33.30 \$	-1.18 \$
Novelis Inc.	NVL	30.44 \$	29.84 \$	30.25 \$	0.30 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	16.50 \$	15.71 \$	16.40 \$	0.73 \$
Petro-Canada	PCA	51.80 \$	51.12 \$	51.57 \$	0.57 \$
Potash Corp	POT	165.98 \$	156.67 \$	165.20 \$	6.80 \$
Power Corp.	POW	35.90 \$	35.28 \$	35.81 \$	0.49 \$
Power Financial	PWF	37.97 \$	37.32 \$	37.84 \$	0.46 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	29.00 \$	28.38 \$	28.95 \$	0.28 \$
Pro AMS	PAM.UN	21.90 \$	21.81 \$	21.90 \$	-0.01 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	32.45 \$	31.19 \$	32.44 \$	0.53 \$
Quebecor World	IOW	13.60 \$	13.45 \$	13.49 \$	0.02 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	68.40 \$	66.10 \$	68.36 \$	1.85 \$
Royal Bank	RY	54.77 \$	53.44 \$	54.27 \$	0.83 \$
Saputo Inc.	SAP	37.85 \$	37.55 \$	37.69 \$	0.29 \$
Sears Canada	SCC	26.13 \$	25.24 \$	26.13 \$	0.73 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.05 \$	3.98 \$	4.03 \$	0.09 \$
Shaw Communications	SJR.B	36.44 \$	35.50 \$	36.25 \$	0.73 \$
Shell Canada	SHC	42.92 \$	42.75 \$	42.76 \$	-0.04 \$
Siebert Breweries Ltd	ALE	0.00 \$	0.00 \$	17.55 \$	0.00 \$
SNC-Lavalin	SNC	31.77 \$	31.30 \$	31.56 \$	-0.02 \$
Sobeys Inc.	SBY	39.00 \$	38.50 \$	38.96 \$	-0.04 \$
Societe financiere IGM	IGM	48.95 \$	48.51 \$	48.79 \$	0.28 \$
Sun Life financial	SLF	48.99 \$	48.60 \$	48.63 \$	-0.37 \$
Suncor Energy Inc.	SU	88.75 \$	87.20 \$	88.14 \$	1.54 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	10.83 \$	10.42 \$	10.83 \$	0.28 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	18.35 \$	18.08 \$	18.22 \$	0.22 \$
TD Bank	TD	68.04 \$	67.21 \$	67.66 \$	0.21 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	83.17 \$	79.95 \$	82.24 \$	2.68 \$
Telus Corporation	T	56.40 \$	55.57 \$	56.20 \$	0.06 \$
Tembec	TBC	1.73 \$	1.50 \$	1.67 \$	0.18 \$
Torstar Corp.	TS.B	18.19 \$	18.00 \$	18.04 \$	-0.08 \$
Transalta Corporation	TA	24.25 \$	23.46 \$	23.97 \$	0.47 \$
Transat AT	TRZ.B	28.50 \$	28.04 \$	28.45 \$	0.05 \$
Transcanada Pipe	TRP	39.09 \$	38.33 \$	38.91 \$	0.44 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	21.35 \$	20.76 \$	21.18 \$	0.43 \$
Trisec Canada Inc.	TZC	0.00 \$	0.00 \$	34.24 \$	0.00 \$
Van Houtte Inc.	VH	17.70 \$	17.56 \$	17.68 \$	-0.02 \$
Westcast Industries	WCS.A	11.75 \$	11.65 \$	11.65 \$	-0.15 \$
Weston George Ltd	WN	73.25 \$	71.85 \$	72.77 \$	0.46 \$

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Développement des régions La formule des FIER est là pour rester

JOCELYNE RICHER

QUEBEC - Malgré les critiques et un bilan mitigé, les Fonds d'intervention économique régionale (FIER) sont là pour rester, assure la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau.

Même si, en apparence, la formule n'a peut-être pas encore donné tous ses fruits, le gouvernement du Québec croit plus que jamais en ce moyen pour donner accès à du capital-risque en régions.

La phase de démarrage est complétée et les FIER entrent maintenant dans une phase d'expansion, souligne la ministre.

«Les FIER vont se déployer», a-t-elle assuré, mardi, lors d'un entretien téléphonique à la Presse Canadienne, à la suite des critiques formulées la veille par deux députés de l'opposition péquiste.

Choquée par la sortie de ses collègues de l'opposition, la ministre tenait à donner sa version des faits et à clarifier les chiffres fournis par eux.

La formule a été annoncée par le gouvernement en mars 2004 et, depuis, 25 fonds ont été autorisés (dont 21 sont fonctionnels) dans différentes régions et 204 millions \$ ont été engloutis dans l'aventure.

Pourtant, après deux ans et demi, la formule n'a permis de créer que 171 emplois, et d'en maintenir 822, pour l'ensemble des régions.

Mais contrairement aux députés de l'opposition, la ministre ne s'émeut pas de cette performance relative, tout jugement étant prématuré, selon elle.

«C'est comme si on plantait des arbres le lundi et que le vendredi on qualifiait l'opération d'échec, parce que la forêt n'est pas arrivée à maturité», ironise Mme Normandeau.

Lundi, deux députés de l'opposition officielle, Normand Jutras et Sylvain Pagé, avaient alerté les médias pour dénoncer cette initiative qui n'avait pas eu les retombées espérées, en termes de développement économique régional et de création d'emplois.

Les FIER constituent «un



La ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau.

(Archives)

échec lamentable», selon eux.

Au contraire, ce programme, géré par Investissement Québec, demeure un «outil très prometteur» qui permet aux régions d'avoir accès à du capital-risque, chose qui était difficile avant la création de ces fonds, soutient la ministre.

Elle se dit «très, très fière» de cette réalisation, d'autant plus que la prise de décision «se fait au niveau régional», par les gens d'affaires qui investissent dans le projet, «donc qui croient en l'outil».

Annoncée en mars 2004 par l'ex-ministre des Finances Yves Séguin, la formule du FIER devait stimuler le développement économique régional par des investissements conjoints du secteur privé et du secteur public. Quand un investisseur était prêt à mettre 1 \$ dans un projet de démarrage d'entreprise, Québec ajoutait 2 \$.

L'idée de base consistait à aider les gens d'affaires en régions à démarrer une PME et lui permettre de survivre durant les premières phases de son développement.

(Presse Canadienne)

Perspectives provinciales du marché de l'habitation selon la SCHL



Mises en chantier d'habitations

	2005 Chiffres réels	2006 Prévisions	2007 Prévisions
Terre-Neuve-et-Labrador	2 498	2 215	2 150
Île-du-Prince-Édouard	862	750	700
Nouvelle-Écosse	4 775	5 000	4 575
Nouveau-Brunswick	3 959	4 100	3 750
Québec	50 910	45 800	40 700
Ontario	78 795	75 200	69 100
Manitoba	4 731	4 950	5 000
Saskatchewan	3 437	3 600	3 600
Alberta	40 847	49 400	46 000
Colombie-Britannique	34 667	36 900	35 300

Note: chiffres arrondis à la centaine près.

Source: SCHL

PC

Vaste restructuration

Alcoa supprimera 6700 emplois

TORONTO - Le producteur américain d'aluminium Alcoa Inc. (AA) a annoncé mardi soir un plan de restructuration impliquant la suppression de 6700 emplois.

Les mesures de restructuration, qui devraient permettre d'effectuer 125 millions de dollars d'économies par an, comprennent également des fermetures de sites et des regroupements d'activité.

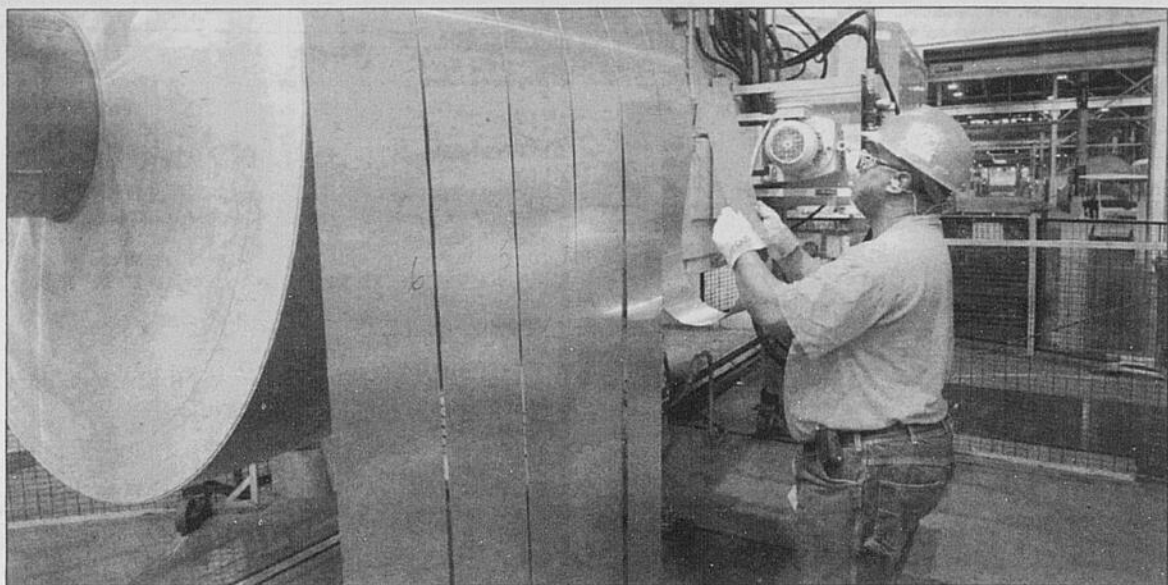
Alcoa regroupera notamment sa branche automobile et sa branche composants, ce qui devrait affecter quelque 4800 emplois.

Alcoa prévoit également un

gain exceptionnel compris entre 85 millions et 95 millions de dollars en lien avec la vente en octobre de sa division Extérieurs de maisons pour 305 millions de dollars.

Les charges prévues pour le quatrième trimestre devraient s'élever au total entre 375 millions et 425 millions de dollars, dont la moitié pour la branche d'alliage souple du groupe.

(Associated Press)



COUPURES - La restructuration devrait permettre au producteur américain d'aluminium Alcoa Inc. d'économiser 125 millions \$. Un grand total de 6700 personnes perdront leur emploi au cours du processus.

(Photo AP)

Baisse des ventes au détail

Le prix de l'essence refroidit les ardeurs

MONTREAL - Les consommateurs canadiens ont beaucoup fréquenté les magasins en septembre, mais grâce à la chute des prix de l'essence, ils ont gardé un peu plus d'argent dans leurs poches.

Voilà pourquoi les données sur les ventes au détail montrent un recul mensuel de 1,2%, le pire en 12 mois, selon Statistique Canada. Au Québec, le repli est de l'ordre de 1,0%.

Si on efface l'effet des prix, on constate en revanche que le volume des ventes était en fait en hausse de 0,2%, après des poussées de 0,5% et 0,8% en juillet et août respectivement, ce qui porte à 3,8% en rythme annuel, leur progression durant l'été.

Outre le secteur automobile, qui inclut les stations-service, et les magasins de matériaux de construction qui représentent ensemble moins du tiers du commerce de détail des marchandises, les détaillants ont fait plutôt de bonnes affaires durant le dernier mois de l'été. Les magasins de vêtements en particulier ont connu leur meilleur mois de septembre depuis 1999.

Cela n'a pu compenser cependant la chute de 17,4% du prix de l'essence au cours du mois qui a entraîné un recul de plus de 12% du chiffre d'affaires des stations-service. «Cela dit, il est difficile de s'inquiéter de la santé du consommateur canadien quand les prix de l'essence plongent

ainsi, note David Watt, économiste principal chez BMO Marchés des capitaux. Cela laisse de la place pour gonfler les ventes ailleurs.»

On sait déjà que les ventes des concessionnaires automobiles qui ont reculé de 2,4% en septembre ont régressé à nouveau en octobre. On sait aussi qu'il s'est créé 51000 emplois durant le mois après trois de stagnation d'affilée et qu'il y a eu recue des mises en chantier. «Il ne faut pas s'attendre à une détente prononcée du consommateur, prédit Steve Chan, économiste chez Banque TD Groupe financier. À la différence des États-Unis, les taux d'intérêt ont peu monté depuis un an et le marché immobilier est plus sain.»

Ventes au détail

Cela dit, les ventes au détail auront moins contribué à l'expansion de l'économie durant l'été qu'au printemps. Au mieux, la croissance du produit intérieur brut aura été de 2,0%, tout comme au printemps. La baisse des livraisons manufacturières en septembre de même que des activités de commerce de gros suggèrent même que le PIB calculé sur une base industrielle a sans doute fait du surplace en septembre. Il avait crû de 0,3% en août.

Dans ce contexte, le consommateur fait encore une fois la preuve de sa sagesse en dépensant plus prudemment.

(La Presse)

Déséquilibre fiscal

Flaherty discutera avec ses homologues des provinces

OTTAWA - Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, rencontrera finalement ses homologues provinciaux le 15 décembre pour discuter du déséquilibre fiscal entre Ottawa et les provinces.

Le ministre s'est par ailleurs montré ouvert à l'idée de permettre à chaque contribuable de partager son revenu avec son conjoint, dans le but de réduire le fardeau fiscal des Canadiens.

Dans son budget de mai dernier, M. Flaherty avait annoncé la tenue, cet automne, d'une réunion des premiers ministres sur le déséquilibre fiscal, mais

elle n'a jamais eu lieu, les discussions préparatoires n'étant pas assez avancées.

La rencontre du mois prochain sera donc la première depuis celle qui a eu lieu en juin à Niagara-on-the-Lake, en Ontario, et qui s'était soldée par un désaccord profond entre les provinces.

Jeudi, à l'occasion de sa mise à jour économique et financière, le ministre Flaherty fera le point sur les « progrès » accomplis jusqu'ici à cet égard et sur les étapes à venir. On sait déjà qu'Ottawa veut accroître les transferts aux provinces pour l'éducation supérieure et l'infrastructure, en plus de bonifier le régime de péréquation.

Le Bloc québécois craint toutefois que les conservateurs ne veuillent réduire les attentes. Mardi, le premier ministre Stephen Harper a soutenu aux Communes que son gouvernement avait « augmenté les transferts aux provinces lors du dernier budget », une affirmation que réfutent libéraux et bloquistes.

Impôts

Au sujet du partage du revenu à des fins fiscales, Jim Flaherty a affirmé qu'il s'agissait là d'une « possibilité ». « Mais je n'irais pas plus loin que cela », s'est-il empressé d'ajouter. La pression s'est accrue sur le ministre à ce sujet depuis qu'il a permis aux pensionnés de partager leur revenu avec leur conjoint, le mois dernier, dans la foulée de son annonce controversée sur les fiducies de revenu.

Le ministre a répété qu'il ne dévoilerait pas de nouvelles réductions de taxes ou d'impôts dans sa mise à jour économique,



Jim Flaherty

(Archives)

mais qu'il évoquerait des scénarios en vue de son deuxième budget, attendu en février ou en mars. Il examine notamment la réduction de l'impôt sur le revenu, de la taxe sur les gains en capital et de la TPS.

On trouvera dans le discours de jeudi « certains énoncés quant à la direction que nous avons l'intention de prendre en matière de taxation », a indiqué le ministre.

M. Flaherty entend aussi, jeudi, présenter de nouvelles projections sur les dépenses et le surplus du gouvernement fédéral pour l'exercice en cours.

Ottawa doit enfin dévoiler un plan décennal visant à accroître la productivité du pays, en mettant particulièrement l'accent sur les « cinq forces » de l'économie canadienne.

(Presse Canadienne)



Les spécialistes du financement d'équipement

PROFICOM
Corporation financière

- Equipement manufacturier industriel et environnemental
- Equipement forestier
- Equipement lourd, camions, grues, remorques

NEUFS OU USAGES
• 2 ans et plus en affaires

Jean Pedneault
Partenaire financier

1212, boul. Talbot,
Chicoutimi, QC
G7H 4B7

Tél.: (418) 549-8664 Téléc.: (418) 545-4491 / 1-800-720-0670 00681085

AIDER LES GENS D'AFFAIRES À RECEVOIR LES HONNEURS

LES PME DE LA BANQUE NATIONALE 2006

inc.

Bravo aux lauréats provinciaux !

Félicitations aux grands gagnants de la 13^e édition du programme de reconnaissance **Les PME de la Banque Nationale** qui ont su s'élever au-dessus de la mêlée et se démarquer avec brio, dans leur domaine respectif. En souhaitant que leur réussite soit une source constante d'inspiration !

Petite entreprise



Processia Solutions inc.
Laval
Marc Allard
Président

PME agricole



Ferme des Voltigeurs inc.
Saint-Charles-de-Drummond
Dominique Martel
Président

PME exportatrice



Genetec inc.
Saint-Laurent
Pierre Racz
Président

PME



Village Vacances Valcartier
Saint-Gabriel-de-Valcartier
Ginette Robert
Vice-présidente, Ventes et marketing

IBM

TVA
le sens de la télé

le QUOTIDIEN

Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touche

BANQUE NATIONALE
LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE



JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

• LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -

1 jour.....	9,00 \$
2 jours.....	11,00 \$
3 jours.....	13,00 \$
4 jours.....	15,00 \$
5 jours.....	17,00 \$
6 jours.....	19,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 \$

- Mots additionnels: 0,47 \$ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,70 \$ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,90 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales



BÂTISSE commerciale à louer, Chicoutimi, parc industriel, deux locaux 50x50 ou 100x50, chauffage au gaz naturel. Tél.:818-1477.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4 logements, excellente condition, bonne rentabilité, acheteur sérieux seulement. Tél.:480-2811, 487-7208.

SERAIT acheteur d'immeubles à revenus ou maisons, paie comptant, secteurs Chicoutimi et environs. Tél.:418-521-1830, cell.: 418-261-1764.

104 Commerces à vendre

SALON bronzage à vendre: six lits, une place en coiffure disponible à Dolbeau-Mistassini. Personne intéressée seulement. Information:418-671-2366, 418-276-8965 après 19 h.

106 Entrepôt à louer

AUTOS (340\$), motos (150\$), entrepôt chauffé, système d'alarme. Taxes incluses. Tél.:541-0386.

AUTOS, motos, chauffée ou non, quelques places disponibles. Tél.:696-1404.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

ENTREPOT ou local industriel, 2700, boul. Talbot, 2500 pi.ca. Les Immeubles Saguenay, 549-9200.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

204 Chalet à louer

CAMPAGNE, endroit de rêve pour vacanciers: logement 2 à 10 chambres, grandes pièces éclairées, 2 foyers, verrière. Sportif. 20 minutes mont Valin. Vallinout, skis de fond, motoneige, ski alpin, raquettes, chiens de traîneau. Tél.:690-0978, 817-0978.

MONTS VALIN Falardeau, 2 chambres, 4 personnes, non fumeur(se), hiver 2007. 600\$/semaine tout compris. Tél.:(514)521-7732.

ST-AMBROISE 3.1/2, 35 lac Vert, chalet privilège pour horticulture, à l'année, sur bord de l'eau, bassin d'eau et serre, tranquille, avec oiseaux, 550\$/mois, chauffé, éclairé. Aussi, 2.1/2, 500\$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:672-4888 après 18h.

STONEHAM chalets, maisons, condos, 2 à 23 personnes, 1 à 6 chambres, spa, foyer. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

VALINOUEZ 22 décembre au 7 janvier, 3 chambres, 1 ou 2 semaines. Tél.:540-2863.

205 Chambres à louer

ALMA près écoles, idéal étudiant(e), non-fumeur(euse), câble, 55\$/semaine, 60\$/semaine. Tél.:668-8858.

ARRIÈRE Archambault, entrée indépendante, tout compris, 240\$/mois. Tél.:698-8784, 693-4034.

CHICOUTI 1 libre immédiatement, 2 libres janvier, près université, cégep, grande, propre, câble fourni, 210\$/mois. Pagette:591-2605, tél.: 698-0438.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, cuisine commune. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI dans 4.1/2, 245\$/mois, chauffé, éclairé, libre janvier. Tél.:698-2606, 279-5016.

JONQUIÈRE près centre-ville, entrée indépendante, 70\$/semaine. Tél.:695-8724.

205 Chambres à louer

JONQUIÈRE près cégep, non-fumeur(se), laveuse, sècheuse, entrée indépendante. Tél.:547-3892, 592-7132.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI rue de l'Écluse, 1,050 pi.ca., neufs, disponibles octobre 2006. Summum de la qualité et du luxe. 135,000\$ taxes incluses. Tél.:690-6703.

STE-FOY 3.1/2, 4.1/2, achetés avant le 31 décembre pour occupation à partir de juillet 2007, à pied, université et cégep, condos quasi-neufs, tout béton, ascenseur, stationnement intérieur, Alain St-Armand, La Capitale Cité courtier, tél.:1-418-653-1236.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1050 Joseph-Dandurand, en rangée, 3.1/2 sur 2 étages, meublé, literie, vaisselle, câblé, Internet, à voir! un mois et plus, 1,200\$/mois. Tél.:818-2411.

CHICOUTIMI 4.1/2, tout meublé, tout équipé, literie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI rue des Goélands, 8 pièces, avec foyer, 800\$/mois, libre 1er décembre. Tél.:818-3571.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'aménagement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383. Local idéal pour garderie.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI 4.1/2, modernes, 336 Jacques-Cartier. Chicoutimi-Nord 4.1/2 bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant, refaits à 100%, prêts 1er novembre. Excellente clientèle, prix compétitifs. Libres septembre. Aussi beau 5.1/2, vue magnifique, Joliet. Tél.:820-7725.

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés; 4.1/2, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

3.1/2 CHICOUTIMI (secteur centres commerciaux), grands logements de qualité. Tél.:690-6308.

3.1/2, 4.1/2 Chicoutimi, rue Angoulême, plancher bois flottant, propre. Tél.:543-9520.

3.1/2, 4.1/2 LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

4.1/2, CHICOUTIMI 2 minutes de Place Royaume, Lorenzo-Genest, non chauffé, non éclairé, 495\$/mois. Tél.:548-2421.

ALMA secteur Nauville, 2.1/2, chauffé, éclairé, 295\$/mois, libre. Tél.:668-0818, 480-7859.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION 3 mois gratuits, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, 325\$/mois à 560\$/mois. Tél.:718-4747, 718-4748.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, buanderie, entrée indépendante. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 29 Lome Ouest, 5.1/2, libre 1er décembre. Tél.:698-1067.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude, près université, cégep, centres d'achats. Tél.:698-3478, 718-1944.

CHICOUTIMI 3.1/2 janvier, 3.1/2 mai, face université, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints, stationnement, 450\$/mois. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 3.1/2, 70 boul Université Ouest, 450\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Cell.:290-4053.

CHICOUTIMI 3.1/2, grand, demi-sous-sol, rénové, 450\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:698-7042, 818-3105.

CHICOUTIMI 3.1/2, Verlain, semi-meublé, 375\$ chauffé, éclairé. Libre. Tél.:543-7848, 590-7848.

CHICOUTIMI 4.1/2 arrière Place Saguenay, entrée privée, très tranquille, idéal personne seule, libre immédiatement, cause départ. Tél.:696-3204.

CHICOUTIMI 4.1/2 rue Alphonse-Desjardins. Tél.:549-1246.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, maison, chauffés, éclairés, 630, 682 Talbot, libres. Tél.:545-0733, 696-1302.

CHICOUTIMI 4.1/2, 550 Joliet, rez-de-chaussée + sous-sol, 435\$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, 720, rue Alma, près université, chauffé, semi-meublé ou non, 475\$/mois. Tél.:812-6818.

CHICOUTIMI 4.1/2, plancher bois, propre, 622, des Hospitalières, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-8487, 482-9668.

CHICOUTIMI 4.1/2, pour rénovations, personne sérieuse seulement. Tél.:542-6332 après 18h.

CHICOUTIMI 4.1/2, rénové, libre 1er février, chauffé, eau chaude fournie, 500\$/mois. Tél.:818-2684, 696-9896.

CHICOUTIMI 5.1/2, 1102 d'Angoulême, rez-de-chaussée, tranquille, 595\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:549-7326.

CHICOUTIMI 5.1/2, 2 chambres, semi-meublé non chauffé, non éclairé, poêle combustion, cheminée neuve, planchers bois, 130 St-Antoine, 600\$/mois, libre 1er décembre. Tél.:550-1083, Alex.

CHICOUTIMI 5.1/2, rue Léonidas-Bélanger, près épicerie et parc, salle bains rénovée, plancher flottant, 625\$/mois, chauffé. Tél.:698-2158.

CHICOUTIMI 700\$/mois, chauffé, quartier Murdoch, face au Deauville, maison en rangée, planchers boulevau. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 440\$/mois; Boulevard Université 4.1/2 (450\$/mois), chauffé, éclairé, semi-meublé. Rivière-du-Moulin 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 290\$/mois, 390\$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI exclusif grand 8.1/2, idéal professionnel, non fumeur(euse), 950\$/mois. Aussi 3.1/2, 4.1/2, près hôpital, université, libres immédiatement. Tél.:590-5909.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, propre, non chauffé, non éclairé, libre 15 janvier, 475\$/mois. Tél.:698-6991.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, 760 Rodolphe, rez-de-chaussée, près du centre-ville, très propre, de qualité, plancher céramique et bois flottant neuf, libre 1er décembre, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. À voir. Tél.:545-7414, 550-6585.

CHICOUTIMI loft, superbe, neuf, vue sur Saguenay, ensoleillé, chaleureux, 600\$/mois. Tél.:698-8831, après 18h.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, jumelé neuf, rue Marco, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre décembre. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, 242 St-Ephrem, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, idéal personne seule, 285\$/mois, stationnement déneigé, libre 15 décembre. Tél.:543-4794.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé, près services, libre décembre. Tél.:693-0512, 591-7749.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, chauffé, éclairé, salle de lavage, libre immédiatement. Tél.:545-9738.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 400\$, libre immédiatement. Tél.:540-0918, 543-9558.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, jumelé, deux remises, 490\$/mois, libre décembre. Tél.:696-2651.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, déneigé, 1756 Ste-Geneviève. 475\$ Libre immédiatement. Tél.:591-3359, 549-4055.

CHICOUTIMI-NORD 6.1/2 grand, vue imprenable sur le Saguenay, entrée indépendante, galerie, terrain, 3 stationnements, rénovations complètes, foyer combustion, libre immédiatement, 800\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-3328, demandez Serge ou Suzanne.

ENTRE LA-BAIE et Chicoutimi grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, balcons, très propre, tranquille, sécuritaire, libre, 425\$/mois. Tél.:418-834-6144 (accepte appel à frais virés) Frédéric.

JONQUIÈRE 3.1/2 demi-sous-sol, chauffé, éclairé, semi-meublé, 390\$/mois, libre décembre. Tél.:547-5126.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE 4.1/2, grand, rénové, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, près Métro P.E. Prix, idéal personnes âgées. Tél.:695-6355, 547-7913.

JONQUIÈRE 4.1/2, quartier Des Oiseaux, bois flottant, très propre, immédiatement ou après, 465\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:818-1407.

JONQUIÈRE 4.1/2, rue St-Jean-Baptiste, face Super Sagamie, 460\$ chauffé, libre 1er janvier. Tél.:693-0659.

JONQUIÈRE 4.1/2, très propre, rez-de-chaussée, tranquille, planchers bois et céramique, semi-chauffé, déneigé, 480\$/mois. Tél.:542-3792, 540-1108.

JONQUIÈRE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2, à partir de 545\$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:547-2776, 541-2990.

JONQUIÈRE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410\$, 5.1/2, chauffé, éclairé, 550\$/mois. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 4.1/2 centre-ville, 3688 de Champlain, libre 1er décembre. Tél.:542-7711 après 17h ou laisser message.

KENOGAMI 4.1/2, 2e étage, 460\$/mois, chauffé, près services, un stationnement, libre 1er décembre. Tél.:542-9083 après 17h.

KENOGAMI 4.1/2, très grand, rénové, beau et luxueux, grand terrain, stationnement, calme, paisible, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 3594 Boul. Tél.:815-5511.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

ST-AMBROISE 3.1/2, 35 lac Vert, chalet privilège pour horticulture, à l'année, sur bord de l'eau, bassin d'eau et serre, tranquille, avec oiseaux, 550\$/mois, chauffé, éclairé. Aussi, 2.1/2, 500\$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:672-4888 après 18h.

209 Maisons à vendre

ARVIDA près des services, 2 chambres. Tél.:818-2700.

CHICOUTIMI jumelé, neuf, rue Turbine. Disponible 15 décembre, 154,000\$, taxes incluses. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI maison en rangée, partie du centre, 2 étages, thermopompe, 3 chambres, sous-sol aménagé, à voir! 139,000\$. Tél.:698-7055, 290-7055.

FALARDEAU Petit Lac Clair, bord de l'eau, paisible, boisé, 2 chambres, foyer, plancher bois franc, impeccable! Urgent! Moins de 177,???. Régis Morin, La Capitale, 592-7899.

LA-BAIE 3551, Sentier Orsède, 3 étages, magnifique vue, grand terrain, acheteur sérieux seulement. Tél.:544-8040, 544-5486.

ST-FULGENCE 963, boul. Tadoussac, face route de la Pointe aux Pins, maison rénovée avec lot adjacent de 87 acres + bâtiments de ferme. Tél.:544-4281, 674-2678.

ST-HENRI maison de style victorien, construction de qualité 2002, extérieur fibro-ciment, fenêtres en triple verre, chauffage bi-énergie thermopompe, escalier et planchers bois franc et céramique, garage double, 5 chambres, bureau, 2 salles de bain, salle d'eau, vaste terrain 70,000 pieds carrés sans voisin. Possibilité de bed and breakfast. Oasis d'intimité à prix raisonnable. Tél.:347-5257.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 700\$/mois, chauffé, quartier Murdoch, face au Deauville, maison en rangée, planchers boulevau. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI jumelé, 5.1/2, rang St-Pierre, libre janvier, 505\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-7751.

FALARDEAU au bord du lac Sébastien, 30 minutes du Valinout, 2 chambres, 2 salles de bains. Tél.:673-4641, laissez message.

210 Maisons à louer

JONQUIÈRE très belle maison, 2 étages, récemment rénovée, près centre-ville, St-Dominique, 3 chambres, système d'alarme, aspirateur central, terrain clôturé, déneigé, libre immédiatement, à voir! 700\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-1872 Robert.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI 5,000 pieds carrés, 296 rue Ste-Anne. Tél.:543-0432.

CHICOUTIMI rue Père-Champagnat, terrain pour jumelé. Tél.:695-6646, 591-0663.

LAC-KENOGAMI, deux grands terrains boisés. Tél.:545-3011.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

100\$ à 1,000\$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

A VOIR! Chevrolet Cavalier 1998, 4 portes, automatique, très propre, excellente condition, peinture neuve, aubaine: 2,950\$. Tél.:543-7466, 812-0072.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT d'automobiles et camions usagés. Viens défaire ta pièce samedi matin seulement, arrière boulangerie du Royaume. Tél.:718-3487.

CAVALIER 2004, équipement complet, très propre, seulement 25,000 kilomètres, 9,995\$. Tél.:549-4893.

CHEVROLET Cavalier 1999, 4 portes, automatique, 4,995\$, spécial: 3,995\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

CHEVROLET Cavalier 2000, 2 portes, manuelle, 124,000 kilomètres, cd, près hiver, 4,500\$, spécial: 3,995\$. Automobiles J.M. 693-8830.

CHEVROLET Optra 2004, transfert bail 18 mois 320\$/mois, 2 mois gratuits. Tél.:544-0928, 718-3117.

CHRYSLER Intrepid 1998, 89,000 kilomètres, très bonne condition, 3,900\$. Tél.:550-1287.

COROLLA 2006, manuelle, 5,000 milles, 15,000\$ Tél.:662-5320.

CRÉDIT EXPERT

2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Faillite non libérée pas de problème. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.:693-8567, 690-6398.

DODGE SX 2.0 2003, tout équipée, 4 cylindres, automatique, 6,900\$ Tél.:668-6373, 487-7553.

DYNASTIE 1990, petites réparations à faire. Chevrolet Spint 1991.

302 Autos à vendre

HONDA Civic hatchback DX 1998, manuelle, 201,000 kilomètres, démarreur, 8 pneus hiver, été, 3,500\$. Tél.:820-1963 après 15 h.

HONDA Civic LX 2001, beige, 85,000 kilomètres, régulateur vitesse, climatiseur, vitres et barreaux électriques, miroirs chauffants, freins ABS, aileron, volant ajustable, 4 portes, 8 pneus, etc., un seul propriétaire, entretenue et inspectée régulièrement, jamais accidentée. Tél.:668-3757, soir.

HYUNDAI Accent 2001, automatique, mécanique A1, 100,000 kilomètres, 4,600\$ négociable. Tél.:543-8777.

HYUNDAI Accent 2005, 18,600 kilomètres, automatique, rouge, Cause maladie. Tél.:343-2852, cell.:662-4301, pagette:669-5210.

HYUNDAI Elantra 1994, automatique, 4 portes, 154,000 kilomètres, démarreur, très propre, pneus hivers, 1,400\$. Tél.:550-1287.

HYUNDAI Elantra VE 2001, 4 portes, automatique, 79,000 kilomètres, équipement complet, pneus hiver, prêt hiver, 7,995\$, spécial 6,995\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

HYUNDAI Sonata 1995, 4 portes, automatique, équipement complet, 159,000 kilomètres seulement, 1,800\$. Tél.:550-1287.

MAZDA 323 DX 1994, automatique, 3 portes, freins neufs, pneus d'hiver. Tél.:549-5391.

MAZDA Protegé 2002, automatique, climatiseur, 89,000 kilomètres, 8,500\$ négociable. Doit vendre! Tél.:540-9240.

MAZDA Protegé ES 2003, automatique, 75,000 kilomètres, très bonne condition, 12,000\$ négociable. Tél.:543-7848, 590-7848.

MAZDA Protégé 1994, manuelle, 182,000 kilomètres, très très propre, 2,000\$. Attache voiture (Blue-Ox) BX7302 de luxe. Tél.:673-1041



MERCEDES E320 1999, 4 matic, moins de 125,000 kilomètres, premier propriétaire, peinture originale bleue/noire, tout équipée (anti-dérive, intérieur cuir, sièges chauffants, lecteur CD Mercedes), pneus d'hiver et d'été, 19,900\$. Tél.:545-7909.

MERCEDEZ Smart 2006, 9,500 kilomètres, pneus d'hiver Blizzak neufs, 19,500\$. Cell.:487-4027.

NISSAN Altima 2000, tout équipée, un seul propriétaire. Tél.:(418)671-3328.

NISSAN Altima GXE 1999, 160,000 kilomètres, entièrement équipée, automatique, excellente condition, 5,200\$. Pagette:541-3694.

SATURN SL 1995, 220,000 kilomètres, bon état, 1,600\$ négociable. Tél.:275-5691.

SUBARU WRX 2002, wagon, argent, AWD, automatique, 99,000 kilomètres, silencieux Bosal, cobt 285 HP, 18,500\$. Tél.:544-9166.

TOYOTA Camry LE 2002, 111,000 kilomètres, garantie prolongée 120,000 kilomètres, 13,000\$. Tél.:543-0134.

TOYOTA Corolla LE 2003, manuelle, 157,000 kilomètres, 7,500\$. Tél.:693-2788.

TOYOTA Corolla VE 2000, sable, 4 portes, 113,000 kilomètres, 4 pneus sur jantes, mécanique A1, très propre, 7,200\$. Tél.:545-1812.

TOYOTA Echo 2000, lecteur cd, automatique, 6,200\$. Tél.:548-5768.

TOYOTA Echo 2003, noire, 4 portes, automatique, berline, 31,000 kilomètres, climatiseur, lecteur CD, véhicule reconstruit. Tél.:547-8049.

TOYOTA Tercel 1995, manuelle, excellent état mécanique, très propre, 1850\$. Tél.:543-5347.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota 2003, blanc, V8, 4.7 litres, 118,000 kilomètres, 2x4, automatique, mags 16", groupement sport, 4 portes, différentiel autobloquant, air climatisé, 11,000\$. Tél.:818-4967.

GMC Safari 1993, 4.3 litres, 196,000 kilomètres, 950\$. Tél.:672-7120.

GMC Sierra 1991, 4.3 litres, pneus d'hiver, bonne condition, 700\$. Tél.:547-1651.

MAZDA B-3000 1994, king cab, 168,000 kilomètres, 3,750\$. Tél.:344-4109.

MAZDA B3000 Dual Sport 2004, automatique, climatiseur, fond boîte, déflecteur capot, pneus hiver sur jantes, été sur mags, 47,000 kilomètres, transfert location 346\$/mois jusqu'en juillet 2008. Tél.:678-3459, 550-8088.

306 4 X 4 - Utilitaires

A VENDRE Ford diesel 2003, 4 portes, blanc, 127,000 kilomètres, très propre, 23,000\$. Tél.:347-2321, 347-3044.

A VENDRE ou balance location: Dodge 2006, 4x4, diesel, mega cab, 4 portes, noir, 8,000 kilomètres. Tél.:347-2321, 347-3044.

BUICK Rendez-Vous 2003, V6, automatique, 61,000 kilomètres, noir, 4 portes, prix réduit. Tél.:815-5530.

CHEVROLET Blazer 1991, 4x4, 4 portes, à prix d'aubaine! Tél.:812-6166.

CHEVROLET S-10 2003, 30,000 kilomètres, climatiseur, cabine allongée, 3 portes, 14,500\$ négociable. Tél.:548-5751, 550-6927.

DODGE DAKOTA 4x4 2003, équipement complet, 20,000 milles. 16,000\$ Tél.:662-5320.

DODGE Ram SLT 2005, 12,500 kilomètres, 4 portes, rouge, transfert location. Tél.:349-1094.

FORD Lariat F150 4x4 1988, automatique, je, 198,000 kilomètres, prêt pour l'hiver, 1,900\$. Tr :543-7810.

JEEP 4x4 1986 avec système de traction électrique, 2,500\$. Tél.:349-8750.

306 4 X 4 - Utilitaires

JEEP Grand Cherokee Laredo 2005, moteur 3.7, 30,000 kilomètres, parfaite condition. 1 taxe. Tél.:545-8624, 693-4446.

JEEP Grand Cherokee Limited, 1996, automatique, 196,000 kilomètres, moteur V8, très bonne condition, 4,800\$ négociable. Tél.:674-9464.

JEEP Suzuki 1989, 4x4, 150,000 kilomètres, 8 pneus. Tél.:545-3115.

TOYOTA 1992, 4x4, king cab, 4 cylindres, 220,000 kilomètres, super propre, 3,500\$. Tél.:590-0477.

TOYOTA Rav4 2004, Chili, argent, 61,000 kilomètres, tout équipé, mags, vitres teintées, démarreur, alarme, garantie prolongée 5 ans/100,000 kilomètres, pneus neufs, vente rapide! 19,500\$. Tél.:592-7780.

TOYOTA Tacoma 1998, V4, 2.7 litres, 160,000 kilomètres, manuelle. Tél.:542-4441 Caroline.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2004, 46,551 kilomètres, démarreur à distance, vitres et verrouillage électriques, pneus à jantes (été et hiver). Très propre. Cause décès. Tél.:690-1033.

FORD Aerostar 1993, bon état de marche, 750\$. Tél.:678-1978.

FORD Windstar 2001, 90,000 kilomètres, tout équipée, mécanique A1, pneus d'hiver, 6,500\$. Tél.:542-6225.

FORD Windstar, 1999, attache-remorque, démarreur, 114,000 kilomètres, pneus d'hiver sur jantes, 5,500\$. Tél.:549-5469.

PLYMOUTH Grand Voyager 1997, 7 passagers, 96,000 kilomètres, 4,995\$, spécial: 4,000\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

PLYMOUTH Voyager 1996, 159,000 kilomètres, 7 passagers, pneus d'hiver, très propre, mécanique A1, 2,900\$ négociable. Tél.:548-2555, 590-2525.

309 Machinerie

CAMION 10 roues avec boîte dompeuse, Sterling 2003, moteur Mercedes, avec licence VR. Tél.:696-2708, 818-6398.

CAMION Kenworth 1990, T450, 6 roues, moteur 3306, transmission 9 vitesses, essieu 12,000-23,000 livres, avec boîte dompeuse 12', 249,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:674-9116.

CHARGEUR sur roues (loader) Case W14, très bonne condition, peinture neuve, 22,000\$. Chargeur Clark Michigan, 35C, 1985, très bonne condition. Tél.:543-8361.

DEBUSQUEUSE John Deere 6-40 1978, moteur neuf 8 mois, chaînes, pneus bons 75%, très propre, 26,000\$ négociable. Tél.:542-3610.

DEBUSQUEUSE Tree-Farmer C4, impeccable, 13,500\$ négociable. Tél.:542-1101.

PELLE Kubota KX121-3 2002, avec 2 "buckets", très propre. Tél.:544-0928, 718-3117.

PELLE mécanique 590 John Deere 1992, moteur neuf, 2 "buckets", 25,000\$ ferme. Tél.:548-1894.

SYSTEME hydraulique Delco, 550 volts, 3 phases, volume variable. Un autre 565 volts, pratiquement neuf. Tél.:418-262-4551 (Québec).

311 Motoneiges à vendre

2 MOTO-SKIS: 1968 et 1969, très bon état, 900\$/deux, négociable. Tél.:480-2349.

2003 REV 800, bas kilométrage, impeccable, 4,800\$. Tél.:815-0473.

ARTIC CAT 2001, triple touring 600, 9,000 milles, tout équipé, toile, impeccable, 3,500\$. Tél.:544-5006, 540-8405.

BOMBARDIER Formula III 600 1996, toile, selle double, 1,500\$ négociable. Tél.:544-5374, 591-0422.

BOMBARDIER Mach-One 1997, moteur neuf, marche arrière, mécanique A1. Tél.:547-1096, 540-9812.

BOMBARDIER Skandic Wide Track 2000, parfait état, 5,000\$. Tél.:690-3224.

BOMBARDIER Tundra LT 1994, 6,350 kilomètres, excellente condition, 1,200\$. Tél.:662-3635.

DEUX BOMBARDIER Expedition V1000 2005, 20', 10,000 kilomètres et 11,000 kilomètres, 9,000\$/chaque négociable. Tél.:544-6335, cell.:818-0738.

GRAND Touring 2000 600 liquide, mécanique A1, 3,000\$ Tél.:673-7788, 590-1846.

MACH-1 1997, 700cc Rave, état de neuf, entièrement refait, 250 kilomètres, 3,000\$ négociable. Tél.:540-7709.

MACH-ONE 700 1999, spécial édition, ensemble cuir rouge racing, moteur refait, parfaite condition, prêt pour hiver. A qui la chance! Tél.:698-4441.

MACH-Z 1999, jaune, Mike Houle, 52 pouces de largeur, 8,000 milles, marche arrière, très propre, 2,900\$. Tél.:344-4751, 812-6392.

MXZ moteur neuf, 2 sièges, 1,250\$ Tél.:678-9374.

POLARIS 500 wide track, 1999, 20", bon état, 3,300\$. Tél.:547-3788.

SKANDIC 1999, Wide T rack, 20', 4,200\$ Tél.:817-2902, 690-2902.

YAMAHA Exciter 570 1989, en excellente condition, 1,500\$. Tél.:418-574-3828.

YAMAHA RX1 2005, Special Edition, avec siège RX Jack, 6,900 kilomètres, 8,500\$. Tél.:812-0497, 548-1194.

YAMAHA V-Max 600 1994, seulement 8,000 kilomètres, comme neuve, femme propriétaire, prête pour hiver, toile, 2,200\$. Aussi, habits cuir, divers vêtements motoneige, casques, homme, femme, comme neufs. Tél.:815-5511.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

KUBOTA RTV 900 2004, diesel, avec pompeur hydraulique, hydrostatique, état neuf, valeur 17,000\$, laissé 10,000\$ ferme. Tél.:548-1894.

POLARIS 1993, 2754 milles, 4x4, treuil, 2,000\$, gratte 200\$. Tél.:696-3416.

POLARIS Sportman 500 HO 2003, équipement base complet, gratte, bas millage, 6,500\$ négociable. Tél.:544-6961.

YAMAHA Grizzly 600 cc 4x4, 1999, automatique, gratte et remorque incluses, excellente condition, 5,500\$. Tél.:547-8049, 812-0408.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS d'hiver à clous P175-70R13, sur jantes 13" Volkswagen, enjoliveurs, 175\$. Tél.:481-2309.

4 PNEUS d'hiver Arctic Alpin 165/80R13, un mois d'usage. 250\$ Cell.:557-0786.

4 PNEUS Radial à clous 175/70R13, 150\$. Tél.:547-7378.

Performance Expert 696-0044
PNEUS d'hiver Artic Claw: 175/65R14, 76.86\$.
185/65R14, 79.80\$. 185/65R15, 83.93\$.
185/70R14, 68.32\$. 195/60R14, 81.06\$.
195/60R15, 83.72\$. 195/65R15, 85.96\$.
195/70R14, 70.98\$. 205/55R16, 109.62\$.
205/65R15, 87.36\$. 205/70R15, 79.45\$.
205/75R15, 85.35\$. 215/60R16, 99.65\$.
215/70R14, 81.48\$. 215/70R15, 85\$.
235/70R16, 115.99\$. 245/75R16, 120.26\$. LT
245/75R16, 171.92\$. 265/75R16, 185\$.
Installation incluse.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs.
Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

5X8 UTILITAIRE, basculante, ridelles 18", pneus 14". Tél.:673-3917.

REMORQUE fermée, Idéal Cargo, 7X14", 2005, neuve, jamais utilisée. Tél.:820-7925.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE BLR 86" pour tracteur de ferme, peinture neuve, excellent état. Tél.:347-3435.

SOUFFLEUSE Columbia neuve, achetée novembre 2005, servi 4 fois, 1,400\$. Tél.:815-3352.

SOUFFLEUSE International, 80", deux vis, 3 pâles, bon état. Tél.:345-2321.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR neuf 4x4 avec loader, 2006, 28 forces, diesel, garantie, 12,995\$. Tél.:1-888-595-5191.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE fiable et dynamique pour garder enfants à domicile, avec reçus. Tél.:548-0950.

RECHERCHONS aide-familiale non-fumeuse pour prendre soin d'un bébé de 10 mois, 2 avant-midi/semaine, janvier à juin 2007. Chicoutimi. Tél.:696-3689.

402 Personnel demandé

AIDE pour personnes âgées, Jonquière, expérience, formation requises, cours RCR obligatoire, une fin de semaine sur deux, nourri, logé, 8\$/heure. Télécopier:695-7205.

AIDE-FAMILIALE demandée au domicile de l'employeur, Chicoutimi-Nord, pour s'occuper de trois enfants d'âge scolaire, 15 heures/semaine, non-fumeur(euse), reçus et références exigés, rémunération à l'heure. Tél.:693-0333, 690-6916 laisser message.

ATTENTION ÉTUDIANT(E)S ET ADULTES \$\$\$
Les fêtes s'en viennent, fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de super bons produits. Tél.:1-800-561-2395.

AVONS besoin de personnel pour un centre de massage non sexuel à Jonquière. Expérience ou non. Tél.:547-4251.

CHAUFFEUR(SE) pour team, Ouest Canadien, classe 1, anglais non requis, terminal à terminal, 4 postes à combler. Contacter Annick Tél.:418-487-2605.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e), location de chaise, secteur très achalandé, possibilité location immédiate, Jonquière. Tél.:548-2895, 547-4007, 817-2895.

COIFFEUR(EUSE) pour homme, temps plein, belle ambiance de travail. Contactez Véronique ou Maripier, 696-4040.

CONCIERGE demandé(e), 14\$/l'heure, 6 heures/semaine, samedi, dimanche, lundi. Tél.:696-3673.

COQ ROTI CHICOUTIMI
Recherche personnes avec expérience
• Serveur(euses)
• Hôteses
• Cuisinier(ère)s
Temps plein et temps partiel
Télécopier CV: 698-8880

COUTURIER(ÈRE) avec expérience dans la réparation, salaire selon expérience. Tél.:545-4948, Mme Maltais.

402 Personnel demandé

CUISINIERS(ÈRES)
dynamiques, bonnes conditions de travail, temps plein. Tél.:690-5088, 818-1057, Audrey ou David.

FLORIDE
Miami - West Palm Beach - Tampa
*** NOUVEAU PROJET ***
Permis de travail disponibles immédiatement

RECHERCHÉS
50 électriciens (Classe C)
50 ferblantiers (Classe C)

CAN-AM JOBS
1-800-613-0656
Envoyer C.V.
Fax:1-800-613-0659
m.lacasse@workpermitsusa.com

JONQUIERE couturière(couturier) demandé(e) temps partiel, 10 ans et plus d'expérience. Tél.:548-5164.

LIVREUR(SE) temps plein, 1/2 fin de semaine. Bon dossier de conduite. Doit chauffer manuelle. Connaissance de la ville. Salaire de base + commissions + pourboire + montant d'essence. Véhicule fourni. Se présenter: Pizza Pro, 428 Ste-Anne, Chicoutimi.

MASSAGE
Avec ou sans expérience. Personne sexy, ponctuelle et sérieuse. \$\$\$ 18 ans et plus. Tél.:820-6789.

PERSONNE avec connaissances en fabrication de boyaux hydrauliques et industriels
• temps plein
• Chicoutimi
• salaire selon compétences
• besoin immédiat

Télécopier cv au: 343-2563 ou prodg@bellnet.ca

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien à Chicoutimi, secteur Rivière-du-Moulin, boul. Renaud, de la Bretagne, Arthur-Hamel, Du Parc, Des Frères. Tél.:544-8394.

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien à Chicoutimi, rue Bécarré, Jacques-Cartier, Duberger, De Tilly. Tél.:544-8394.

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien, dans le secteur Kénogami: rue De Champlain, De Frontenac, de l'Eglise. Tél.:698-1330.

PUB à Jonquière, rue St-dominique, recherche serveurs(esses), barmains(men), portiers, boss-boy, concierge, DJ. Tél.:690-5841.

RECHERCHE personne pour garder à la maison, bébé 9 mois, secteur Chicoutimi, rue Bégin. Mélanie, 698-1506.

SERVEUR(SE) avec expérience, poste temps plein de jour, lundi au vendredi. Apportez CV entre 14h et 16h au Bistrot du Fjord, karaoké #1 au Saguenay, 620 chemin St-Thomas, Chicoutimi.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

Centre de formation Tessier inc. 3892 Portage Sud, Latéridière. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élevateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:(418)820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

500\$ A PRETER! Sans enquête de crédit. Crédit Courtage, tél.:(450)378-7667.

ACCES AU CREDIT
Faillite ou mauvais crédit, découvrez comment obtenir une MasterCard et refaire votre crédit. Tél.:1-877-789-5777.

ATTENTION!!!
Cartes et prêts trop élevés
Vous êtes découragés
Nous avons la solution!
Un seul paiement 0% d'intérêt
Un appel suffit: 1-877-624-1546
SDEC Jonquière et Québec

502 Occasion d'affaires

COMMERCE de prêt sur gage établi depuis 11 ans. Site exceptionnel, très rentable, situé à Jonquière. Possibilité de l'espace commercial. Très grand potentiel d'affaires. Logiciel de prêt inclus. Tél.:(418)815-7868.

travailcheztoi.com ...si tu veux plus qu'un salaire! Temps choisi.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

HOMME d'expérience offre ses services pour travaux de rénovation. Travail bien fait à prix compétitif! Tél.:540-7777.

PORTES de garage et portes extérieures, fenêtres, jusqu'à 60% de rabais. Tél.:549-9999.

RENOVATIONS complètes, plâtrage, évaluation gratuite, travail bien fait, homme d'expérience. Tél.:544-3143.

SPECIALITÉ sablage et vernissage de plancher, latex ou uréthane, pose de plancher bois franc et flottant. Tél.:815-4641, 673-4641. RBQ.

604 Offres de services

AIDE psychologique professionnelle. Vous voulez parler et passer à travers une difficulté personnelle, amoureuse, relationnelle, travail... confidentialité absolue. Tél.:543-8109.

709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Marche d'escalier en chêne massif, 1,1/16x10,5"x35,5". Bardeaux de cèdre pour couverture et recouvrement mural, très bons prix. Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul et acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36" de longueur. Prix de quantité. Informations: 549-0648.

A LOUER: Table de poker, pour tout événement. Tél.: 696-3636, demandez Chantal.

A VOIR:
STORES PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 HEURES, REPARATIONS TOUS GENRES. Fernand Tremblay (déménagé) 373, Ste-Anne, CHICOUTIMI. TEL.: 543-0432.

ARMOIRES cuisine, vanité salle bains avec robinetterie, lingerie, bain tourbillon, 3 lavabos, 2 portes-miroirs de garde-robe, demi-lit en bois. Tél.: 544-5105.

ARMOIRES de cuisine, mélamine blanche, vanité salle de bains. Tél.: 696-9668.

CONTENEURS maritimes neufs et usagés. Vente ou location. Pierre: 820-7715, 718-5822.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.: 690-6022.

FOURNAISE à l'huile à air chaud de marque Atlas, 105.000 BTU, 175\$. Tél.: 591-3548.

L. MARTEL Artistique, tout pour le vitrail, encadrement, toile, peinture, cuir Tandy, marquetterie, 2269, St-Jean-Baptiste, Jonquière. Tél.: 547-1863.

LAVEUSE, sècheuse Performa, état neuf, 650\$. Exerciceur Elliptique, valeur 950\$ laissé 600\$. Tél.: 543-2989, après 17h.

LIT bronzage Turbo, facial incorporé. Aussi deuxième facial. 2.800\$/deux, négociable. Tél.: 698-2664.

NOMBREUSES armoires de cuisine, mélamine et bois, îlot, four encastré, plaque chauffante, 1.200\$. Tél.: 673-6274, 590-3141.

PANNEAUX ISOLÉS
Murs pré-montés: Aspenite 5/8" monté sur 2x4, isolé avec Isoglad 1,1/2", 4"x6": 4\$. Tél.: 696-2036, Chic Métal Profil.

PEINTURE haut de gamme (rachat de faillite), intérieur, extérieur, 5.700 gallons à liquider, blanc et toutes les couleurs... latex, huile, teinture 20\$/gallon. Tél.: 544-7353, Eric ou Marc, heures d'affaires.

PLAQUEUSE de champ (trimeuse AMT) pour bande de mélamine pré-encollée, avec avance automatique, système de coupe par routeur. Tél.: 590-1709.

RECHERCHE poêle aux granules, à bon prix. Tél.: 678-9374.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4.800\$, laissée: 2.300\$. Tél.: 1-418-801-9468.

TABLEAU Arthur Villeneuve, "Les premières espèces animales", huile 24x36. Tél.: (418) 684-0453.

TELEPHONE satellite Global Star, prix à discuter. Fournaise à l'huile de maison, bon état, 50\$. Tél.: 812-4324, 548-9373.

TOILE protectrice pour voiture, 2 décorations pour tuyau d'échappement d'auto. Parasol avec pied, valeur 150\$, laissé, 100\$. Extincteur à feu, 40\$. Tél.: 696-0677.

VIDER RESERVOIR à huile. Sortir fournaise + réservoir. Soumission gratuite. Achat et vente, neufs et usagés. Tél.: 550-2787.

710 Equipement de bureau

AMEUBLEMENT bureau usagé, chaises, bureaux, classeurs. Liquidation. Tél.: 690-4977.

711 Equipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT de salon coiffure et d'esthétique, faites une offre! Tél.: 548-7682.

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.: 418-346-1111, 418-487-8204.

712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Amour, travail, santé (consultation téléphonique), reiki (guérison) Tél.: 543-8109, 812-4077.

JULIE vous invite à une séance de tarot et d'esotérisme, de différentes cultures. Tél.: 482-1577.

VOYANCE Les Yeux Du Ciel: tarologue, cartomancienne et psychologue spirituelle, 2,90\$/minute, 18 ans et plus. Tél.: 1-900-451-0451.

715 Poêle à bois

POELE aux granules Envirofeu, pouvant être encastré. Impeccable. 1.350\$ Tél.: 678-9374.

718 Vêtements

MAGNIFIQUE manteau castor, poignets vison, comme neuf, 1.300\$ négociable. Tél.: 549-2722.

MANTEAU vison noir, dame, grandeur 7 ans, réversible, avec bandeau. Cellulaire: 815-0112.

MANTEAU vison, grandeur 11-12 ans, pour dame, pratiquement neuf. Tél.: 543-6430.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports
A VOIR! PLANCHE, étau, fixations, bottes neves, lunettes, impeccables! Tél.: 547-7426.

805 Musique et accessoires
CLAVIER Casio avec support. Tél.: 543-9121.

DISCO MOBILE MD: musique avec animation et variation musicale. DJ roube (Roger). Cell.: 693-3217.

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX 360, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

REPARATION et polissage: CD, DVD, X-Box, Game Cube, PlayStation, jeux d'ordinateur. Tél.: 544-3171.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.: 698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8.500\$, laissé: 5.500\$. Tél.: 1-418-801-9468.

811 Vacances/voyages

AU CASINO de Charlevoix, un jour: le 25 novembre, le 2 décembre; coucher 31 décembre / 1er janvier. Détenteur permis du Québec. Yolande, tél.: 548-7521.

CHARLEVOIX 1 jour: 24 novembre, 9 décembre, 2 jours au Manoir Richelle: 10 décembre, 4 places, 12 janvier, 9, 11, 23 février, Lionel Lalancette 542-5578, G.V.Q. Permis du Québec.

ELVIS PRESLEY
Voyage organisé pour le 30e anniversaire, autocar de luxe, 7 nuits, Memphis, Nashville, New-York. Tél.: 812-4106.

900 AVIS

901 Activités diverses

NOUVEAUTÉ spectaculaire, du jamais vu! Arrangements montés sur bois naturel, très artistique. 79 Sasseville, Mistassini.

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 699-5077.

903 Messages personnels

JOLIE demoiselle, Jessica. Se déplace seulement. Tél.: 213-0515.

Kimberly jolie demoiselle, début trentaine, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discretion, plaisir garantis. Qualité, propreté assurées. Tél.: 590-2455.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.: 544-6907.

WILLIAM reçoit et se déplace. Hommes, 7/7, 24/24. Tél.: 550-2416.

SENSUALITÉ et douceur, Sabrina reçoit 7/7. Tél.: 547-3863.

A FLEUR de peau, Eric, Andrew, reçoivent, se déplacent. Tél.: 812-8112.

TRÈS jolie très féminine transsexuelle, à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.: 557-0774.

CAROLYNE, jeune grassette, douce et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.: 540-4677.

BEAUTE sensualité, charme, expérience. Hommes sérieux. Tél.: 480-2483.

Anciennement 542-7988. BELLES et sexy: Maya, Amanda, Sonia et Bella vous reçoivent, 6/7. Tél.: 542-2691.

Lily, jolie, sensuelle, 39 ans, reçoit et se déplace. Tél.: 815-3442.

DOUCEUR promise, reçoit et se déplace. Tél.: 542-1185. Engageons.

A qui la chance? Pour vous messieurs, Marie-Soleil, reçoit et se déplace. Tél.: 542-2596.

BELLE petite indienne reçoit. Tél.: 690-6379.

DOLBEAU détente, beauté, discrétion, expérience. Tél.: 276-4790.

AGENCE Frisson: belles, jolies, sensuelles, attendent votre appel. Engageons. Tél.: 540-9874.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.: 540-0630.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.: 548-9441.

903 Messages personnels

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement, 24h. Tél.: 550-6649.

NOUVELLES filles, jeunes, jolies et sexy, Sara et Chloé. Tél.: 542-8349.

904 Perdu ou retrouvé

CHAT retrouvé, gris bleu, environ 8 ans, près du Burger King. Tél.: 542-8818.

PERDU: Femelle boxer, 4 mois, route Coulombe, Shipshaw. 3 petites filles l'attendent patiemment! Si aperçu, appelez: 695-8547. Récompense promise.

906 Services de massage

MASSAGE exotique. Douches. 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Service coiffure. Tél.: 690-3142.

MASSAGE de détente chaleureux et discret. Appelez-moi. 547-0778 Hélien.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.: 545-6011.

LADY Léthicia, toucher de velours, spécial nouveaux clients, 10h à 20h. Tél.: 820-9442.

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité, reçoit, déplacement. Tél.: 550-2874.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Sophie, Mia, Nancy, Julie, Kelly, Caroline. Nouvelle venue le mercredi: Janelle. Bienvenue à tous. Tél.: 547-7949.

NOUVELLES FILLES!
MAINTENANT OUVERT SOIR ET SAMEDI
Massage propice à détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurées. Meggie, Mélissa, Natasha, Angéliana. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.: 542-1985.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.: 549-0043.

Nouveau Arvida, 1997 Davis, SALON FANTAISY pour le 30e anniversaire, autocar de luxe, 7 nuits, Memphis, Nashville, New-York. Tél.: 812-4106.

543-1234
#1 DES SALONS 9 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
Urgent besoin de filles
responsables et ponctuelles
lundi au vendredi 9 h à 21 h
samedi: 10 à 17, dimanche 10h à ?

MARIA
Jeune, jolie, sensuelle, offre relaxation, détente. Reçoit et se déplace, 24/24. Filles demandées. Tél.: 542-5827.

MASSAGE californien, suédois, gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, non sexuel. Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange. Maria Lisa. Tél.: 673-4811.

NOUVEAU à Jonquière: Julie réouvre un centre de massage, dans un endroit plus spacieux, pour mieux vous servir. Tél.: 547-4251.

GLOBE BLEU, massage, détente, relaxation, huile chaude, donné par Johnny ou Gulo, Jonquière, près autoroute. Spécial ouverture. Tél.: 820-7409.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

COIFFEURS(EUSES)

Vous désirez travailler dans un salon achalandé avec une équipe de stylistes dynamiques?

Une ambiance agréable et une entreprise pour qui votre réussite lui tient à cœur?

Temps plein, permanent, excellent salaire, avantages sociaux.

Télécopieur: (418) 648-9082
Courriel: ressources@hotmail.com

Tél.: (418) 580-5409

00682220

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

www.lequotidien.com

Raymond Chabot Grant Thornton
Redressement et Insolvabilité

Depuis plus de 25 ans, Raymond Chabot inc., synd de faillite, fait partie intégrante de Raymond Chabot Grant Thornton. Nous sommes le plus important groupe au Québec dans les domaines de l'insolvabilité des particuliers, de l'insolvabilité des compagnies et du redressement d'entreprises.

Nous recherchons des gens dynamiques, ayant à cœur l'atteinte des résultats et pouvant travailler en équipe dans un environnement motivant.

Pour un parcours des plus stimulant, joignez-vous à notre équipe!

TECHNICIEN(NE) ADMINISTRATIF(VE)

SECTEUR: Réorientation
STATUT: Permanent
BUREAU: Chicoutimi
SOMMAIRE: Sous la responsabilité de l'associé, le(la) titulaire du poste effectuera diverses tâches ayant trait à la gestion technique des dossiers d'insolvabilité. Entre autres, il (elle) sera appelé(e) à faire les rapports TPS/TVQ, les cessations d'emploi, les T4 et participera à la préparation de divers rapports financiers et à leur transmission aux intervenants intéressés par ces dossiers.

EXIGENCES: Vous possédez un diplôme d'études collégiales en administration. Vous avez un minimum de deux (2) années d'expérience pertinente. Les compétences recherchées sont: la précision, la minutie, l'autonomie, l'esprit d'analyse ainsi qu'une facilité à travailler en équipe. Une bonne maîtrise de la langue française orale et écrite est requise ainsi qu'une connaissance des logiciels Word, Excel et Tax Prep.

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à madame Sophie Racine par courrier électronique: racine.sophie@rcgt.com ou par télécopieur au (514) 390-4261. Inscrire le numéro de l'affichage dans votre correspondance: # 21-2006.

Raymond Chabot Grant Thornton souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.
00682181

PÉTROLEX
SAINT-FÉLICIEN INC.

Pétrolex, le plus important distributeur de produits pétroliers au Saguenay-Lac-Saint-Jean, est à la recherche d'un représentant pour satisfaire sa clientèle existante et développer de nouveaux marchés!

REPRÉSENTANT DES VENTES
LUBRIFIANTS ET CARBURANTS POUR L'ÉQUIPE GAGNANTE

Relevez le défi!

Sous la responsabilité du directeur général, le titulaire vendra des lubrifiants et carburants au secteur industriel, commercial, forestier, agricole et aux particuliers. Il devra, entre autres, développer un excellent réseau de contact, exercer un service à la clientèle correspondant aux standards de Pétrolex Saint-Félicien inc. et compléter un rapport hebdomadaire avec l'employeur sur le suivi des clients, des ventes et de la satisfaction des clients. Le titulaire doit être en mesure d'appliquer des techniques de vente de «Probing» et de se maintenir à jour dans les nouvelles techniques de vente.

Vos atouts!

- Techniques de vente et base en administration des affaires;
- Un an d'expérience dans la vente ou dans une profession reliée aux services à la clientèle;
- Connaissance de la suite Microsoft Office;
- Expérience en secteur industriel serait avantageuse;
- Connaissance en mécanique industrielle serait avantageuse;
- Bonne connaissance de l'anglais;
- Posséder un bon réseau de contacts;
- Un goût prononcé pour le travail d'équipe.

Toute combinaison de formation et d'expériences sera analysée et pourra être retenue.

Nos valeurs!

La fierté de notre entreprise, notre image impeccable, notre efficacité et notre efficacité, l'honnêteté envers nos clients et nos employés et l'intégrité de notre équipe!

Caractéristiques du poste: Régulier, temps plein
Rémunération: Nous offrons un salaire compétitif, une gamme d'avantages sociaux et un climat de travail propice à l'accomplissement de nos employés.

Le défi vous tient à cœur, période d'affichage: Du 13 nov. au 1^{er} décembre 2006

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae, au plus tard le vendredi 1^{er} décembre 2006 à 16 h à:

Courriel: Pétrolex Saint-Félicien inc.
Att.: Chantale Simard, directrice générale
1237, rue Vaudreuil
St-Félicien QC G8K 2P8
(418) 679-0311

Télécopieur: (418) 679-9552

Courriel: chantale@petroles.net



PROPANE
Achetez tous vos appareils défectueux Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE PROPANE GRAVEL
672-4290

OUVERTURE DE POSTE

**MAGE-
UQAC**

Chef cuisinier

Le MAGE-UQAC, organisme indépendant de l'UQAC, est à la recherche d'un chef cuisinier pour le démarrage de sa nouvelle division cafétéria.

Tâches:

- Planifier et diriger les activités reliées à la préparation et à la cuisson des aliments pour la cafétéria et le service de traiteur.
- Coordonner et produire environ 500 repas/jour.
- Dresser les menus et s'assurer que la qualité des aliments est conforme aux normes et aux attentes de la clientèle.
- Évaluer et contrôler les besoins et le coût des aliments et de la main-d'œuvre.
- Superviser, embaucher et former le personnel de la cafétéria et du service de traiteur en collaboration avec le directeur des services alimentaires.
- Participer à la préparation et au suivi des budgets.
- Commander des aliments, des fournitures, du matériel de cuisine et en superviser l'inventaire.

Exigences et conditions de travail:

- Scolarité: D.E.S. et D.E.P. en cuisine d'une école reconnue ou équivalente.
- Années d'expérience reliées à l'emploi: 3 à 5 années d'expérience pertinente.
- Description des compétences: leadership, autonome, communicateur, très bon potentiel pour rentabiliser le commerce, sens de l'initiative et des responsabilités, innovateur et créatif, proactif.
- Langues demandées: français (très bonne connaissance).
- Salaire offert: 14 \$/heure et possibilités % sur banquets spéciaux.
- Nombre d'heures: 40 heures/semaine.
- Statuts d'emploi: permanent, temps plein principalement de jour.
- Conditions diverses: horaire régulier exceptions faites de certains soirs et fins de semaines lors de banquets d'envergures; 6 % en vacance (8 % après 5 ans); congés maladies; possibilité de subvention à la formation académique universitaire.

Informations supplémentaires:
Date prévue d'entrée en fonction: 27 novembre 2006.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 24 novembre à midi au:

MAGE-UQAC
a/s Martin Poirier directeur administratif
555, boulevard de l'Université
Chicoutimi, Québec, G7H 2B1
Téléphone: (418) 545-5019
Télécopieur: (418) 545-5336
ou courriel: candidatures@mageuqac.com
Site Internet: www.mageuqac.com

Deloitte.

Samson Bélair/Deloitte & Touche

Service de fiscalité

Poste permanent de technicien en fiscalité

Deloitte, connu sous l'appellation Samson Bélair/Deloitte & Touche au Québec, est le plus important cabinet de services professionnels au Québec et au Canada à offrir des services dans les domaines de la certification, de la fiscalité, de la consultation et des conseils financiers. Pour la quatrième année consécutive, Samson Bélair/Deloitte & Touche a été reconnu comme l'un des meilleurs employeurs au Québec dans la catégorie «500 employés et plus».

Afin de répondre aux besoins de notre clientèle du Lac Saint-Jean, les bureaux de Saint-Félicien, Dolbeau et Roberval sont à la recherche d'une personne dynamique et compétente afin de combler un poste permanent comme technicien en fiscalité.

Avec tous les choix de carrière qui s'offrent à vous, il peut être difficile de décider par où commencer. Mais, si vous regardez Deloitte de plus près, vous comprendrez pourquoi nous avons acquis notre position de leader sur le marché canadien: c'est ce qui peut être le coup d'envoi à une carrière unique.

Êtes-vous prêt à entrer dans notre équipe? Voici l'occasion de réaliser par vous-même la différence Deloitte!

Comme technicien en fiscalité vous serez responsable de:

- Réviser les déclarations de revenus des sociétés (T2, CO-17).
- Préparer les avis d'opposition.
- Réviser les déclarations de revenus des particuliers et de succession.
- Effectuer des compilations diverses.
- Inscription en TPS/TVQ et compléter des formulaires.
- Dounir un support aux membres de l'équipe de fiscalité dont le suivi aux transactions fiscales.
- Analyser divers comptes fiscaux (CDC, IMRTD, etc).

Le technicien en fiscalité devra correspondre au profil suivant:

- Détenir un diplôme d'études collégiales en administration ou un certificat en sciences comptables (ou expérience antérieure pertinente reliée au poste à combler).
- Posséder une connaissance de base en impôts des particuliers et en impôts des sociétés en vue de l'approfondir ultérieurement (sera considérée comme un atout).
- Une connaissance d'usage de l'environnement informatique est essentielle.
- Avoir un souci du détail avec la capacité de travailler en équipe

La rémunération sera déterminée en fonction des qualifications et de l'expérience reconnue des candidats retenus. Elle inclut également une gamme concurrentielle d'avantages sociaux pour les postes permanents.

Avec son plan de formation, sa clientèle variée et ses outils technologiques à votre disposition, Samson Bélair/Deloitte & Touche vous offre l'opportunité d'accroître vos connaissances et de connaître une carrière très intéressante et variée. La confidentialité et l'équité en matière d'emploi seront respectées.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir à madame Karine Maltais, leur curriculum vitae accompagné du plus récent relevé de notes si gradué(e) depuis l'an 2004, d'ici le mercredi 6 décembre 2006, par courriel: kmaltais@deloitte.ca, par télécopieur: (418) 549-4694 ou par la poste: 901, boulevard Talbot, bureau 400, Chicoutimi (Québec) G7H 0A1.

Prière de ne pas téléphoner, seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Droits de la personne

L'ambassadeur chinois critique la condescendance canadienne

OTTAWA - L'ambassadeur chinois au Canada a laissé entendre mardi que le premier ministre Stephen Harper a adopté une attitude condescendante face à la Chine sur la question des droits de la personne, lui reprochant de porter des accusations au lieu de favoriser le dialogue.

«Reconnaître la diversité du monde que nous partageons, et apprendre l'un de l'autre avec tolérance et respect, s'avèrent plus productifs pour la prospérité et le progrès communs que garder ses distances en se pointant mutuellement du doigt», a dit l'ambassadeur Lu Shumin à l'occasion d'un dîner de gens d'affaires.

M. Harper est rentré récemment d'une réunion des leaders des pays membres de la Coopération économique Asie-Pacifi-

que au Vietnam, où il ne s'est que brièvement entretenu avec le président chinois Hu Jintao. Il avait été question d'un entretien plus formel, mais celui-ci n'a pas eu lieu, M. Harper ayant apparemment irrité les autorités chinoises en déclarant publiquement qu'il entendait aborder les droits de la personne au cours de l'entretien.

Son gouvernement conservateur a aussi mécontenté les Chinois en accordant le titre de citoyen d'honneur du Canada au

Dalai Lama, le leader tibétain en exil, et en accusant Pékin d'envoyer des espions commerciaux au Canada, entre autres.

M. Lu a rappelé que les deux pays entretiennent des relations importantes depuis plusieurs décennies, remontant à une période où la plupart des autres nations n'avaient pas encore noué de relations diplomatiques avec la Chine. Il a assuré que le gouvernement de la Chine attache une grande importance à la démocratie et aux droits de la personne, et a pris des mesures pour les protéger, mais qu'il faut respecter son contexte national et culturel particulier.

Contrastant vivement avec ces propos du diplomate, des témoins entendus mardi devant le sous-comité des Communes sur les Affaires étrangères ont évoqué des cas de torture d'adeptes de la secte spirituelle Falun Gong, de journalistes jetés en prison sur des bases sommaires et d'autres récits d'atteintes fréquentes aux droits de la personne en Chine.

(Presse Canadienne)



TOLÉRANCE - L'ambassadeur chinois au Canada, Lu Shumin, a vertement critiqué Stephen Harper qu'il accuse de condescendance envers les façons de faire de la Chine sur la question des droits de la personne.

(Photo PC)

Facultés affaiblies

Ottawa veut durcir la loi

OTTAWA - Comme le gouvernement libéral avant lui, le gouvernement conservateur a déposé un projet de loi, mardi, visant à durcir les peines pour les conducteurs surpris au volant avec les facultés affaiblies par l'alcool ou la drogue.

Et comme celle des libéraux avant eux, la mesure des conservateurs soulève des inquiétudes et pourrait même ne jamais être appliquée si des élections précipitées sont déclenchées au cours des prochains mois.

Malgré tout, les conservateurs ont mis le paquet mardi pour mousser leur projet de loi qui avait été éventé, il y a 10 jours, par une annonce du premier ministre Stephen Harper lors de son passage dans une ville à l'ouest de Toronto.

Le projet de loi, d'une part, permettrait aux policiers de tester les conducteurs pour détecter la présence de drogues dans leur organisme.

Si le projet de loi était adopté, les policiers pourraient, dans un premier temps, tester le conducteur soupçonné d'être sous l'effet de drogues illicites par l'entremise d'une série de tests conduits sur le bord de la route. Si les résultats des tests soulèvent des soupçons, les policiers pourraient ensuite exiger que le conducteur fournisse un échantillon de substances corporelles (urine, salive ou sang).

(Presse Canadienne)

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

1 poste de planificateur financier
1 poste de conseiller en finances personnelles

Desjardins
Caisse de Jonquière

2358, rue St-Dominique
Jonquière (Québec)
G7X 7W8

Téléphone : (418) 695-1850
Référence : M. Marcel Simard

Rémunérations et conditions avantageuses
Politique de déménagement

Pour plus de détails : www.desjardins.com
Numéro d'affichage : 0603651 et 0603647

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BILODEAU (Mme Rita Dubé)

Le 20 novembre 2006, est décédée à l'âge de 84 ans et 5 mois, Mme Rita Dubé, épouse de feu M. Raoul Bilodeau, fille de feu M. Arsène Dubé et de feu Mme Yvonne Lapointe, demeurant au 1282 d'Angoulême, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 22 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 23 novembre 2006 de 9 h à 10 h 45 à l'Alliance funéraire du Royaume

Résidence Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le jeudi 23 novembre 2006 à 11 h à l'église St-Joachim. Elle sera inhumée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au mausolée St-François-Xavier. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre Bilodeau (Suzanne Chabot), Yvonne, Suzanne (Régis Tremblay), François (Nicole Mercier), Sylvie (feu Mario Roy, Christian Richard), Anne-Marie (Annie Lessard) et Pierre-Yves; ses petits-enfants: Jean-Philippe, Marie-Pierre, Manon, Benoît, Nawel, Karim, Sofian, Ismahane, Schehrazed, Kate, Michel, Patrick et Myriam; ses arrière-petits-enfants: Alicia, Léa, Tiara, Léonie, Noémie et Christopher. Elle était la sœur de: Marie-Claire Dubé (feu Dollard Larouche), Paula (Vincent Blackburn), feu Rémi (feu Rachel Martel), feu Gabriel (Solange Imbeau), feu Amable (Gertrude Tremblay), Jean-Eudes (Madeleine St-Gelais), feu Michel et Camille (David Tremblay). Elle était la belle-sœur de: feu Antonio Bilodeau (feu Yvette Villeneuve), Alette (feu Antony Lévesque), feu Antoinette (feu Jean-Marie Lévesque), feu Germaine (feu Marcel Lapointe), Clara (Jean-Joseph Fortin), feu Berthe (feu Georges-Henri Perron), Françoise (feu Jean-Guy Perron) et Edith (Louis Beaumont). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



BOURGOIN (Mme Gabrielle Dallaire)

Le 20 novembre 2006, est décédée à la Résidence Georges-Hébert de Jonquière, à l'âge de 81 ans et 5 mois, Mme Gabrielle Dallaire, épouse de feu M. Lévi Bourgoïn, demeurant à Georges-Hébert, autrefois de Shipshaw. Elle était la fille de feu M. Jean-Baptiste Dallaire et de feu dame Marie-Elise Tremblay. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 2033, rue Ste-Famille Jonquière

Les heures d'accueil sont: le jeudi 23 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 24 novembre 2006 à 13 h à l'église de St-Jean Vianney. Mme Dallaire sera inhumée immédiatement après les funérailles au cimetière de St-Jean

Vianney. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gaston Bourgoïn (Marlaine Langlois), Moïse (Luce Tremblay), Jean-Yves, Suzanne, Raymonde (Jean-Pierre Bédard), Sylvie (Yvan Laberge), Agathe, Rémi; ses petits-enfants: Frédéric, Carl, Audrey, Julie, Jonathan, Marie-Claude, Maxime, Patrice, Dominic, Marie-Joëlle; son arrière-petite-fille: Angélie; ses frères et sœurs: feu Louis Dallaire (Marie Belley), feu Charles (Lucette Trottier), Rose-Emma (feu Jean Nil Murdock), Jeannine, Ghislaine (André Boivin), Colombe (Rodrigue Perron), Lise (Georges Bergeron), feu Paul (Yvonne Tremblay), feu Raymond (Emilienne St-Gelais), feu Lauréat (Marcelle Poitras), feu Antoine (Ivana Arseneault); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bourgoïn. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société d'Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron**, Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.

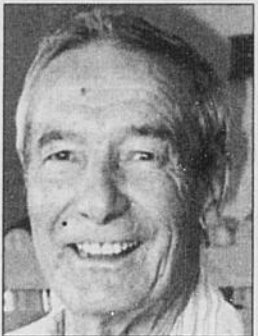


BRASSARD (Mme Chantale)

Le 20 novembre 2006, est décédée à Alma, à l'âge de 48 ans 7 mois, Mme Chantale Brassard, fille bien-aimée de M. Jacques Brassard et de dame Pierrette Pedneault, demeurant à Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 22 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 23 novembre 2006 à compter de 8 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean 611, chemin du Pont Taché Nord Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 23 novembre 2006 à 10 h à l'église St-Pierre d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses filles: Sarah-Michèle et Sophie-Alexandra; ses frères

et sœurs: Denis (Réjeanne Lamothe), Lili (Clément Gagnon), Erick (Danielle Montreuil), Pascal (Claudia Turcotte); sa filleule Vicky; ses oncles et tantes; neveux et nièces, parents et amis, tout particulièrement Chantale Desjardins et Brigitte Larouche. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer au 4100, Melançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Brassard, visitez le site residencefuneraielacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**, pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



CORNEAU (M. Joseph)

Le 19 novembre 2006, est décédé, entouré de l'amour de sa famille, à l'âge de 87 ans, M. Joseph Corneau, époux de dame Yvette Grenon, fils de feu M. Adélar Corneau et de feu Mme Marie-Elise Girard, demeurant au 307 Saguenay, St-Fulgence. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 22 novembre 2006 de 9 h à 10 h 30 à l'Alliance funéraire du Royaume

Résidence St-Luc
2075 boul. Tadoussac, Chicoutimi
secteur Nord

Les funérailles auront lieu le mercredi 22 novembre 2006 à 11 h à l'église St-Fulgence. Il sera inhumé au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil son épouse Yvette Grenon; ses enfants: Ghislaine Corneau (René Gauthier), Rosaire (Brigitte Beaumont), Nicole (Rémi Durand), Lise (Brian Millor) et feu Yvan; ses petits-enfants: Francine, Harold, Sonia, Julie, Audrey et Nathalie; ses arrière-petits-enfants: Erick et Audrey-Ann. Il était le frère de: feu Paul Corneau (feu Blanche-Yvonne Simard), feu Maurice (Laurette Girard), feu Lucille (feu Albert Simard), feu René (Lucienne Gagné) et feu Onésime (Annette Lavertue). Il était le beau-frère de: feu Roland Grenon (feu Rita Gagné). Il laisse également dans le deuil de nom-

breux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à M. Corneau. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département hématologie-oncologie) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



DESBIENS, TREMBLAY (Mme Blandine Milot)

Le 18 novembre 2006, est décédée à Alma, à l'âge de 90 ans 1 mois, Mme Blandine Milot, fille de feu M. Arthur Milot et de feu dame Claudia Grenier, épouse en leur noce de feu M. Renaud Tremblay et en 2ième noces de M. Jean-Paul Desbiens demeurant au 690 de la Gare Ouest, Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 21 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 22 novembre 2006 à compter de 9 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean

611, chemin du Pont Taché Nord Alma

Les funérailles auront lieu le mercredi 22 novembre 2006 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Milot sera inhumée et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Claudette Tremblay (Carol Lapointe), Denis (Chantale Asselin), Daniel (Doris Tremblay) Jean-Marc (Suzie Fortin); les enfants de M. Desbiens: Louise (Terry Carrier), Doris (Roger Simard), Linda (Lise Tremblay); ses petits-enfants: Chantale (Claude Boulanger), Dominique, Yannick (Marie-Claude Dumontier), Julie, François, Rachel, Simon, Maxime, Jonathan (Roselyne Bruneau), Frédéric et Michaël; ses frères et sœurs: feu Germaine Milot (feu Albert Savard), feu Gérardine (feu Eugène Roy), feu Raoul (Armande Asselin), feu Liliane (feu Noël Desmeules), Gerorgette (feu Charles-Henri Mathieu), feu Luc, feu Paul-Émile (Berthe Mathieu), feu Annette (Olivier Lemieux), feu Alphonse (Thérèse Hamel), feu Réjeanne (Jules Migneault), feu Lucette, feu Anatole (Noëlla Imbeault), Moïsette (feu Eugène Fortin), feu Candide (feu Réjean Imbeault); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Desbiens:

Florence, Georges (Marie-Paule Lepage), Rita (Lucien Bergeron) et Madeleine (feu Joseph Gaudreault); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay: feu Florence (feu Charles Gravel), feu Léa (feu Edgar Laberge), feu Marie-Louise (feu Cyrille Emond), feu Adrien (feu Germaine Lépine), feu Hénédine (feu Thomas St-Gelais), feu Lydia (feu Adrien Gagnon), feu Arthur (Gérardine Gilbert), feu Rose-Hélène (feu Louis-Georges Giroux), Mariette; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer au 4100, Melançon Alma G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Milot, visitez le site residencefuneraielacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca.



EMOND (Sœur Laura)

1905-2006

A L'Infirmier générale des Petites Franciscaines de Marie de Baie Saint-Paul, le 21 novembre 2006, à l'âge de 100 ans, nous a quittés sœur Laura Emond, p.f.m., en religion sœur Marie-Cyrille après 76 ans de profession religieuse dans la Congrégation des Petites Franciscaines de Marie, et demeurant au 65, Ambroise-Fafard à Baie-Saint-Paul. Elle était la fille de feu Cyrille Emond et de feu dame Marie Girard. Les funérailles de sœur Laura Emond auront lieu ce jeudi le 23 novembre 2006 en la Chapelle du Sacré-Coeur de la Maison Mère à Baie Saint-Paul. Le service sera célébré à 10 h et l'inhumation se fera au cimetière de la Congrégation. Les membres de sa Communauté accueilleront parents et amis à

la Maison Mère
63 Ambroise-Fafard
Baie Saint-Paul

mercredi de 13 h 30 à 17 h et de 19 h à 21 h, jeudi, jour des funérailles, le salon ouvrira de 9 h à 9 h 50. Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa Communauté, Les Associés aux Petites Franciscaines de Marie; son frère M. Louis-Joseph Emond et son épouse; sa sœur Mme Thérèse Emond, son époux M. Georges E. Bouchard; sa belle-sœur Mme Lucien Emond; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux amis(es). La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative Funéraire Charlevoix Ouest**, 53 rue Leclerc, Baie Saint-Paul. Pour information: 418-435-2412, fax: 418-435-4036.



Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

progrès-dimanche QUOTIDIEN

IN MEMORIAM



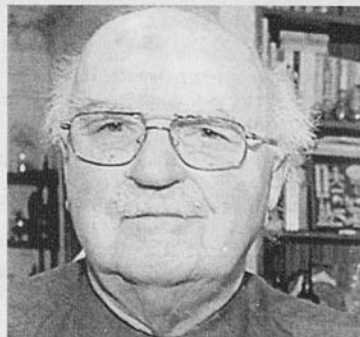
BRASSARD (Dr André)

Le 18 novembre 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 64 ans, Dr André Brassard, conjoint de Mme Johanne Simard et fils de feu M. Joseph Brassard et de feu Mme Annie Tremblay, demeurant au 590, Jules Huot à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 22 novembre 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 23 novembre 2006 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Il était chirurgien cardio-vasculaire et thoracique, à l'emploi du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier depuis 34 ans. Il était membre actif du C.M.D.P., de l'Unité des sciences cardiologiques et du département de chirurgie. Il était aussi président des Entretiens Vasculaires du Québec. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Johanne Simard; ses fils: Maxime Brassard (Josée Perron), François (Yolanda Kim) et leur mère Edith Tremblay; ses petits-enfants: Jordane et William Brassard; le fils de sa conjointe: François Buteau; ses frères et sœurs: feu France Brassard (Jean-Guy Pagé), feu Lévis, Rejane (Raymond Gagné), Denise (Roger Gagné), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un sincère et grand merci à toutes les personnes qui ont su soulager sa douleur par leur professionnalisme. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

IN MEMORIAM



COUËT (M. Jean-Marie)

Le 20 novembre 2006, est décédé, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 86 ans et 8 mois, M. Jean-Marie Couët, fils de feu M. Joseph-Amable Couët et de feu Mme Laura Bédard, demeurant à Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, il n'y aura aucune exposition. La famille recevra les sympathies des parents et amis après les funérailles qui auront lieu

le vendredi 24 novembre 2006 à 14 h à la cathédrale de Chicoutimi

Il sera inhumé au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Le défunt laisse dans le deuil sa belle-sœur Marcelle Tremblay (feu Marcel Couët); ses neveux et nièces: feu Dom Gaston Beaulieu, Louise Beaulieu (Paul-Eugène Lemieux), Marie Beaulieu (A. Dharmalingam), Marc Beaulieu (Claudette Séguin), Bernard Couët (Danielle Flamand), Nicole Couët (Sylvain Lépine), Hélène Couët (Jasmin Gilbert), Gilles Couët (Sophie Bérubé), Louise Couët (Jean Laroche) et Danielle Couët (Robert Duperré). Il laisse également de nombreux petits-neveux, petites-nièces et amis. M. Couët fut impliqué dans divers organismes dont l'UPA, Université du Québec, Cégep régional, Institut St-Georges, les crèches de Rivière-Eternité, ainsi que dans plusieurs autres organismes régionaux. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente à l'église afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

NÉCROLOGIE



GRENON (Mme Jacqueline)

Le 18 novembre 2006, est décédée subitement à Montréal, à l'âge de 37 ans, Mme Jacqueline Grenon dit Jackie, fille de M. Réal Grenon et de feu dame Huguette Gagné et conjointe de M. John Twaddle, native de Ste-Rose du Nord. La famille accueillera les parents et amis de 11 h 30 à 15 h le jeudi 23 novembre 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Une célébration de la parole aura lieu le jeudi 23 novembre 2006 à 15 h à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au cimetière de Ste-Rose du Nord. Elle laisse dans le deuil outre son père M. Réal Grenon (feu Huguette Gagné) et son conjoint M. John Twaddle; ses frères et sœurs: Dominique Grenon, feu Pierre, Louise (Joseph Saad), Sarah (Rodolphe Morin), Robert (Caroline Rivernin); ses neveux et nièces: Mélanie, Mélissa, Julia, Antony, François-Réal; sa marraine: Vivianne Gagné et son parrain: Yves Gagné, ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Centraide Saguenay Lac-St-Jean sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



GAGNON (Mme Carmen Lalancette)

Le 20 novembre 2006, est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, à la Maison Soli Can, à l'âge de 74 ans 1 mois, Mme Carmen Lalancette, fille de feu Aurèle Lalancette et de feu dame Adélaïde Potvin, épouse de M. Bertrand Gagnon, demeurant au 1095 rue Savard ouest, Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 22 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 23 novembre 2006 à compter de 9 h à 14 h

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 23 novembre 2006 à 11 h à l'église St-Jude d'Alma. Mme Lalancette sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux,

elle laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Réal Bergeron), Langis (Céline Bouchard), Gervais (Martine Laroche), Linda (Pierre Beaumont) et Isabelle (Jean Boudreault); ses petits-enfants: Julie, Audrey, Pierre-Luc, Marie-Eve, Emilie, Rebecca, Félix, Francis et Justin; ses frères et sœurs: feu Florence (Lorenzo Gagnon), feu Paul (Lucie Bonneau), feu Aurélien (feu Madeleine Simard), Louis-Joseph (Yvette Tremblay), Armandine (François-Élie Thivierge), Jean-Yves (Géraldine Michaud), Ellette (Emilio Côté), feu Réal (Henriette Tremblay), Marie (Gérard Larouche), Antoin, Estelle (Jacques Villeneuve) et Lise Gagnon, ses beaux-frères et belles-sœurs: Mariette (Arthur Boivin), feu Paul-Yvan (Rose-Aline Duchesne), Colette (Jean-Noël Côté), Jacqueline (Fernand Lavoie), Vincent (Solange Jean), Esther (Ghislain Dufour), Monique (feu Pierre Harvey), feu Rémi et Agathe; ses grandes amies: Thérèse, Olivette et Huguette; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Un merci spécial au Dre René de Tremblay ainsi qu'au personnel de la Maison Soli Can pour la qualité de leur accompagnement. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à Mme Lalancette, visitez le site residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**, pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: reful@al.cgocable.ca



LABERGE (M. Jean-Rock)

Le 21 novembre 2006, est décédé au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 81 ans et 4 mois, M. Jean-Rock Laberge, époux de dame Iris Foster, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu M. Adélaïde Laberge et de feu dame Éléna Bouchard. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres, le vendredi 24 novembre 2006 de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Samedi, jour de la célébration de la Parole, le salon sera ouvert à compter de 11 h. La Célébration aura lieu le samedi 25 novembre 2006 à 14 h à la Coopérative funéraire du Fjord et les cendres seront déposées au columbarium de la Coopérative funéraire du Fjord. Le défunt laisse dans le deuil son épouse dame Iris Foster; ses enfants: Renée, Denis et Germain Laberge; ses petites-filles: Valérie et Marie-Michèle Tremblay; ses frères et sœurs: feu Irma Laberge (feu Freddy Morin), feu Albertine (Jean-Louis Ostigny), feu Onésime (Laurence Samuelson), feu Raymond (Françoise Savard), feu Sylvio (Rita Thibeault), feu Colette (feu Joseph-Eugène Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Fulton Foster (Marguerite Chouinard), Fay (feu Claude Babin), Richard C. (Denise Tremblay), Doris (feu Gabriel Tremblay), ainsi que

de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



TREMBLAY (Mme Yvonne Poulin)

Le 21 novembre 2006, est décédée entourée de l'amour des siens, au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans et 3 mois, Mme Yvonne Poulin, épouse de feu M. Raoul Tremblay, demeurant au 6798 boul. Martel, St-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 24 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 25 novembre 2006 de 9 h à 10 h 30 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, St-Armand, Chicoutimi-Nord
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le samedi 25 novembre 2006 à 11 h à l'église de St-Honoré. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Laurent (Carole Poitras), Claire (feu Alain Simard), feu Louise (Richard Tremblay), France (Jean-Marc Turcotte), Claudette (Ghislain Dionne), Aurore (Christian Bilodeau), Alain et Bruno (Sonia Bérubé); ses 27 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Alice Poulin (feu Georges-Émile Meunier), feu Ludger (feu Martha Thibeault), Philippe (feu Lucie Dufour), Edmond (feu Gemma Rivernin), Marie-Ange (feu Jules Gauthier), Louis-Joseph (1es noces feu Oliva Gagnon, 2es noces Yvonne Bergeron), feu Léon-Georges (feu Madeleine Tremblay), Jean-Paul c.s.v. et Henri-Paul c.s.v.. Elle était la belle-soeur de: feu Jean-Joseph Tremblay (feu Marguerite Rousse), Alette (feu Edmour Simard), feu Thérèse (Jean-Baptiste Boucher), Gustave (Jeanne d'Arc Bouchard), Marius (Clairette Gaudreault), Paul-Eugène (1es noces feu Simone Boudreault, 2es noces Rita Maltais), Candide (feu Marcel Comeau), Bertrand (Marguerite Martel) et Florian (Carmen Brisson). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier chaleureusement le personnel du département d'hémo-oncologie, tout spécialement les Dres Hélène Archibald et Chantale Tremblay, pour leurs excellents soins et leur côté humain extraordinaire. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hémo-oncologie) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



VILLENEUVE

(Mme Huguette Gendron)

Le 19 novembre 2006, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 76 ans, Mme Huguette Gendron, épouse de feu M. Simon Villeneuve et fille de feu M. Philias Gendron et de feu Mme Reine Long, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 22 novembre 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le mercredi 22 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 23 novembre 2006 à 14 h à l'église Sacré-

Coeur et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel et Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Huguette Villeneuve (Serge Bélanger), Simon (Élise Brodeur), Ginette, Jean-Pierre (Salia Enjalbert), Sylvie (Marc Bouchard), Céline (Dany Boulay), Michel (Pauline Tremblay), Christian (Édith Brassard), Manon, Katie (Serge Coulombe); ses petits-enfants: feu Nicolas et Bérnika Bélanger, Emmanuelle et Éric Villeneuve, Danny et Keven Ramsay, Cindy Villeneuve, Jennifer (Alexandre Rivest) et Sara-Jayne Bouchard, François et Stéphane Duperron, Ianrick et Érika Villeneuve, Jessica et Maripier Lacroix, David et Sonny Coulombe; ses arrière-petits-enfants: Maxime Dandurand, Jordan Ramsay et bébé Emy; ses frères et sœurs: Aline Gendron (Roger Casavan), feu Pauline (feu Léopold Duperron), feu Jeannine (feu Lionel Paquet), Raymond (Gérard Courmyer), Maurice (Aline Drapeau), René (feu Patricia Allen), feu Philias; sa belle-soeur: Gertrude Proulx (feu Marcel Villeneuve); son filleul: Alain Villeneuve, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de La Fondation des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

IN MEMORIAM



SIMARD (Mme Rose-Yvonne Mathieu)

Le 19 novembre 2006, est décédée subitement à Chicoutimi, à l'âge de 65 ans, Mme Rose-Yvonne Mathieu, épouse de feu M. Ludger Simard, demeurant à Saguenay, autrefois de Normandin. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le mercredi 22 novembre 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mercredi de 19 h à 22 h. Jeudi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le jeudi 23 novembre 2006 à 11 h à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu Albert Mathieu et de dame Marie-Rose Laganière. Elle laisse dans le deuil outre sa mère dame Marie-Rose Laganière (feu Albert Mathieu); ses enfants: France Simard (Michel Pilote), Pierre (Stéphane Moreau), Guy (Sandra Brassard); ses petits-enfants: Kim Bergeron, Philippe Bergeron, Hugo Simard et Joannie Tremblay; ses frères et sœurs: feu Rodrigue Mathieu (feu Lisette Minier), Jean-Yves, Yolande (Jean-Paul Minier), Aurore (Armand Forget), Marie-Paule (Lucien Saneville), Gilles (Monique Gilbert), Alberte (Raymond Roy), Brigitte (Guy Mailloux), Patrick, Guylaine; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Léona Simard (feu Alphonse Clermont), feu Rosanne (feu Prima Cloutier), feu Roland, René (Colette Séguin), Rita (feu Lucien Julien), feu Robert (Yolande Prévost), Monique (Clément Pelletier); ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



Fonds de dotation
Santé Jonquière

Pour honorer la mémoire de
Mme Stella Tremblay



décédée le 29 octobre 2006, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts. Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro 695-7711.

Au Fonds, je donne pour les miens!

00681113

IN MEMORIAM

TREMBLAY (M. Rémi)

Le 18 novembre 2006, est décédé entouré de l'amour des siens au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 83 ans et 6 mois, M. Rémi Tremblay époux de dame Louiselle Gagnon, demeurant au 60 rue D'Aunis à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 22 novembre 2006 à 14 h à l'église St-Isidore de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Philippe Tremblay et de feu Mme Mathilda Boulianne. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Louiselle Gagnon, son fils de coeur M. Claude Lemay; ses frères et sœurs: Claire Tremblay (feu Paul-Émile Gagnon), Réal, Claude-André (Liliane St-Pierre), Michel (Lise Savard); son beau-frère et sa belle-soeur: Georges-Henri Gagnon (Claudette Laflamme). Il était le frère de feu Gilbert Tremblay (Marianne Ringuette) et feu Colette Tremblay. Il était le beau-frère de feu Camille Gagnon (feu Robert Lemay). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial à tout le personnel du département C-4 pour les bons soins apportés à M. Rémi. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Yvan Côté,
de Shipshaw, décédé le 14 octobre 2006,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois...
sincères remerciements!



la fondation
de ma vie
541-1005

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

Des gynécologues renoncent à pratiquer des accouchements

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI - Certains gynécologues de l'Hôpital de Chicoutimi cesseront de pratiquer des accouchements, à partir du premier janvier, puisqu'ils n'entendent pas renouveler les assurances-responsabilités personnelles nécessaires à cette pratique.

Le chef du service de gynécologie-obstétrique de l'hôpital, le docteur Fabien Simard, a indiqué au Quotidien qu'il n'esquissait pas d'une décision syndicale, mais bien d'une décision personnelle à chaque gynécologue. Cette situation découle de la rupture des négociations entre le gouvernement du Québec et les médecins spécialistes puisque le gouvernement assumait les assurances des gynécologues qui pratiquaient des accouchements à risque.

«Normalement, pour pratiquer la médecine générale et même la chirurgie générale, l'assurance-

responsabilité coûte 10 000 \$. Dans notre domaine, pour les gynécologues qui pratiquent des accouchements, la prime additionnelle est de 25 000 \$. Il faut pratiquer au moins 65 accouchements pour payer une telle facture. À l'Hôpital de Chicoutimi, les gynécologues effectuent, en moyenne, 60 accouchements.»

Selon Fabien Simard, le gynécologue qui accepterait de défrayer lui-même la prime d'assurances n'aurait aucun avantage financier en plus de devoir assurer la garde la fin de semaine et la nuit. À l'Hôpital de Chicoutimi, les gyné-

colgues s'occupent des accouchements à risque principalement. Les médecins formés au département de médecine familiale font de plus en plus d'accouchements lorsque les conditions sont normales.

«Dans notre domaine, il y a de plus en plus de poursuites et les montants sont élevés. Ce sont des coûts qu'il faut assumer, mais il n'y a pas d'avantage en ce qui nous concerne. Notre rémunération est déjà inférieure de 40 % à celle des spécialistes des autres provinces. En plus, on ajoute une facture de 25 000 \$ qui était payée par le gouvernement et qui ne le sera pas cette année», questionne le médecin spécialiste.

Le docteur Fabien Simard souhaite que ce problème se règle le plus rapidement possible afin de maintenir les activités du départe-

ment. Il affirme que la pratique en obstétrique, à Chicoutimi, est en train de devenir un modèle en raison de la formation en médecine familiale et que cet événement, provoqué par la négociation, ne ferait qu'hypothéquer cette réussite.

Chaque jour, des gynécologues qui ont le même statut que ceux du service d'obstétrique de l'Hôpital de Chicoutimi confirment qu'ils vont cesser de pratiquer des accouchements. Ces décisions personnelles s'ajoutent aux mouvements de pression qui se dessinent en ce moment au sein de la Fédération des médecins spécialistes du Québec. Celle-ci tente de faire reculer le gouvernement du Québec qui a décrété le salaire des médecins.

Michel Jacques visite Alcan

Par Marc St-Hilaire

ALMA - Nouvellement identifié comme successeur à Cynthia Carroll, à la tête de la division Métal primaire d'Alcan, Michel Jacques sera de passage dans la région en début de semaine prochaine, possiblement mardi.

Comme il n'entre en fonction que le 1er décembre, il ne faudrait pas s'attendre à ce qu'il procède à une annonce d'investissement au cours de son séjour. En fait, cette visite s'inscrit dans une vaste tournée mondiale qui permettra au président de se familiariser davantage avec les alumineries dont il a la responsabilité.

«M. Jacques veut établir un premier contact avec chacun des directeurs d'usines de production de métal primaire», explique la responsable des relations publiques chez Alcan, Renée Larouche.

Michel Jacques, qui est âgé de 54 ans, agissait jusqu'ici à titre de président et directeur général de la division Produits usinés d'Alcan.

Radio-oncologie

Les Canadiens attendent trop

THOMAS GERVAIS

Les Canadiens atteints du cancer attendent trop avant de passer en radiothérapie. Près de la moitié des 34 centres de radio-oncologie au Canada n'arrivent pas à se conformer au délai maximal de quatre semaines fixé par le gouvernement fédéral, estime le Dr Michael Milosevic, président élu de l'Association canadienne de radio-oncologie (Acro).

Selon les recommandations de l'Acro, les délais ne devraient pas dépasser les deux semaines de la prescription au premier traitement.

Dans les cancers où les patients doivent être traités d'urgence, le système répond dans un délai très court, explique le Dr Milosevic. Mais tous les types de cancer ne

sont pas traités également.

Selon une étude interne publiée hier par le Globe and Mail, 94% des patients mourants reçoivent leur traitement en moins de deux semaines. Pour les cancers du cou et de la tête, qui croissent très rapidement, les traitements sont aussi obtenus sans attendre dans 75% des cas. Au contraire, à peine 30% des patients atteints de cancer de la prostate reçoivent leur premier traitement en moins de quatre semaines, et 53% des cas de cancer du sein franchissent également ce triste seuil.

Selon des chiffres fournis par l'Acro, la Saskatchewan est la province où les délais sont les plus longs: plus de la moitié des patients attendent 12 semaines et plus avant de se faire traiter. Le Mani-

toba remporte la palme du système le plus efficace avec des délais médians d'à peine une semaine.

Le Québec aussi se tire honorairement de cette comparaison. Tous les patients reçus au Centre de santé de l'Université McGill (CUSM) ont été traités en moins d'un mois selon la Dre Carolyn Freeman, radio-oncologue en chef à l'Hôpital général de Montréal.

Pourtant, le Québec est reconnu pour sa pénurie de spécialistes en radio-oncologie. Plus de 50 résidents sont actuellement en formation dans les hôpitaux de la province pour combler ce vide. Les listes d'attente au Québec dépendent de la disponibilité des machines et des techniciens en radiothérapie.

(La Presse)

Étude sur la santé

Pourcentage de la population des grands centres urbains se déclarant en excellente ou en très bonne santé, selon l'ICIS (population de 12 ans et plus) en 2003.



Ville	(en %)
Victoria	62
Vancouver	59
Edmonton	63
Calgary	63
Saskatoon	67
Regina	62
Winnipeg	63
Toronto	55
Ottawa/Gatineau	60
Montréal	58
Trois-Rivières	58
Sherbrooke	57
Québec	61
Saguenay	53
Saint-Jean (N.-B.)	54
Halifax	63
Saint-Jean (T.-N.)	67
Moyenne	59

Source: ICIS (Institut canadien d'information sur la santé)

PC

La direction de la SAQ est sévèrement blâmée

NORMAN DELISLE

QUÉBEC — Les membres de la direction de la Société des alcools du Québec (SAQ) sont sévèrement blâmés pour la façon dont ils ont planifié la commercialisation de leurs produits en 2005.

«Le président directeur général de la SAQ (Sylvain Toutant) n'a pas pleinement assuré son rôle. Il aurait dû veiller de plus près à la planification ainsi qu'au suivi de l'opération», écrit le Vérificateur général, Renaud Lachance, dans un rapport déposé mardi à l'Assemblée nationale.

Quant aux deux vice-présidents, Laurent Mériaux Alain Proteau, ils font également l'objet de blâmes. Du vice-président à la commercialisation Laurent Mériaux, le Vérificateur dit «qu'il a fait preuve de négligence». Lui et son collègue Alain Proteau, vice-président aux achats, «auraient dû faire un travail suffisant pour vali-

der la situation réelle avant d'en parler sur la place publique».

Les deux vice-présidents ne sont plus à l'emploi de la société d'État.

La SAQ avait projeté en 2005 de négocier directement avec ses fournisseurs afin de faire face aux variations de devises avec lesquelles elle payait la marchandise. La SAQ voulait contrer cette hausse en négociant avec ses fournisseurs.

Mais après que l'affaire ait coulé dans les médias l'hiver dernier, la SAQ a annulé les ententes intervenues avec les fournisseurs dans le cadre de l'opération prévoyant le versement d'un rabais portant sur 40 des 603 produits payés en euros.

Le consommateur n'a pas subi de préjudices directs dans l'affaire, évalue le Vérificateur. Mais la SAQ a encaissé un bénéfice additionnel de 8 millions \$ en reportant seulement en février 2006 l'ajuste-

ment du taux de change qui s'était produit dès le printemps 2005. Cette somme aurait pu être appliquée aux prix payés par les consommateurs. «La SAQ, elle, a encaissé des bénéfices de 8 millions \$ du simple fait qu'elle a reporté l'ajustement du taux de change de l'euro au printemps 2006. Donc là, le consommateur a subi des préjudices liés à ce



Sylvain Toutant, de la SAQ

report de taux de change au printemps 2005», a précisé M. Lachance.

Le Vérificateur s'en prend aussi à la «culture organisationnelle» de la Société des alcools, qui a versé à ses dirigeants des bonis et des avantages non inscrits dans leur contrat d'embauche.

C'est ainsi que depuis cinq ans, des sommes de 337 000 \$ en frais divers (vêtements, repas) ont été payés aux dirigeants sans que l'on prouve que ces frais soient reliés à l'emploi. On note aussi d'autres frais d'utilisation de véhicules personnels et même des inscriptions à des clubs de golf.

Toutant reconnaît ses torts

Le président-directeur général de la SAQ, Sylvain Toutant, reconnaît ses torts.

«J'ai reconnu publiquement ma responsabilité ultime comme premier dirigeant face aux événe-

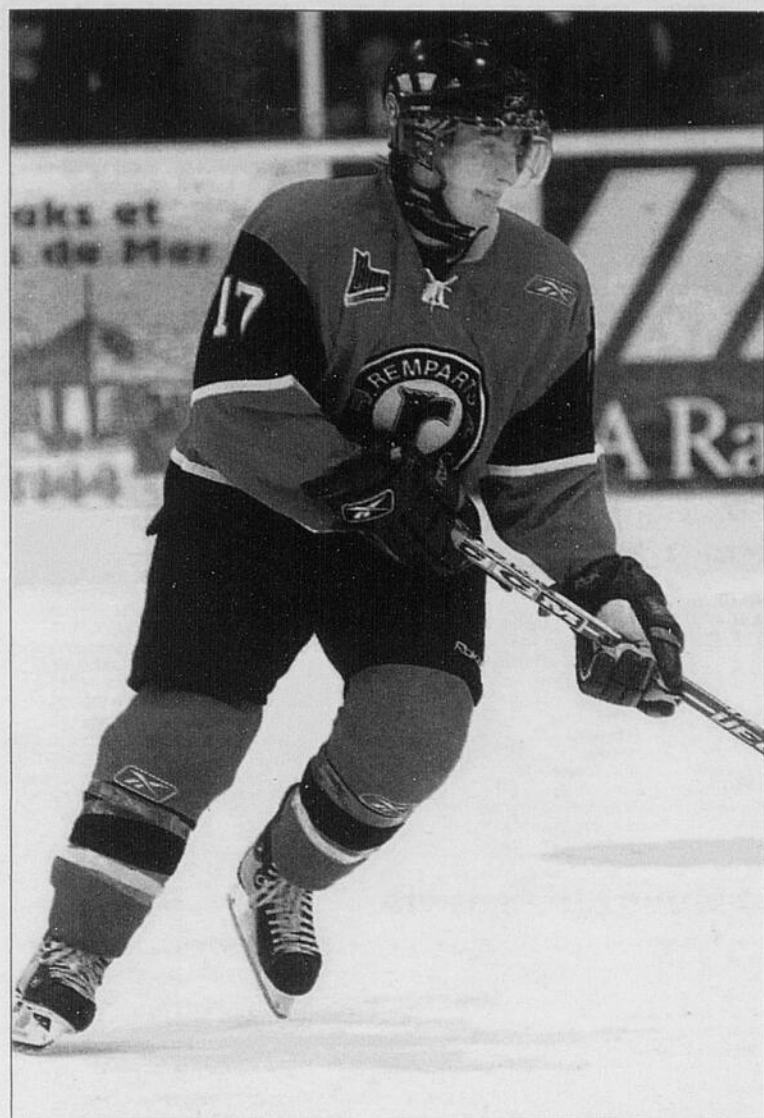
ments de décembre dernier et j'ai présenté mes excuses», a déclaré mardi M. Toutant, qui avait convoqué la presse pour commenter le rapport du Vérificateur général le blâmant.

«Le Vérificateur m'adresse un reproche, celui de ne pas avoir accordé assez d'attention à l'opération de décembre. Cette critique, je l'accepte», a-t-il dit.

M. Toutant explique toutefois qu'il avait dans le temps délégué des responsabilités à ses adjoints «dans un climat de confiance».

Le pdg de la SAQ dit avoir trouvé les derniers mois difficiles. «Tant que le doute n'a pas été dissipé, il vous pèse, il vous suit partout. Il s'étend à votre famille. Vos enfants doivent le porter dans leur milieu. Vous devez le vivre non seulement sur la place publique, mais dans vos cercles d'amis. Ce n'est pas facile», a-t-il dit.

(Presse Canadienne)



SUCCÈS - Félix Petit explique ses succès par la chance que lui donne Patrick Roy d'évoluer avec des joueurs de qualité. Il a également pris beaucoup de maturité et amélioré son coup de patin.

Douzième pointeur de la LHJMQ

Félix Petit, bien plus qu'un choix de 14e ronde

CHICOUTIMI - Avez-vous remarqué qui occupe le douzième rang dans la colonne des meilleurs pointeurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec? Félix Petit. Il en a fait du chemin, le choix de 14e ronde des Remparts de Québec en 2005.

«J'essaie de ne pas regarder le classement des pointeurs, mais tout le monde m'en parle, souligne le hockeyeur de Jonquière. Je n'ai donc pas vraiment le choix.

«Ici, les gens semblent considérer que ma performance offensive est une surprise. Pour être bien franc, j'avais de grandes attentes au début de la saison. Je voulais trouver une place sur l'un des deux premiers trios des Remparts et jouer sur la première unité de l'avantage numérique. Dès mon arrivée au camp, j'ai cherché à montrer mes intentions et j'ai travaillé pour y arriver.

«Sur le jeu de puissance, j'ai la chance de jouer avec Angelo Esposito et Brent Aubin. Je complète aussi un trio régulier avec Ruslan Bashkirov et Maxime Lacroix.»

Avec ses 43 points en 27 par-

ties, Félix Petit connaît un début de saison supérieur à ses



ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

meilleurs moments avec les Élites de Jonquière, dans la Ligue midget AAA. En fait, il vit jusqu'à présent la meilleure campagne de sa jeune carrière, toutes catégories confondues.

Il explique ses succès par la chance que lui donne Patrick Roy d'évoluer avec des joueurs de qualité. Il a également pris

beaucoup de maturité et amélioré son coup de patin.

«L'an passé, même si je n'ai pas toujours joué sur une base régulière, j'ai pris beaucoup d'expérience à ma première saison avec les Remparts, poursuit Félix Petit. J'ai joué sur tous les trios.

«Quand je me suis présenté au camp, ma confiance était très grande. C'est encore le cas. Je suis beaucoup plus patient quand je contrôle la rondelle.»

Dans l'ensemble et compte tenu des circonstances, Félix Petit estime que les Remparts de Québec connaissent un bon début de campagne. Au cours des dernières semaines, plusieurs joueurs de l'équipe de Patrick Roy ont inscrit leur nom sur la liste des blessés. Malgré cela, l'équipe n'est qu'à quatre points du premier rang au classement général.

Tranquillement, les blessés reprennent leur place. Joey Ryan et Billy Bezeau seront les prochains à le faire, vendredi, face aux Saguenéens.

À propos des Saguenéens, Félix Petit rappelle que les matches contre eux ont toujours un petit cachet particulier.

«Chaque fois que je joue à Chicoutimi, je suis très énervé, raconte le hockeyeur de 18 ans. À Québec, je suis un peu plus calme. Les matches contre les Saguenéens sont toujours difficiles. Ils jouent avec intensité et complètent leurs mises en échec.

«Même si les Saguenéens ne font pas partie des équipes favorites, cette année, ils sont toujours difficiles à battre. C'est parfait pour les partisans. La rivalité entre les deux équipes reste bonne.»

Les rumeurs

Il est impossible de discuter avec Félix Petit sans lui parler des rumeurs de transactions. Son nom est souvent mentionné quand des rumeurs de marché entre les Remparts et les Saguenéens circulent.

«J'entends parler moi aussi des rumeurs, répond le Jonquérois. J'ai été un choix de 14e ronde. Si des équipes s'intéressent à moi, ça veut dire que ma valeur a augmenté. Je n'ai pas de contrôle là-dessus. Je suis bien à Québec et je veux encore gagner avec les Remparts. Je ne sais pas ce qui m'attend dans les prochains mois et j'essaie de ne pas trop y penser.»

Mikus convaincu de pouvoir donner plus

CHICOUTIMI (SE) - Même s'il a offert de bonnes performances, en fin de semaine dernière, Juraj Mikus n'a pas l'impression que les partisans des Saguenéens de Chicoutimi l'ont vu sous son meilleur jour depuis le début de la saison.

«Je suis convaincu que je peux encore mieux jouer, avance le hockeyeur de 19 ans. Je jouerai mieux.

«Mes derniers matches étaient bons, mais je peux mieux faire. Je peux m'améliorer à tous les niveaux. Je me sens plus confortable, mais je ne dois pas m'endormir parce que j'ai bien joué dans les deux derniers matches. Je dois maintenant me concentrer sur le prochain.»

Avec les Saguenéens de Chicoutimi, le jeune Slovaque découvre un monde différent depuis trois mois. Il se familiarise avec un nouvel environnement, un nouveau pays et un nouveau calibre de hockey.

Adaptation difficile

Il ne cache pas que ses premiers pas à Chicoutimi, en août, n'ont pas été faciles. Avant de se présenter à Saguenay, il n'avait jamais quitté le domicile familial pour une période supérieure à trois semaines.

«Je devais me familiariser avec de nouvelles personnes, une nouvelle langue, un nouveau pays et

de nouvelles habitudes, raconte Mikus. Pour chaque joueur européen, c'est difficile. Certains s'habituent facilement. Pour d'autres, c'est plus difficile. Dans mon cas, tout va mieux maintenant.

«J'ai aussi dû m'habituer aux séances d'entraînement. Au début, je les trouvais très difficiles. Elles étaient beaucoup axées sur le patin. Au hockey, la plus grosse adaptation a été de penser à constamment patiner, à toujours travailler. Si tu travailles fort, tu joues. C'est aussi simple que cela. Je dois me concentrer sur chaque match.

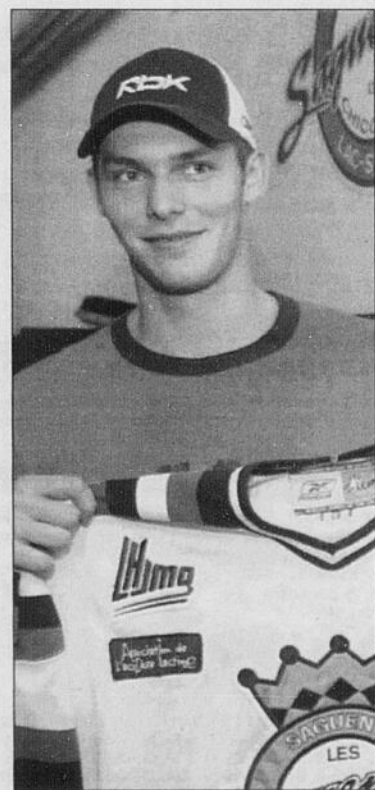
«En dehors de la patinoire, des gens pourraient penser que le plus difficile est de s'habituer à une nouvelle langue. Ce ne fut pas mon cas. Le plus difficile était d'être seul. En raison du décalage horaire, je ne peux même pas appeler en Slovaquie après nos entraînements.»

Il y a deux semaines, Juraj Mikus a reçu la visite de ses parents. Ils ont passé près de dix jours au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il suffit de le voir sourire quand il parle de leur séjour pour constater que leur présence lui a fait le plus grand bien.

Bien jouer défensivement

L'été dernier, les Saguenéens ont profité du repêchage spécial

de la Ligue canadienne de hockey pour les joueurs européens pour sélectionner le Slovaque en raison de ses qualités offensives. Depuis son arrivée à Chicoutimi, Juraj Mikus a aussi appris l'importance de bien jouer en territoire défensif. L'entraîneur Richard Martel lui a clairement indiqué



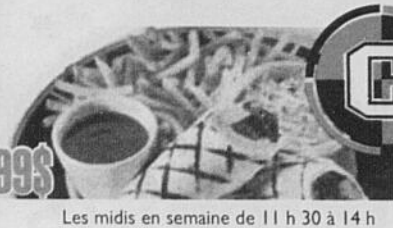
Juraj Mikus

(Archives)

LES CHIFFRES

DES LUNCHS
POIDS LOURDS
A PRIX
POIDS PLUMES

À PARTIR DE 6.99\$



LA CAGE AUX SPORTS

1611, boul. Talbot, Chicoutimi
690-8611

00675864

HOCKEY



LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	Dern.	Série	
Buffalo	21	17	3	0	1	94	63	35	7-2-0-1	10-1-0-0	8-2-0-0	G1
Toronto	22	12	6	1	3	75	68	28	6-4-0-2	6-2-1-1	7-2-1-0	G1
Montréal	19	11	5	0	3	60	54	25	5-2-0-2	6-3-0-1	6-3-0-1	G1
Ottawa	21	9	11	1	0	71	61	19	4-6-0-0	5-5-1-0	4-5-1-0	G2
Boston	18	8	8	0	2	50	65	18	6-4-0-1	2-4-0-1	6-2-0-2	P1
Section Atlantique												
New Jersey	19	12	6	0	1	48	49	25	8-1-0-1	4-5-0-0	8-2-0-0	G2
NY Rangers	22	12	9	1	0	73	67	25	5-4-1-0	7-5-0-0	6-3-1-0	G2
Pittsburgh	19	10	7	2	0	62	59	22	5-4-1-0	5-3-1-0	4-4-2-0	G2
NY Islanders	19	9	7	1	2	52	54	21	4-3-1-1	5-4-0-1	6-3-0-1	P1
Philadelphia	21	5	14	1	1	51	86	12	2-6-1-1	3-8-0-0	2-7-1-0	P2
Section Sud-Est												
Atlanta	22	12	7	1	2	76	69	27	6-4-0-1	6-3-1-1	4-6-0-0	P4
Caroline	23	12	8	1	2	76	75	27	6-3-0-1	6-5-1-1	6-3-0-1	P1
Washington	20	8	6	2	4	59	65	22	4-3-1-1	4-3-1-3	5-3-1-1	P3
Tampa Bay	21	10	10	1	0	66	66	21	5-6-0-0	5-4-1-0	6-3-1-0	P2
Floride	22	8	10	1	3	60	73	20	6-4-0-1	2-6-1-2	3-4-1-2	G1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Nashville	19	13	4	1	1	66	56	28	4-1-1-1	9-3-0-0	8-1-0-1	G2
Detroit	19	12	5	0	2	51	41	26	6-1-0-1	6-4-0-1	8-1-0-1	P2
Chicago	19	7	10	0	2	47	58	16	4-5-0-0	3-5-0-2	3-5-0-2	P1
St. Louis	19	5	11	2	1	46	67	13	4-4-1-1	1-7-1-0	2-7-0-1	P3
Columbus	19	5	13	1	0	40	61	11	4-6-1-0	2-6-0-0	2-8-0-0	P6
Section Nord-Ouest												
Minnesota	20	12	7	0	1	61	52	25	8-1-0-1	4-6-0-0	3-6-0-1	P2
Edmonton	20	11	8	0	1	59	54	23	8-2-0-0	3-6-0-1	5-4-0-1	G3
Vancouver	21	10	10	0	1	50	53	21	5-5-0-0	5-5-0-1	4-6-0-0	G2
Calgary	18	9	7	1	1	50	43	20	6-3-0-0	3-4-1-1	6-3-0-1	G6
Colorado	21	9	10	2	0	64	62	20	4-6-1-0	5-4-1-0	4-6-0-0	P1
Section Pacifique												
Anaheim	21	14	2	1	4	75	55	33	9-1-1-3	5-1-0-1	6-2-1-1	G1
San Jose	21	15	6	0	0	70	47	30	7-2-0-0	8-4-0-0	8-2-0-0	G2
Dallas	20	14	6	0	0	58	43	28	6-2-0-0	8-4-0-0	6-4-0-0	G1
Los Angeles	22	7	11	2	2	58	71	18	5-5-2-2	2-6-0-0	4-4-1-1	G1
Phoenix	20	6	14	0	0	51	82	12	5-6-0-0	1-8-0-0	4-6-0-0	P2

CALENDRIER

Mardi 21 novembre	
N.Y. Rangers 4	Caroline 0
Calgary à Edmonton	21h00
San Jose à Anaheim	22h00
Mercredi 22 novembre	
Toronto à Buffalo	19h00
Ottawa à Philadelphie	19h00
Atlanta à Washington	19h00
St. Louis à Columbus	19h00
Minnesota à Montréal	19h30
Vancouver à Detroit	19h30
Caroline à N.Y. Islanders	19h30
Boston à Pittsburgh	19h30
Tampa Bay en Floride	19h30
Nashville à Dallas	20h30
Anaheim à Colorado	21h00
Chicago à Calgary	21h00
New Jersey à Phoenix	21h00
Los Angeles à San Jose	22h30
Jeudi 23 novembre	
Vancouver à Nashville	20h00
Vendredi 24 novembre	
Caroline à Boston	12h00
Columbus à Philadelphie	13h00
Pittsburgh à N.Y. Islanders	14h00
Phoenix à Minnesota	14h00
New Jersey à Anaheim	16h00
Toronto à Washington	19h00
Ottawa en Floride	19h30
St. Louis à Detroit	19h30
Montréal à Buffalo	20h00
Atlanta à Tampa Bay	20h00
Los Angeles à Dallas	20h30
Chicago à Edmonton	21h00

LES MARQUEURS

M	A	PTS
Mari Hossa, Atl	16	15
Brind'Amour, Car	10	21
Jagr, NYR	9	23
Crosby, Pgh	10	20
Kovalchuk, Atl	14	14
Whitney, Car	9	19
Nylander, NYR	8	20
Shanahan, NYR	16	11
Brière, Buf	8	19
Vanek, Buf	15	11
Lecavalier, TB	10	15
S. Kozlov, Atl	9	16
Spezza, Ott	9	16
Shanahan, NYR	14	10
Marleau, SJ	12	14
Heatley, Ott	11	13

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est	
Mj	PTS
1.x-Buffalo	21
2.x-Atlanta	22
3.x-New Jersey	19
4.Toronto	22
5.Caroline	23
6.Montréal	19
7.N.Y. Rangers	22
8.Pittsburgh	19
9.Washington	20
10.N.Y. Islanders	19
11.Tampa Bay	21
12.Floride	22
13.Ottawa	21
14.Boston	18
15.Philadelphie	21
Association de l'Ouest	
Mj	PTS
1.x-Anaheim	21
2.x-Nashville	19
3.x-Minnesota	20
4.San Jose	21
5.Dallas	20
6.Detroit	19
7.Edmonton	20
8.Vancouver	21
9.Calgary	18
10.Colorado	21
11.Los Angeles	22
12.Chicago	19
13.St. Louis	19
14.Phoenix	20
15.Columbus	19

LES MARQUEURS

PJ	B	PTS
Perreault, Mathieu Bat	26	21
Beauregard, Thomas Bat	26	35
Aubin, Brent Qué	28	30
Giroux, Claude Gat	26	27
Bouchard, François BaC	24	18
Trukhno, Viatcheslav Gat	23	13
Picard-Hooper, Alexandre BaC	26	19
Fergus, Cam Cap	28	26
Marchand, Brad VdO	28	19
Bouchard, Danick Sha	26	28
Eposito, Angelo Qué	26	14
Petit, Félix Qué	27	12
Paré, Francis Sha	26	16
Ouellet, Dean Cap	28	20

SENIOR AAA

Section Rive Nord												
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	Dern.	Série	
Shawinigan	16	15	1	0	0	99	46	30	7-2-0-1	10-1-0-0	8-2-0-0	G1
Montmagny	16	11	5	0	0	73	57	22	6-3-0-1	4-4-2-0	4-4-2-0	G2
St-Marie	16	8	7	0	1	60	60	17	4-3-1-1	5-4-0-1	6-3-0-1	P1
Jonquière	17	8	8	1	0	61	73	17	5-2-0-2	6-3-0-1	6-3-0-1	G1
La Pocatière	17	7	9	0	1	67	67	15	4-3-1-1	5-4-0-1	6-3-0-1	P2
Point-Rouge	15	6	9	0	0	61	71	12	5-4-0-1	4-3-1-1	6-3-0-1	P1
Charlevoix	16	4	9	1	2	56	76	11	4-3-1-1	4-3-1-1	6-3-0-1	P3
Rivière-du-Loup	15	5	10	0	0	65	92	10	2-6-1-1	3-8-0-0	2-7-1-0	P2

SENIOR EST

Senior Nord-Est du Québec											
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	Dern.	Série
Forestville	7	7	0	0	0	85	30	14	4-6-0-0	3-6-0-1	G3
Roberval	7	5	2	0	0	52	37	10	5-4-0-1	5-4-0-1	P2
Chibougamau	7	4	3	0	0	59	35	4	4-6-0-0	4-6-0-0	G2
Alma Honda	7	2	5	0	0	35	43	4	6-3-0-1	6-3-0-1	G6
Pessamite	8	0	8	0	0	30	96	0	4-6-0-0	4-6-0-0	P1

JUNIOR AAA

Section Sherwood												
Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	Dern.	Série	
Longueuil	24	17	6	1	0	119	90	35	7-2-0-1	10-1-0-0	8-2-0-0	G1
Valleyfield	22	15	5	2	0	109	77	32	6-3-0-1	4-4-2-0	4-4-2-0	G2
Lachine	26	13	10	3	0	121	129	29	5-4-0-1	6-3-0-1	6-3-0-1	G2
Kahnawake	25	13	10	2	0	123	117	28	6-3-0-1	6-3-0-1	G2	
Granby	23	12	8	2	1	106	105	27	5-4-0-1	6-3-0-1	G2	
C. Champlain	26	12	14	0	0	88	98	24	4-3-1-1	5-4-0-1	6-3-0-1	P1
Vaudreuil	25	8	17	0	0	103	136	16	2-6-1-1	3-8-0-0	2-7-1-0	P2

JUNIOR MAJEUR

Section Ouest												
Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	Dern.	Série	
Val-d'Or	28	17	8	2	1	117	96	37	7-2-0-1	10-1-0-0	8-2-0-0	G1
Gatineau	26	16	7	1	0	119	107	35	6-3-0-1	4-4-2-0	4-4-2-0	G2
Québec	28	17	11	0	0	128	113	34	5-4-0-1	6-3-0-1	6-3-0-1	G2
Baie-Comeau	26	14	8	1	3	128	107	32	6-3-0-1	6-3-0-1	G2	
Shawinigan	26	13	9	1	3	97	106	30	5-4-0-1	6-3-0-1	G2	
Rouyn-Noranda	27	13	10	2	0	105	118	30	6-3-0-1	6-3-0-1	G2	
Victoriaville	25	13	12	0	0	99	87	26	5-4-0-1	6-3-0-1	G2	
Chicoutimi	29	9	15	4	1	78	108	23	4-3-1-1	5-4-0-1	6-3-0-1	P1
Drummondville	28	10	16	0	2	101	128	22	4-3-1-1	5-4-0-1	6-3-0-1	P1
Rimouski	27	5	18	3	1	92	132	14	2-6-1-1	3-8-0-0	2-7-1-0	P2

BANTAM AA

Division Gilbert												
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	Dern.	Série	
Beauce-Amiante	15	8	2	5	68	36	8	29	5-4-0-1	6-3-0-1	G2	
Espoirs Jeannois	18	8	2	4	47	46	10	28	6-3-0-1	6-3-0-1	G2	
Rive-Nord	16	8	5	3	57	57	7	26	5-4-0-1	6-3-0-1	G2	
Espoirs Av. Num.	18	7	8	3	49	51	8	25	4-3-1-1	5-4-0-1	6-3-0-1	P1
Rive-Sud Ouest	14	2	10									

Laprise retenu pour les Universiades 2007

par Serge Émond

CHICOUTIMI - Le Jonquiérois Pierre-Luc Laprise a eu droit à une bonne nouvelle, il y a quelques jours. Il a été sélectionné au sein de l'équipe masculine de hockey qui représentera le Canada aux Universiades d'hiver 2007, à Turin, en Italie, du 17 au 27 janvier.

Lors des Jeux mondiaux universitaires, le Canada est représenté à tour de rôle par chacune des trois conférences du hockey universitaire. La division de l'Atlantique aura le mandat de défendre ses couleurs, dans deux mois, et ses 22 meilleurs joueurs ont été retenus.

«Quand j'ai su que la conférence

match hors-concours, j'ai subi une blessure à un genou, ce qui m'a obligé à rater les quatre premières parties du calendrier.

«Malgré un début de saison un peu lent en raison de cette blessure, les entraîneurs de l'équipe m'ont choisi. C'est une belle marque de confiance à mon endroit.

Ils se sont basés sur l'excellente

de la Russie et de la Corée. Si tout va bien, il passera ensuite au second tour de la compétition.

Le bon choix

Pierre-Luc Laprise entame sa quatrième et avant-dernière campagne avec les Aigles Bleus de Moncton. Cette équipe sera l'hôte des deux prochains championnats canadiens de hockey universitaire.

Les Aigles Bleus ne devraient pas se contenter d'un simple rôle de figurant au championnat canadien de 2007. Depuis hier, et pour la première fois en dix ans, ils occupent le premier rang au classement national universitaire.

«Occuper le premier rang est important, assure Pierre-Luc Laprise. Ça montre le sérieux du programme.»

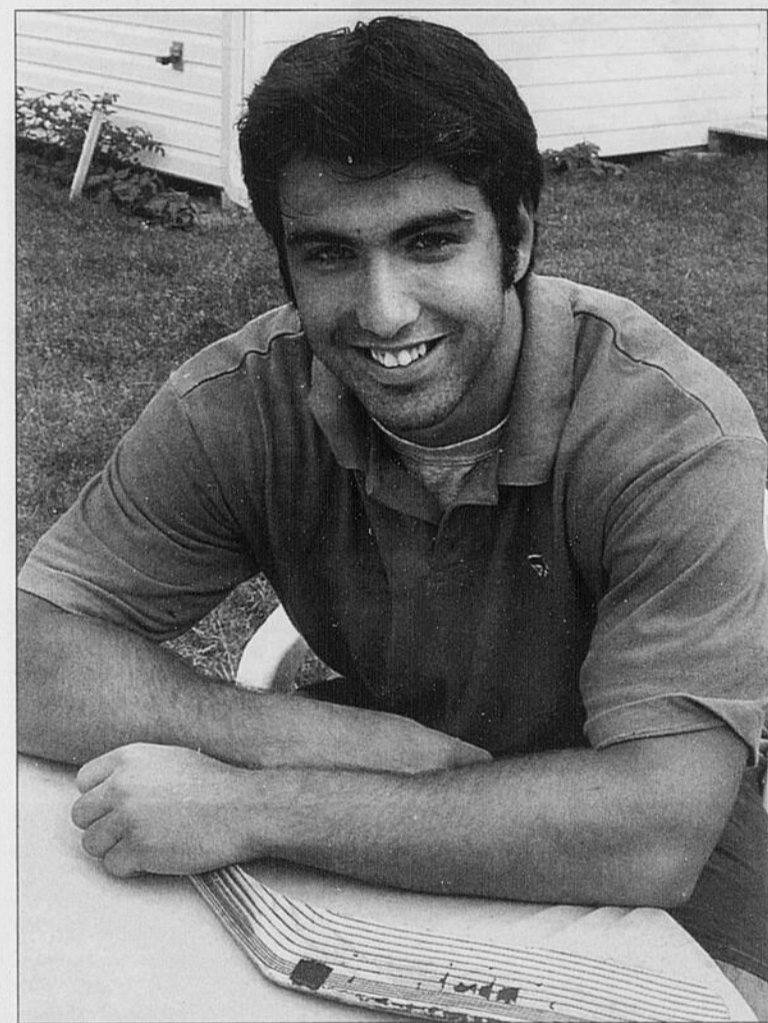
Pierre-Luc Laprise s'est tourné vers l'Université de Moncton après avoir connu une bonne carrière dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Quatre saisons avec les Screaming Eagles du Cap-Breton ont été suivies par une dernière année avec les Foreurs de Val-d'Or. Il a vécu sa campagne la plus productive (29 buts et 61 passes) avec cette équipe.

«Quand tu joues dans la LHJMQ, tu nourris toujours le rêve de poursuivre ta carrière chez les professionnels, signale Pierre-Luc Laprise. J'ai choisi les études et j'ai fait le bon choix. Je vis une très belle expérience.

«Dans la conférence de l'Atlantique, le calibre de jeu est très fort. J'ai la possibilité de jouer au hockey tout en poursuivant mes études pour l'obtention d'un baccalauréat. Après ma cinquième année à l'Université de Moncton, j'aimerais jouer au hockey en Europe. Les possibilités sont là. Certains de mes anciens coéquipiers avec les Aigles Bleus sont maintenant en Europe.»

En bref

Pierre-Luc Laprise est le seul joueur du Saguenay-Lac-Saint-Jean au sein de l'édition 2006-2007 des Aigles Bleus. On remarque cependant deux anciens des Saguenéens de Chicoutimi, Mathieu Bétournay et Yvan Busque...



Pierre-Luc Laprise fera partie de l'équipe masculine de hockey qui représentera le Canada aux Universiades d'hiver 2007, à Turin, en Italie.

(Archives)

de l'Atlantique représenterait le Canada aux Universiades de 2007, faire partie de l'équipe est devenu un objectif que je voulais atteindre, raconte Pierre-Luc Laprise. Malheureusement, à ma deuxième présence du premier

saison que j'ai connu l'an dernier. En 2005-2006, j'ai récolté 15 buts et 35 points en 28 parties. J'ai vraiment connu une bonne saison.»

À Turin, le Canada débutera son tournoi en affrontant les équipes des États-Unis, de la Slovaquie,

L'emplacement du nouvel aréna sera choisi bientôt

CHICOUTIMI (FSTG) - Les élus de Chicoutimi auront, le 15 décembre prochain, toutes les données nécessaires afin de décider de l'emplacement du futur nouvel aréna de l'arrondissement. Le Service des loisirs et ses partenaires ont reçu hier soir le mandat de produire un rapport détaillé sur les besoins, les coûts et le meilleur emplacement disponible pour ériger l'équipement. L'étude doit aussi statuer sur les possibilités de subventions offertes à l'arrondissement afin de défrayer le coût du projet. La conseillère Marina Larouche souhaite être en mesure de faire débuter la confection des plans et devis du bâtiment dès le mois de janvier 2007, afin que l'aréna soit terminé au mois de décembre suivant.

Golf à Saint-Prime

Le Club de golf Saint-Prime-sur-le-lac-Saint-Jean tiendra son assemblée générale annuelle dimanche le 26 novembre, à compter de 13h30, à la salle des Chevaliers de Colomb du 1074 de la rue Vaudreuil à Saint-Félicien. Le président Jacques Tremblay invite tous les membres à y assister.

POINTES DE PLUME

Le Défi Canada-Russie à Chicoutimi

CHICOUTIMI (SE) - Il n'est pas impossible que les Saguenéens accueillent une portion du Défi Canada-Russie ou d'une activité similaire, l'an prochain.

«Les Olympiques de Gatineau nous ont demandé si nous sommes intéressés à recevoir conjointement avec eux les matches contre les Russes, l'an prochain. Les deux organisations ont fait leur entrée dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec en même temps. Les Olympiques cherchent une activité pour souligner leur 35e anniversaire, l'an prochain, et nous faisons la même chose. J'ai dit aux Olympiques que l'idée semble intéressante. Nous y penserons. Est-ce qu'il y aura encore un Défi Canada-Russie l'an prochain? Cette décision appartient à la Ligue. Nous verrons bien», a précisé, hier, le vice-président au marketing des Saguenéens, Michel Boivin...

Télédiffusion sur Internet

Dans le cadre du Défi Canada-Russie 2006, Michel Boivin a participé à une réunion des responsables du marketing des équipes de la LHJMQ, mardi, à Val-d'Or. Pendant la rencontre, il a notamment été question de la télédiffusion des matches de la LHJMQ sur le réseau Internet après la période des Fêtes. Les Saguenéens font partie des six équipes qui feront des tests en janvier et février. Les amateurs pourront suivre leurs parties sur Internet, comme c'est déjà le cas pour les matches disputés dans les Maritimes...

Côté blessé à la cheville

Jean-Sébastien Côté s'est de nouveau blessé à la cheville droite, hier, et il n'a pas été en mesure de terminer la séance d'entraînement. Le joueur de 20 ans a quitté la patinoire avec difficulté. Il y a six semaines, il a subi une entorse à la même cheville. On devrait en savoir plus long aujourd'hui...

Blanchard n'a plus toutes ses dents

Nicolas Blanchard s'est fait enlever trois dents, hier, résultat de l'accident dont il a été victime le 27 octobre dernier, à Drummondville. Le spécialiste en a profité pour réparer des os brisés dans sa bouche, ce qui pourrait remettre en question sa participation aux matches de vendredi et samedi, à Québec et Rimouski. Là aussi, les Saguenéens en sauront plus long dans les prochaines heures...

VOTRE OPINION

Les hommages et les athlètes

Les anciens hommes forts et les athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont des personnes qui disciplinent leur vie et l'orientent vers un but bien particulier. Comme les prophètes, ils sont des élites qui tentent par leur vie de démontrer la capacité des hommes à se dépasser.

Dans la vie d'un homme fort ou d'un athlète, il arrive souvent que les héros du jour soient rejetés le lendemain. Dans chacun des participants dort une parcelle de gloire qui ne demande qu'à être réveillée. Pourtant, parmi eux, quelques uns, si mimines soient-ils, reçoivent la couronne de lauriers. Les uns comme les autres risquent fort un jour d'être lapidés sur la place publique.

La compétition qui existe entre les hommes forts et les athlètes ne devrait-elle pas aussi être ramenée à l'essentiel, c'est-à-dire à la fraternité et à l'amour qui devraient animer les gens d'une même nation.

P.S. Voici quelques hommes forts oubliés dans leur propre région:
- Victor Delamarre
- Prudent Landry, dit La Machoire
- Jack Bacon
- Ben Côté

Sportivement vôtre,

Jocelyn Girard, ancien champion canadien de tours de force et oublié dans tous les mérites sportifs de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

MistOJeu LOTO-QUÉBEC
Prédictions
RÉSULTATS

HOCKEY

Pour les matchs du 18 et 19 novembre 2006
CHOIX GAGNANTS

1 Montréal	10 Colorado
2 Ottawa	11 Edmonton
3 Caroline	12 San Jose
4 New Jersey	13 New York-R
5 Boston	14 Anaheim
6 New York-I	15 Vancouver
7 Pittsburgh	
8 Nashville	

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
14/14	3	8 069,00 \$
13/14	21	10,00 \$

FOOTBALL

Pour les matchs du 19 et 20 novembre 2006
CHOIX GAGNANTS

1 Baltimore	10 Caroline
2 Buffalo	11 Tennessee
3 Chicago	12 Tampa Bay
4 Cincinnati	13 Arizona
5 Miami	14 San Francisco
6 N-Angleterre	15 Dallas
7 Kansas City	16 San Diego
8 Pittsburgh	17 Jacksonville

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
15/16	1	22 162,00 \$
14/16	14	10,00 \$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : clubselect.loto-quebec.com

Laraque s'ennuie des bagarres!

PIERRE LEBRUN

TORONTO — Georges Laraque devrait être le plus heureux des hommes en ce moment. Mais ce n'est pas le cas. Même s'il est abondamment utilisé et qu'il a amassé 10 points en 19 matchs avec les Coyotes de Phoenix, un sujet le préoccupe.

«Je sais que d'ici deux ans, il n'y aura plus aucun bagarreur dans la ligue, a-t-il confié de Phoenix cette semaine. D'ici deux ans, je suis sérieux, parce que c'est vers ça qu'on se dirige. De plus en plus d'équipes n'ont pas de bagarreur.»

Un coup d'oeil rapide de La Presse Canadienne dénote seu-

(Brian, des Sénateurs d'Ottawa). Ils pourraient perdre leur job bientôt.»

Il y a eu 267 punitions majeures pour bagarre lors des 303 premiers matchs de la saison, un peu plus que les 250 de l'an dernier, mais on est encore loin des 429 de la saison précédant le lock-out.

«Ça peut commencer avec les bagarres. Puis peut-être qu'on n'aura plus le droit de se frapper et finalement on ne pourra même plus se toucher. Où est-ce que ça va finir? On ne peut laisser nos emplois disparaître comme ça.»

-Scott Parker

lement une dizaine d'équipes qui font encore revêtir régulièrement l'uniforme à un fier-à-bras et sept ou huit qui le font à l'occasion tandis qu'une douzaine d'autres ont abandonné le concept.

«Ça me déprime parce que je sympathise avec les gars qui font mon travail, a poursuivi Laraque, le bagarreur le plus craint dans la Ligue nationale. Ce sont mes frères. Je suis chanceux que la situation était différente quand je suis arrivé dans la ligue il y a neuf ans. Si je perds mon emploi demain, je pourrai dire que j'ai joué une dizaine d'années dans la LNH. Mais je me sens mal pour des jeunes comme McGrattan

Un joueur comme Scott Parker, des Sharks de San José, n'a pris part qu'à trois matchs cette saison et il endosse évidemment les craintes de Laraque.

«Ça peut commencer avec les bagarres. Puis peut-être qu'on n'aura plus le droit de se frapper et finalement on ne pourra même plus se toucher. Où est-ce que ça va

finir? On ne peut laisser nos emplois disparaître comme ça.»

La nouvelle Ligue nationale est axée sur les habiletés: «Si vous ne pouvez patiner et jouer, vous empêchez votre équipe de recourir à quatre trios», a résumé l'entraîneur Mike Babcock des Red Wings de Detroit, une formation qui n'a pas de fier-à-bras attitré.

«Les équipes découvrent qu'elles peuvent se passer de fiers-à-bras, a constaté Laraque. Si elles affrontent un adversaire qui en compte un, que va-t-il faire? Avec qui va-t-il se battre?»

Derek Boogaard du Wild du Minnesota, un autre gorille, convient que la tâche de joueurs comme lui devient plus difficile mais estime que les fiers-à-bras doivent s'adapter au jeu d'aujourd'hui.

«Vous n'aurez peut-être pas d'emploi si vous ne développez pas des habiletés», dit-il.

Mais Laraque préférerait les batailles d'antan.

«Quand (Bob) Probert et (Tie) Domi allaient se battre, les amateurs attendaient en ligne trois heures avant le

match, prétend-il. Maintenant on parle de partage de revenus et de choses semblables. On transforme le hockey en une ligue de ballet. On veut en faire une ligue européenne, sans bagarre, et c'est ce qui va arriver.»

(Presse Canadienne)



PLUS TRANQUILLE - Il y a eu 267 punitions majeures pour bagarre lors des 303 premiers matchs de la saison, un peu plus que les 250 de l'an dernier, mais on est encore loin des 429 de la saison précédant le lock-out.

(Photo AP)

Équipe 2007 des Alouettes

Calvillo sera de retour

MONTRÉAL — Le directeur général des Alouettes de Montréal, Jim Popp, confirme qu'Anthony Calvillo sera de retour au poste de quart-arrière numéro un de l'équipe en 2007, malgré sa performance décevante au match de la Coupe Grey, dimanche dernier.

Cependant, Jim Popp affirme que la direction des Alouettes rencontrera quelques candidats au poste d'instructeur-chef car il n'est pas certain qu'il continue d'assumer lui-même ce poste après avoir remplacé le démissionnaire Don Matthews dans le dernier droit de la saison.

Selon «The Gazette», il y aurait cinq candidats privilégiés, tous associés à l'équipe à un moment ou à un autre de leur carrière. Parmi eux, figurent deux assistants actuels, Kevin Strasser et Chris Jones.

Deux anciens instructeurs-chefs seraient aussi considérés: Bob Price et Charlie Taaffe, de même que l'actuel coordonateur

offensif des Lions de la Colombie-Britannique, Jacques Chapdelaine, qui vient d'aider son équipe à gagner la Coupe Grey au détriment des Alouettes. Chapdelaine, un ancien rece-

veur de passes qui a joué pour les Alouettes au milieu des années 80, n'a pas de contrat avec les Lions pour la saison prochaine.

(Presse Canadienne)

Les Predators rappellent Radulov

NASHVILLE — Jason Arnott pourrait être à l'écart du jeu pour une période allant jusqu'à six semaines en raison d'une blessure à un genou subie pendant le match gagné 3-1 contre les Blue Jackets de Columbus lundi.

Les Predators de Nashville ont aussi placé le nom du défenseur Mikko Lehtonen, victime d'une commotion cérébrale, sur la liste des blessés et rappelé Alexander Radulov de Milwaukee.

Arnott, qui est le quatrième compteur de son équipe avec un total de 16 points, subira une arthroscopie mercredi.

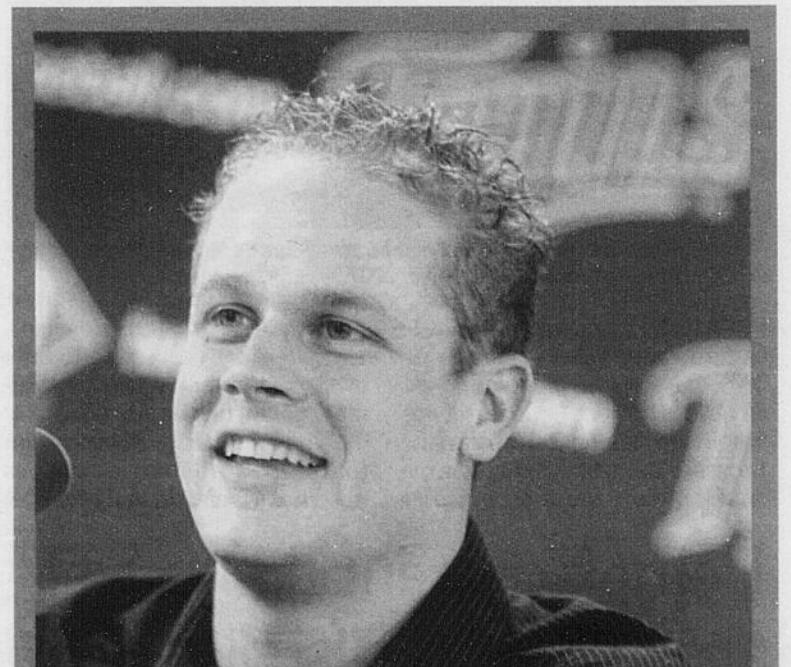
Les Predators devraient aussi être forcés de se passer des services de Josef Vasicek pour le match de mercredi contre les Stars de Dallas. L'attaquant souffre de spasmes au dos.

Ils font appel à Radulov pour la deuxième fois cette saison.

L'ancien des Remparts de Québec a disputé six matchs dans la LNH et il a marqué son premier but contre les Sharks de San José, le 26 octobre.

Il domine les Admirals avec 18 points (6-12) en 10 matchs. Les Predators en ont fait leur premier choix, 15e au total, au repêchage de 2004.

(Associated Press)



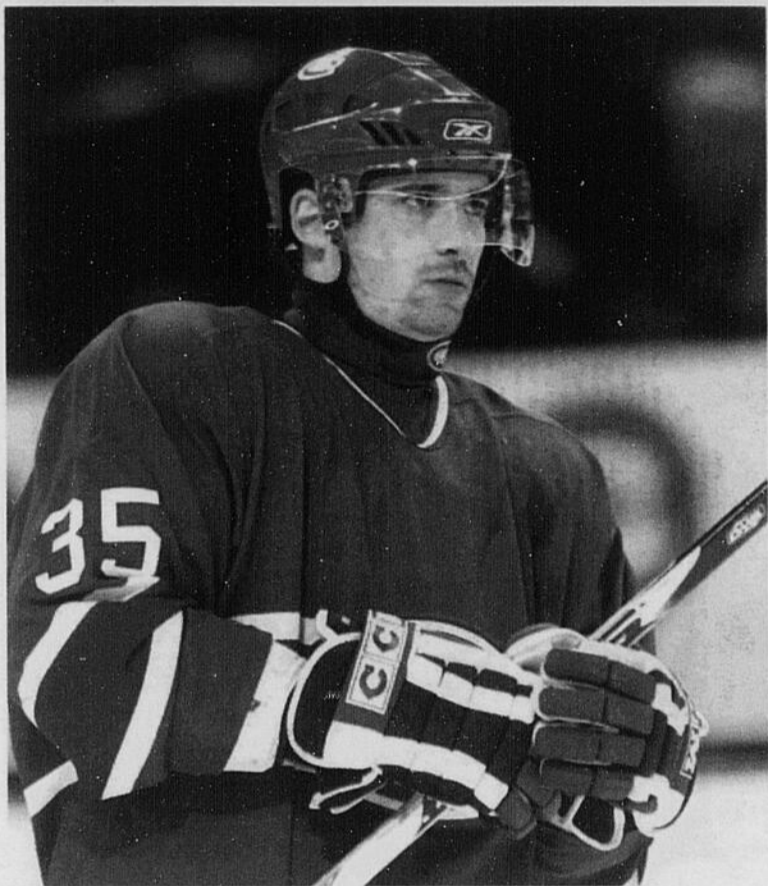
Le Canadien Justin Morneau a été proclamé le joueur par excellence de la Ligue américaine de baseball. Le premier-but des Twins du Minnesota, originaire de New Westminster, en Colombie-Britannique, a devancé l'arrêt-court Derek Jeter des Yankees de New York au scrutin organisé par l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique. Morneau est le deuxième Canadien à mériter un tel honneur, après Larry Walker couronné joueur par excellence dans la Ligue nationale en 1997. Morneau a récolté 15 votes de premier rang et totalisé 320 points, 14 de plus que Jeter, qui a obtenu 12 votes de première place.

(Photo AP)

La seconde chance de Plekanec

ROBERT LAFLAMME

MONTREAL — L'expérience n'avait pas été concluante en début de saison, mais Guy Carbonneau veut la réessayer. Tomas Plekanec obtient une seconde chance de faire bonne impression comme pivot de la deuxième unité du Canadien.



TRIO - Tomas Plekanec retrouvera Alex Kovalev et Sergei Samsonov dans la deuxième unité du Canadien.

(Photo La Presse)

Le jeune Tchèque se voit confier la tâche de relancer les talentueux russes Alex Kovalev et Sergei Samsonov, qui fonctionnent au ralenti depuis une dizaine de matchs.

«On l'a placé dans une situation difficile en début de saison. C'était injuste de notre part parce qu'il n'était peut-être pas prêt, s'est confessé Carbonneau, mardi. Tomas joue avec plus de confiance

«Je vais m'appliquer à faire de meilleurs jeux lorsque je serai en possession de la rondelle et je vais lancer plus souvent au but.»

-Tomas Plekanec

depuis quelque temps, peut-être que c'est le bon moment de retenter l'expérience. Et peut-être que c'est ce que ce trio a besoin.»

Après avoir été relégué sur le quatrième trio, Plekanec avait admis avoir été quelque peu tendu et intimidé de jouer avec Kovalev et Samsonov. Il a assuré que ce sera différent cette fois.

«La pression est forte au sein d'un trio à caractère offensif. Vous devez contribuer à l'attaque. Je cherchais trop à passer la rondelle à mes alliés, au lieu de décocher

des lancers, a-t-il avoué. Je ne répéterai pas l'erreur. Je manquais de confiance, et ça s'est amélioré à ce chapitre.

«Je vais m'appliquer à faire de meilleurs jeux lorsque je serai en possession de la rondelle et je vais lancer plus souvent au but», a-t-il promis.

Carbonneau a avancé que Plekanec, qui a un dossier de deux buts et de trois passes, va augmenter ses chances de réussite s'il reste lui-même.

«Il tentait de trop en faire sur le plan offensif en début de saison, a-t-il souligné. Et il ne se concentrait pas suffisamment sur son jeu en défense.»

Quant à Kovalev, qui a évolué au centre au cours des trois dernières semaines, il a dit bien accepter la décision de l'entraîneur de le muter de nouveau sur le flanc droit. Il s'est même dit prêt à tenter l'expérience de nouveau avec Plekanec.

«Tomas est jeune, mais il ne doit pas être intimidé de jouer avec des vétérans. Je suis passé par là à mes débuts chez les Rangers de New York, en 1994. Jeunes et vétérans, tout le monde est sur un pied d'égalité dans une équipe. Je dis la même chose à tous les jeunes, comme Alexander Perezhogin, avec lesquels je joue. «Allez, préconise ton style et ne te préoccupe de rien. On va s'occuper du reste.»

(Presse Canadienne)

Une équipe améliorée

Lemaire reste à la barre du Wild

ROBERT LAFLAMME

MONTREAL — Jacques Lemaire ne serait peut-être pas resté à la barre du Wild du Minnesota cette saison, n'eût été des acquisitions de joueurs de premier plan que l'équipe a faites au cours de l'entre-saison.

«J'aurais pensé à mon affaire et Doug (Riseborough, le directeur général) le savait», a confié Lemaire, mardi, après la séance d'entraînement du Wild au Centre Bell.

«On travaille dans le but de monter une bonne équipe. Mais, à un moment donné, tu veux rivaliser avec les meilleures (équipes), a-t-il précisé. J'ai apprécié les efforts que nous avons faits et je me suis dit que j'allais continuer.»

L'arrivée des attaquants Pavol Demitra et Mark Parrish ainsi que des défenseurs Kim Johnsson et Peteri Nummelin l'ont regaillardis.

«Je connais un regain de vie. Il y a du talent à revendre dans l'équipe, c'est plaisant de voir les gars s'échanger la rondelle et faire de beaux jeux ensemble. Je l'ai déjà dit, mais c'est sans aucun doute ma plus belle saison comme entraîneur.»

Lemaire n'envisage d'ailleurs pas la retraite — «parce que je ne saurais pas quoi faire», a-t-il dit — et c'est la raison pour laquelle le Wild lui a accordé une prolongation de contrat avant le début de la campagne. Il demeure muet comme une carpe à ce sujet.

«C'est une entente entre Douget moi. Et Doug m'a ordonné de ne pas en parler sinon il m'a dit qu'il me congédierait sur le champ», a lancé le seul pilote que le Wild a eu depuis ses débuts, soit en six ans d'existence.

Face à son ancien élève

D'affronter pour la première fois Guy Carbonneau, qu'il a dirigé pendant une saison et quart en 1984 et 1985, ne l'émeut pas du tout.

«On me demande souvent ce que je ressens d'affronter un entraîneur que j'ai déjà "coaché". Si vous

saviez comment je ne m'occupe pas de ça pantoute, a-t-il laissé savoir. Tant mieux si Guy est content d'être entraîneur. S'il n'aime pas ça, qu'il s'enlève de là c'est tout.»

Cela dit, l'ancien joueur étoile du CH dans les années 1970 s'est dit heureux des succès que connaît Carbonneau.

«Qu'un gars d'ici fasse bien comme entraîneur du Canadien, je suis évidemment heureux pour lui. Mais moi, j'ai une équipe à diriger et j'en ai plein mon chapeau actuellement.»

(Presse Canadienne)

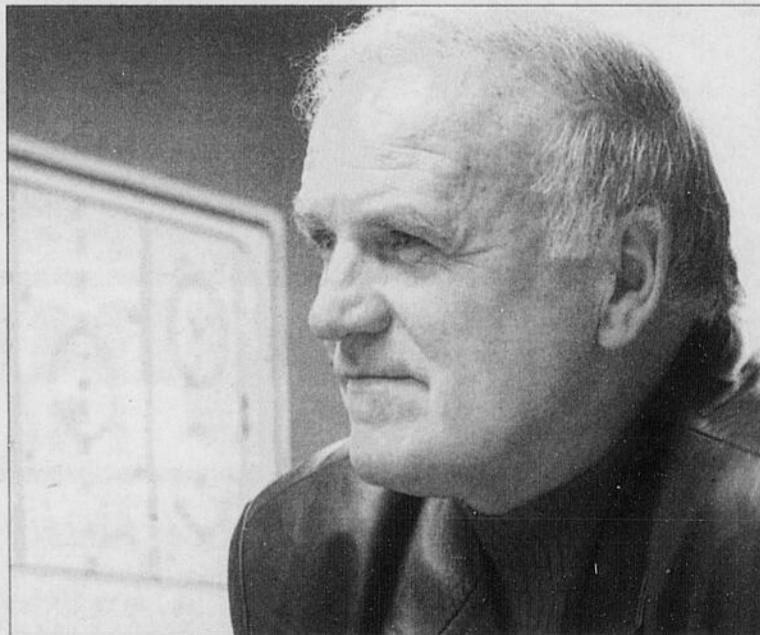
Une forte influence

MONTREAL — Jacques Lemaire a dirigé Guy Carbonneau deux ans seulement chez le Canadien. Mais Carbo a beaucoup appris de ces deux années et, aujourd'hui à la barre du Tricolore, il applique beaucoup de l'enseignement de Lemaire. «Il m'a énormément influencé. D'abord, il connaît le hockey de fond en comble, il a de l'expérience, mais c'est surtout sa façon d'expliquer le jeu, de l'enseigner qui m'a toujours marqué. Le hockey est un jeu d'ensemble, mais tu dois tirer le meilleur des individus et ça, Lemaire était en mesure de le

faire», a expliqué Carbonneau.

Lorsqu'un collègue a demandé à Carbonneau si c'était bien Jacques Lemaire qui avait eu l'idée de génie de le réunir à Bob Gainey et Chris Nilan au sein d'un trio défensif teigneux et efficace, Carbonneau a esquissé un sourire en faisant non de la tête. «C'est Bob Berry qui a eu l'idée, mais c'est Jacques Lemaire qui en a profité», a lancé le nouveau coach du Canadien en parlant de l'entrée en scène de Coco Lemaire survenue après le congédiement de Berry en 1981-1982.

(La Presse)



Jacques Lemaire, entraîneur-chef du Wild du Minnesota

Koivu contre Koivu

Le deuxième affrontement en l'espace d'un an entre les frangins Koivu suscite moins d'engouement.

Le cadet Mikko va fouler la glace du Centre Bell pour la première fois, après avoir vu son grand frère Saku dans l'uniforme du CH, il y a une douzaine d'années.

«Je devais être âgé de 12 ans la dernière fois que je suis venu ici», s'est remémoré, mardi, Mikko, qui à l'âge de 23 ans est neuf ans plus jeune que Saku — qui va fêter son 32e anniversaire de naissance jeudi.

Après s'être mesurés au Minnesota le 17 décembre 2005, les frères Koivu ont évolué ensemble au sein de l'équipe finlandaise médaillée d'argent des Jeux olympiques de Turin, en février.

Mikko (six pieds trois pouces, 200 livres) est beaucoup plus costaud que Saku (cinq pieds 10 pouces, 187 livres).

«C'est un grand garçon, mais ça reste mon petit frère», a dit Saku, qui l'a reçu pour le souper, mardi.

Peut-être a-t-il profité de l'occasion pour lui demander des conseils en matière de tirs de barrage? Mikko mène la LNH avec quatre buts en six tentatives.

L'entraîneur du Wild, Jacques Lemaire, a eu de bons mots à l'endroit du jeune Koivu, qui est le deuxième marqueur de l'équipe avec 15 points (5-10).

«Il a débloqué depuis un mois. On est très satisfait de son rendement.»

Une question d'intensité

Andrei Kostitsyn devra se montrer plus affamé la prochaine fois que le Canadien va le rappeler afin d'impressionner Guy Carbonneau.

«C'est une question d'intensité dans son cas, a admis l'entraîneur. J'aimerais le voir défoncer les bandes, me montrer qu'il veut rester ici. On peut tolérer d'un vétéran qu'il connaisse un mauvais match de temps à autre, mais pas d'un joueur de première année.»

Carbonneau a relevé que le Bélarusse a connu un seul bon match sur les quatre qu'il a disputés, soit dans la défaite de 5-1 du Tricolore, à Toronto, face aux Maple Leafs.

Au dernier moment

Le retour au jeu de Francis Bouillon, mercredi, est un secret de polichinelle, mais le vétéran défenseur veut patienter jusqu'au dernier moment avant de le confirmer.

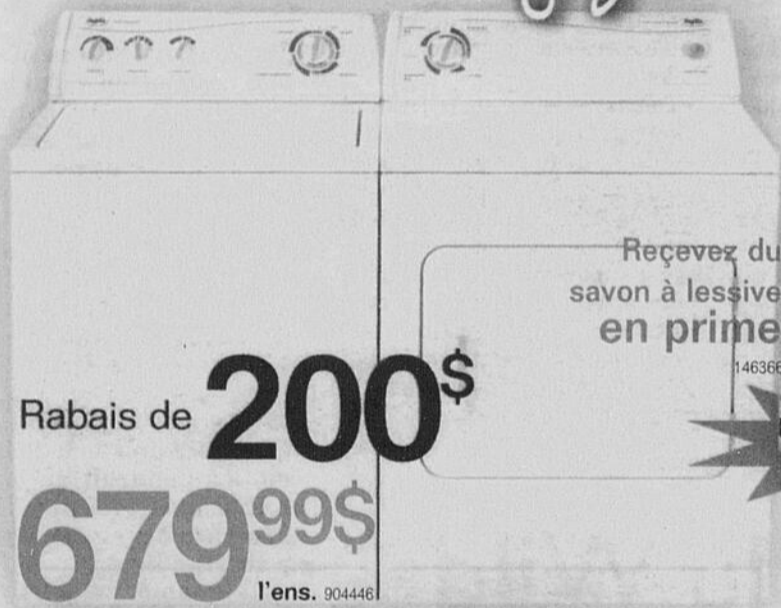
«Tout se passe bien, a-t-il répété après la séance d'entraînement, mardi. Je serais de la partie si on jouait ce soir.»

(Presse Canadienne)



2 On paie les taxes*

en plus Payez seulement au printemps 2007**



Rabais de **200**\$
679⁹⁹\$
l'ens. 904446

Recevez du
savon à lessive
en prime

146366



Laveuse 3.2 pi³

- 6 cycles
- 3 choix de températures
- panier porcelaine garantie à vie

sug.: 879⁹⁹\$

Sécheuse 5.9 pi³

- 5 cycles
- 3 choix de températures
- extra grande capacité
- porte réversible



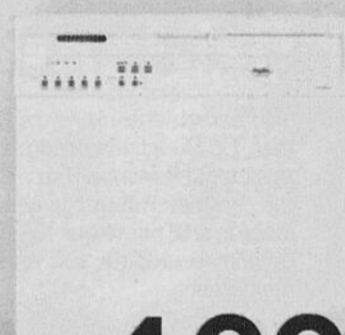
Rabais de **70**\$

Cuisinière vitrocéramique

153759

- nettoyage facile
- grand hublot, porte en verre

sug.: 719⁹⁹\$



Rabais de **100**\$

399⁹⁹\$

Lave-vaisselle

142255

- 5 programmes
- broyeur d'aliments durs

sug.: 499⁹⁹\$



À l'achat d'un électroménager Inglis ou Whirlpool

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

un combiné cafetière et grille-pain,

d'une valeur de 49⁹⁹\$

Un tirage et plus par succursale.



Rabais de **100**\$

569⁹⁹\$

Réfrigérateur 16pi.³

162743

- tablettes en verre pleine largeur
- 3 balconnets de porte pleine largeur

sug.: 669⁹⁹\$



gagnon FRÈRES

gf La belle vie!

Conditions : * La promotion «on paie les 2 taxes» est un escompte équivalent à la T.P.S. et à la T.V.Q. est valide à l'achat de meubles, matelas et électroménagers à prix annoncés ou réguliers ainsi que les accessoires à prix réguliers. ** Sur approbation du service de crédit Visa Desjardins (magasins participants). Aucun paiement ni intérêt exigés avant mai 2007. Promotions en vigueur jusqu'au dimanche 24 décembre 2006. Détails en magasin.



00076680